

**PROTOKÓŁ NR IV/2002**  
**z IV sesji RADY MIASTA GDAŃSKA**  
**która odbyła się w dniu 30 grudnia 2002 roku**  
**w sali obrad Nowego Ratusz w Gdańsku**  
**ul. Wały Jagiellońskie 1**

---

Początek obrad godz. 9.00.

Na stan 34 radnych w sesji udział wzięło 34 radnych.

**PUNKT 1**

**SPRAWY REGULAMINOWE**

**Przewodniczący Rady Miasta BOGDAN OLESZEK**

Otworzył i przewodniczył obradom sesji Rady Miasta Gdańska.

**ZDZISŁAW LICHTARSKI – Stowarzyszenie Polaków Poszkodowanych przez III Rzeszę**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

Dziękuję bardzo za udzielenie głosu. Na wstępie chcę państwu podziękować za przedłużenie okresu korzystania z bezpłatnego przejazdu komunikacją miejską członkom Stowarzyszenia Polaków Poszkodowanych przez III Rzeszę. Nie jest to duży wydatek dla miasta Gdańska ponieważ, w tej chwili, z tego dobrodziejstwa korzysta ok. 400 osób. Za 2 – 3 lata z tego przywileju już nikt nie będzie korzystał ponieważ nasi członkowie osiągają wiek 70 lat, odchodzą na wieczną wachtę oraz otrzymują I grupę inwalidzką. Chciałbym poinformować, że już wszystkie miasta wojewódzkie w Polsce taką uchwałę podjęły. Wszystkie miasta pomorskie za wyjątkiem Gdyni popierają nasze Stowarzyszenie.

Stowarzyszenie Polaków Poszkodowanych przez II Rzeszę utworzyliśmy w 1898 r. Jako główne zadanie było dokumentowanie prawdy historycznej Polek i

Polaków poszkodowanych przez III Rzeszę oraz walka o godne odszkodowanie za przymusową, niewolniczą pracę w latach 1939 – 1945.

Dzięki naszym staraniom w 1992 r. otrzymaliśmy od rządu RFN 500 milionów marek, które rozdaliśmy wśród 750 tysięcy naszych członków. Nasi członkowie to:

- więźniowie obozów koncentracyjnych,
- więźniowie obozów pracy,
- osoby deportowane za granicę,
- dzieci wywiezione za granicę
- dzieci urodzone na obczyźnie,
- osoby pracujące przymusowo na terenie Polski do lat 18 – tu.

Otrzymaliśmy dużą pomoc z Funduszu Londyńskiego. W tej chwili niektóre landy niemieckie składają się na pomoc finansową dla naszych członków. Naszym głównym staraniem było zaskarżenie rządu niemieckiego do sądów amerykańskich. RFN musiała wypłacić odszkodowanie w wysokości 10 miliardów marek, z czego Polska otrzymuje 1.820 milionów marek. Oprócz tego wysyłamy naszych członków na bezpłatną operację stawów biodrowych i kolanowych do klinik niemieckich i austriackich. Staramy się o wsparcie finansowe na bezpłatne lekarstwa i aparaty finansowe. Nie prowadzimy stołówek, domów pomocy.

Utrzymujemy się z drobnych składek członkowskich, które nie zawsze wystarczają na pokrycie wydatków związanych z naszą działalnością. Korzystamy także z dobrodziejstwa sponsorów np. miasta Gdańsk.

Chciałbym państwu życzyć wszystkiego najlepszego w nowym 2003 roku. Życzę przede wszystkim dużo zdrowia i podejmowanie jednogłośnie wszystkich uchwał tak jak jednogłośnie śpiewali państwo kolędy. Dzisiaj na tej sesji chcę wręczyć dyplom uznania i złoty medal za wspieranie naszego stowarzyszenia panu Prezydentowi Miasta Gdańska Pawłowi Adamowiczowi. Takim dyplomem i takim medalem został już odznaczony radny miasta Gdańska pan Aleksander Żubrys, który od wielu lat wspiera nasze stowarzyszenie.

Panie Prezydencie w imieniu naszego stowarzyszenia bardzo dziękuję i starym zwyczajem proszę o jeszcze. Proszę przyjąć dyplom uznania i medal.

Jeszcze raz serdecznie dziękuję za uwagę.

### **Dyplom stanowi załącznik nr 1 do niniejszego protokołu**

### **HALINA MICHALSKA– Przedstawiciel starej Oliwy.**

Witam serdecznie panie i panów radnych.

Przypadł mi zaszczyt nadania tytułu Honorowego Radnego Oliwy panu Wiesławowi Kamińskiemu członkowi stowarzyszenia stara Oliwa. Tytuł nadajemy w uznaniu za zaangażowanie w rozwiązywanie problemów Oliwskiego Grodu a także jako wyraz podziwu dla jego talentów wokalnie –

instrumentalnych, które ubarwiły spotkanie stowarzyszenia w Domu Zarazy w dniu 27.12. br. Frekwencja była nie licha, bo kto żyw do Domu Zarazy przybywa by posłuchać jak Wiesław okuczawę śpiewa. Tytuł nadaje komisja w składzie:

- Bożena Betker,
- Hubert Pobłocki,
- Prof. Zofia Pobłocka,
- Grażyna Skutnik,
- Maria Nowakowska,
- Halina Helak,
- Ewa Lewicka – Nowak,
- Halina Michalska,
- Danuta Rolke – Poczman.

Na koniec krótki limeryk napisany przez Huberta Pobłockiego. Limeryk pochwalny.

„Pan Wiesław, radny z Wrzeszcz to bart na miarę wieszczą  
jego gitary brzmienie oraz anielskie pienie ludziom radość obwieszczą”.

Serdeczne podziękowania dla pana Wiesława.

Życzę państwu wszystkiego naj, naj najlepszego w życiu osobistym i zawodowym w nadchodzącym 2003 roku.

### **Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Dzisiaj punktualnie o 12.50 rozpoczyna się przerwa ponieważ o 13.00 na sali Herbowej mamy spotkanie opłatkowe. Niezależnie w jakim będziemy punkcie porządku o 12.50 robimy przerwę. Po spotkaniu opłatkowym będzie godzinna przerwa obiadowa.

O 14.00 na sali Herbowej będzie spotkanie podczas którego wręczone zostaną nagrody dla sportowców.

Wpłynął wniosek Klubu LPR o przeniesienie procedowania budżetu 2003 na sesję styczniową.

### **Wniosek stanowi załącznik nr 2 do niniejszego protokołu**

Wpłynął wniosek Komisji Spraw Społecznych i Ochrony Zdrowia o włączenie do porządku obrad Apelu w sprawie niepublicznych zakładów opieki zdrowotnej.

### **Wniosek stanowi załącznik nr 3 do niniejszego protokołu**

## **ELŻBIETA GRABAREK BARTOSZEWICZ -Przewodnicząca Klubu LPR**

Panie Przewodniczący,

Panie Prezydencie.

Wniosek nasz dotyczy przełożenia głosowania nad budżetem 2003.

Wysoka Rado.

Nasz wniosek podjęliśmy dlatego ponieważ wszyscy pamiętają, że termin procedowania budżetu powinien być w grudniu. Wybory były późną jesienią. W związku z powyższym nowa rada, z częściowo nowym składem naprawdę w trybie ekspresowym miała zająć się najważniejszą uchwałą roku. Na pierwszych posiedzeniach komisji część radnych nie była w stanie rzetelnie i merytorycznie dokonać analizy projektu budżetu. Dla znacznej grupy radnych jest to nowy dokument i uwagi ich na pewno nie były dokładne. Opinie komisji w większości są pozytywne ale wskazuje to na wewnętrzną strukturę rady niż na pogłębioną merytoryczną ocenę tego dokumentu.

Po analizie dokumentu, z którego wynikają bardzo szczytne założenia nie przekładają się one na rzeczywisty poziom kraju i miasta. W związku z tym ten dodatkowy miesiąc pozwoli nam na dokładne, merytoryczne przeanalizowanie tego dokumentu i być może dokonanie takich poprawek, które skonsumują w sposób właściwy autopoprawkę Zarządu. Dokonamy rzetelnej analizy wszystkich proponowanych zmian.

Nie zmienia to faktu, że budżet możemy procedować do marca. Nic nie stoi na przeszkodzie aby przesunąć o miesiąc podjęcie tak fundamentalnej uchwały.

## **ALEKSANDER ŻUBRYS – Przewodniczący Klubu SLD**

W imieniu Klubu chcę powiedzieć, że również śledziliśmy proces przygotowywania budżetu. Wiadomo, że w czasie kiedy normalnie powinna trwać praca, trwała kampania. Więc fakt, że nie mogliśmy jak co roku dokładnie, dogłębnie i sumiennie przeanalizować wszystkich danych nikogo nie dziwi.

W związku z tym my także skłaniamy się do tego aby przesunąć procedowanie nad budżetem na następny miesiąc.

## **Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Kto z państwa jest za przyjęciem wniosku LPR o przeniesienie procedowania budżetu?

za	- 11
przeciw	- 16
wstrzymało się	- 0

**RADA MIASTA GDAŃSKA  
w głosowaniu nie przyjęła**

Proszę Państwa.

Rzeczywiście pan Olszewski nie ma włożonej karty. Dziękuję już jest włożona.

Pani rada Gosz również nie włożyła karty do głosowania.

Było to niestety z winy radnych, którzy nie włożyli kart do głosowania ale było kworum i głosowanie jest ważne. Pan mecenas potwierdza moje słowa.

**radna – MONIKA TOMASZEWSKA**

Szanowna Rado.

Na posiedzeniu Komisji, na którym omawialiśmy projekt budżetu pojawiła się sugestia aby dodatkową pulę 20 tysięcy złotych wyasygnować na najbardziej pilne potrzeby remontowe w ZOZ – ach niepublicznych. Jest to kwota niezbędna dla przystosowania się ZOZ – ów do warunków sanitarnych i technicznych. Musimy tym warunkom sprostać i pomóc ZOZ – om.

Bardzo proszę aby Wysoka Rada przyjęła wniosek komisji. Jako źródło finansowania wskazaliśmy Wydział Spraw Społecznych. Okazało się, że ta kwota może być zarezerwowana.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Panie radna ale mówimy teraz o apelu.

**ELŻBIETA GRABAREK BARTOSZEWICZ -Przewodnicząca Klubu LPR**

Panie Przewodniczący.

W kwestii formalnej chciałam odnieść się do wystąpienia pana radnego Olszewskiego. Jeśli stwierdziliśmy pewne techniczne wpadki radnych to są to nowi radni i myślę, że nic by nie stało na przeszkodzie aby powtórzyć głosowanie. Myślę, że źle to świadczy o radzie jeżeli takich rzeczy nie uwzględniamy a fakt nie zalogowania kart został potwierdzony przez innych radnych. Nawet w parlamencie takie sytuacje się zdarzają. Apeluję na przyszłość aby po stwierdzeniu takiego faktu powtórzyć głosowanie.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Panie radna.

Rzeczywiście tak się stało ale nie miało by to wpływu na wynik głosowania. Tu nie jest parlament. Chciałbym abyśmy brali przykład z tych dobrych parlamentów. W taki sposób będziemy dalej głosowali. Przykro, że dwoje radnych nie włożyło karty do głosowania. Niemniej jednak głosowanie było poprawne.

**radna – MONIKA TOMASZEWSKA**

Szanowna Rado.

Bardzo przepraszam za ta pomyłkę. Komisja Spraw Społecznych i Ochrony Zdrowia pracuje w bardzo gorącym okresie. Ten apel proszę państwa w swojej treści odzwierciedla stanowisko KSSiOZ, które zostało przyjęte na komisji w

dniu 20 grudnia br. bezpośrednio po spotkaniu z przedstawicielami niepublicznych ZOZ – ów. Komisji przedstawiono niezwykle trudną sytuację w miejskich placówkach. Przypomnę, że sytuacja ta spowodowana jest ciągłymi zmianami świadczenia usług przez Kasę Chorych i drastycznym wręcz obniżeniem wyceny wartości usług medycznych. Problem jest na tyle poważny, że powinien być przedmiotem zainteresowania całej rady a nie tylko branżowej komisji

Szanowna Rado.

Chcąc oddać dramatyzm sytuacji jaka zaistniała w niepublicznych ZOZ – ach przypomnę, że w ostatnich 2 miesiącach sytuacja NZOZ – ów zmieniała się kilkakrotnie. Na przełomie października i listopada NZOZ- om wypowiedziano zawarte umowy, ze skutkiem na koniec 2002 roku. Informując przy tym o rozpisaniu nowego konkursu. Następnie zaś zmieniono decyzję i przedłużono podpisane kontrakty do końca pierwszego kwartału, by następnie na początku grudnia przedstawić propozycję finansowa usług medycznych na 2003 rok, którą nowy dyrektor Kasy Chorych utrzymał w mocy. Aneksy do zawartych umów złożone przez Pomorską Kasę Chorych są niższe o średnio 20% w zestawieniu z rokiem 2002. Jeżeli te ceny porównamy do roku 1999, kiedy zawarto pierwsze umowy na usługi medyczne wartość niektórych usług medycznych obniżyła się o 50%. Wyobraźcie sobie państwo funkcjonowanie podmiotu w takich warunkach, które powodują, że placówki miejskie ograniczają swój zakres usług medycznych.

Do tego Kasa Chorych nakłada na przychodnie ograniczenia w postaci limitów wykonywania określonych zabiegów i badań. Przekroczenie limitów powoduje, że mimo wykonania usługi na rzecz pacjenta Kasa Chorych nie refunduje i nie zwraca kosztów wykonania określonej usługi medycznej. Z drugiej strony placówki wykonują te usługi pod groźbą odpowiedzialności deliktowej zarówno lekarzy jak i placówki. Efekt jest taki, że z tego tytułu (przekroczonych limitów) niektóre placówki medyczne ponoszą straty roczne w wysokości 80 tysięcy złotych. Na to nakłada się obniżenie refundowanych usług o 20%. Z informacji dostarczonej przez Gdańskie Centrum Zdrowia i zweryfikowanej przez Referat Zdrowia wynika, że roczne straty które mogą odnotować nasze placówki w 2003 roku mogą sięgnąć kwoty 70 tysięcy złotych na zaoptowanych 10 tysięcy pacjentów. To jest bardzo trudna sytuacja, wręcz dramatyczna. Skazuje to mniejsze placówki na likwidację

Szansę przetrwania mają wyłącznie te placówki gdzie liczba pacjentów przekracza 10 tysięcy lecz tych jest tylko kilka. Z 60 ZOZ – ów większość jest ZOZ – ami małymi.

Wysoka Rado.

W obliczu realnej groźby obniżenia jakości i ilości ambulatoryjnej opieki zdrowotnej zwracam się o przyjęcie stosownego apelu, którego zamiarem jest zwrócenie uwagi Kasie Chorych na narastający i nie rozwiązywany problem braku ciągłości i stałości finansowania usług medycznych.

Pragniemy porozumienia i współpracy z pomorską Kasą Chorych w realizacji polityki ochrony zdrowia na rzecz mieszkańców miasta Gdańska. Żywię nadzieję, że taki apel oczekiwana współpracę z nowym dyrektorem Kasy Chorych zapoczątkuje.

**radny – EUGENIUSZ GŁOGOWSKI**

Panie Przewodniczący,  
Wysoka Rado.

Mam pytania natury prawnej do punktu dotyczącego podjęcia apelu w sprawie zaprzestania działań zmierzających do powrotu Państwa kierowanego centralnie oraz do zaproponowanego przed chwilą przez koleżankę Tomaszewska. W jakim trybie będziemy to procedować ponieważ według mojej wiedzy jeśli jest inicjatywa uchwałodawcza radnych to powinien być termin 21 dni oraz podpisy radnych. Nie jest to druk Prezydenta, który może być w trybie nagłym zgłoszony. Proszę o wyjaśnienie tej sprawy. Druki te nie były wcześniej znane pod względem merytorycznym.

**radna – MONIKA TOMASZEWSKA**

Szanowna Rado.

Na wstępie wyjaśniłam, że apel ten jest odzwierciedleniem stanowiska Komisji. Tyle, że problem dotyczący ZOZ- y jest na tyle poważny, groźny, że niezależnie od opcji politycznych każdy radny będzie rozliczany z tego co zrobił dla ochrony zdrowia.

**radny – EUGENIUSZ GŁOGOWSKI**

Ja na razie nie wnikam w treść merytoryczną apelu. Chcę uzyskać tylko opinię radcy prawnego dotyczącą procedowania tych druków. Jeśli te druki zostały źle wprowadzone to z mocy prawa nie możemy ich procedować bo są nieważne.

**radna – ZOFIA GOSZ**

Chciałam zabrać głos w sprawie druku omawianego przez panią Tomaszewską. Proszę Państwa.

Faktycznie na komisji mieliśmy cały przegląd służby zdrowia i jej sytuacji. Mieliśmy również przegląd ich zasobów finansowych. Niektóre ZOZ – y mają bardzo duże zadłużenia. Są tutaj dwie sprawy. Jedna dotyczy obniżania przez Kasy Chorych kwoty na jednego pacjenta. Druga sprawa to zbadanie przez miasto dlaczego jedne instytucje mają aż takie zadłużenie a inne sobie radzą. Polecam aby Komisja Zdrowia zajęła się tą sprawą.

Uważam, że apel do instytucji, która nam bezpośrednio nie podlega jest celowy. Chcę podkreślić sprawę na którą nie zgadzałam się już na komisji. Dotyczy ona zapisu, że trzeba finansować nasze jednostki służby zdrowia. Moim zdaniem powinniśmy apelować trochę w innym tonie. Mianowicie w takim tonie, że my jako gmina mająca ustawowy zapis o ochronie zdrowia mieszkańcom nie

jesteśmy w stanie przy takiej dopłacie Kasy Chorych zrealizować swojego podstawowego zadania.

Uważam, że taki apel na pewno nie zaszkodzi. Wnioskuje o zmianę tonu apelu.

### **Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Na wniosek SLD ogłaszam 10 minut przerwy. Obrady wznawiamy o godzinie 10.00.

### **Po przerwie**

### **ANDRZEJ BODAKOWSKI – Radca prawny**

Proszę państwa.

Jeśli chodzi o apel w sprawie ZOZ –ów to nie został on wprowadzony zgodnie z art. 18 ust. 5. Zaznaczmy, że wnioskodawcą nie jest radna Tomaszewska tylko Komisja. Został złożony wniosek o włączenie tego apelu pod obrady zgodnie z § 18 ust. 5 ten wniosek będzie głosowany. Jeśli głosowanie będzie pozytywne to apel zostanie wprowadzony do porządku.

Zgodnie z § 14 apel ten będzie mógł być rozpatrywany w trybie jednego czytania. Chciałbym rozwiać wątpliwości zgłoszone przez radnego Głogowskiego.

Jeżeli jednak apel został wprowadzony do porządku obrad przez Przewodniczącego po uzgodnieniu z Konwentem to radny Głogowski ma racje. Przyjmując, że zapis mówiący, iż wszystkie rezolucje i apele mają być głosowane w trybie uchwał i jeżeli ten tryb ma obejmować złożenie wniosku przed okresem 21 dni przed sesją rady miasta to rzeczywiście nastąpiło niedopatrzenie za strony Przewodniczącego. Natomiast zgodnie z naszym statutem i ustawą samorządową za ustalenie porządku obrad odpowiada Przewodniczący. Jeżeli ten punkt znalazł się w porządku to będzie głosowany.

### **radny – EUGENIUSZ GŁOGOWSKI**

Panie Przewodniczący,

Panie Mecenasiu.

W sprawie apelu dotyczącego Kasy Chorych przyjmuję wyjaśnienia, są one dla mnie zrozumiałe.

Natomiast w przypadku drugiego apelu, w moim mniemaniu pan Przewodniczący Bogdan Oleszek nie może go wprowadzić gdyż ma on wady prawne. Jest to inicjatywa uchwałodawcza radnych, nie do końca spełniona ponieważ są na niej podpisy tylko dwóch Przewodniczących. Niezależnie od tego apel nie został dostarczony w terminie 21 dni. Nie został dostarczony nawet 7 dni wcześniej i z tego tytułu ma wady prawne. Pomimo, że pan Przewodniczący Oleszek zaproponował jego wprowadzenie to w dniu dzisiejszym nie powinien być procedowany. Będzie to erozja prawa



miejscowego chyba, że pan Przewodniczący chce wziąć na siebie świadomie odpowiedzialność iż tworzy wadliwe prawo.

### **Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Chciałbym powiedzieć, że świadomie na siebie nie biorę tego. Świadomie bierze to na siebie konwent, bo konwent świadomie w obecności przewodniczących Klubów, Prezydium i Przewodniczących Komisji podjął decyzję, że ten apel stanie na dzisiejszej sesji.

### **Radny – ALEKSANDER ŻUBRYS**

Jak sobie przypominam na konwencji myśmy druku tego apelu jeszcze nie mieli. W związku z tym tak ważne sprawy jak apele, które nabierają waloru codzienności u nas, nie powinny być procedowane w ten sposób. Kiedyś mówiliśmy, że apele powinny być podejmowane w formie konsensusu, wspólnoty poglądów rady. Ja w tej chwili takiej wspólnoty nie widzę. Dla utrzymania atmosfery wokół apelu proponowałbym nie głosowanie nad nim dzisiaj i przedyskutowanie go na Konwencji Seniorów lub zwołanie Konwentu teraz choć wiem, że czas mamy dzisiaj napięty.

### **Radny – EUGENIUSZ WĘGRZYN – Wiceprzewodniczący RMG**

Szanowny kolego Przewodniczący.

Byłem na Konwencji, było więcej obecnych na konwencji. Konwent został zapoznany przez kolegę Kamińskiego z treścią apelu, który osobiście skrytykowałem i dalej to czynię. Nie było w ogóle ustosunkowania czy go włączać do sesji czy nie. Zatem Konwent nie podjął takiej decyzji. Konwent był powiadomiony, że przygotowuje się apel ale ten apel miał być przygotowany w odpowiednim terminie. Nie ma tych terminów zachowanych i nie powinien być on dzisiaj procedowany. To jest wszystko.

### **Radny WIESŁAW KAMIŃSKI**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

Nie będę wracał do historii czy Konwent podjął takie decyzje czy nie. Moim zdaniem nie było sprzeciwu co do procedowania apelu. Prawdą jest, że Wiceprzewodniczący Węgrzyn skrytykował treść. Niemniej jednak aby zakończyć tą niepotrzebną dyskusję wnoszę o przegłosowanie wprowadzenia apelu do porządku dzisiejszych obrad w trybie wniosku.

### **Radna – ZOFIA GOSZ**

Panie Przewodniczący,

Wysoka rado.

Chciałam zabrać głos w tej samej sprawie. O ile dobrze znam statut to jest w nim zapisane kto i co jest organem rady. O ile dobrze wiem Konwent Seniorów i

Kluby nie są organami rady są jedynie organami doradczymi. Czy organy doradcze mogą decydować o tym co wchodzi na sesje? On może doradzać ale nie wprowadzać. Czyli zasady prawa prosła bym przestrzegać i zacząć od siebie panie Przewodniczący. Nie będzie miał pan wtedy żadnych uwag w stosunku do siebie. W tej sytuacji byłabym skłonna przychylić się do opinii radnego, który powiedział, że pan bierze na siebie odpowiedzialność ponieważ Konwent nie ma takich uprawnień.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Dziękuję bardzo. Rzeczywiście wszystko zależy od Przewodniczącego. W tej chwili wniosek jest wycofany.

**Radny WIESŁAW KAMIŃSKI**

Panie Przewodniczący,

Proszę o wycofanie apelu z porządku obrad i tym samym zgłaszam pisemny wniosek o wprowadzenie go na dzisiejszej sesji. Proszę o przegłosowanie.

**Wniosek stanowi załącznik nr 4 do niniejszego protokołu**

Na podstawie art. 18 punkt 5. W wyjątkowych wypadkach zasięgając opinii Konwentu Seniorów Przewodniczący Rady na pisemny wniosek radnego również w toku sesji rady może poddać pod głosowanie zmianę porządku obrad.

**Radny – EUGENIUSZ WEGRZYN – Wiceprzewodniczący RMG**

Szanowny Panie Przewodniczący.

Ja nie bardzo rozumiem tą sofistykę wygłaszaną przez Przewodniczącego Kamińskiego, który najpierw wycofuje apel a później go wprowadza. Wie o tym, że przedtem źle zrobił a teraz robi jeszcze gorzej. Na tym to polega? Ja nie bardzo rozumiem.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Ja powiem tak. To na tym polega, że to nie Przewodniczący Kamiński zaczął tą awanturę. Skończy się pewnie tym, że apel będziemy głosować. Tylko zrobimy to zgodnie z procedurą i o godzinę wydłużymy dzisiejsze obrady. Robi to zgodnie z procedurą.

**Radny – EUGENIUSZ GŁOGOWSKI**

Mam prośbę o rozszerzenie dwóch kwestii. Pierwsza dotyczy rozszerzenia przez pana Przewodniczącego awantury. Proszę doprecyzować co pan rozumie pod pojęciem „awantura” czyli kto rozpętał awanturę i jaką. Bo to pan przed chwilą powiedział.

Druga sprawa dotyczy wprowadzania w sytuacjach wyjątkowych. Proszę o uzasadnienie. Wyjątkowo merytorycznie, że ten apel tak wpłynie na stan

finansów miejskich, na sprawy miasta Gdańska, że musimy go w sytuacji nadzwyczajnej dzisiaj procedować. Według mojego przekonania w uzasadnieniu nie ma takich stanów nadzwyczajnych i może on być procedowany normalnie.

Panie Przewodniczący.

Jeżeli pana Klub i pan osobiście nie dopilnował wcześniej w sposób formalno – prawny to proszę nie przelewać tych pretensji i żali pod adresem innych radnych, którzy zwracają tylko uwagę, że procedowanie ma wady formalno – prawne. Pan jest od pilnowania porządku formalno – prawnego a wcześniej pan tego nie dopilnował bo trzeba było wyegzekwować aby w skrzynkach projekt tych apeli czy apelu znalazł się z wyprzedzeniem. Wtedy nie byłoby problemu. Więc jeśli ma pan jakieś uwagi to niech będą one pod swoim adresem.

### **Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Ogłaszam 15 min przerwy na wniosek Klubu PO. O 10.40 wznawiamy obrady.

### **Po przerwie**

### **Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Konwent doszedł do porozumienia. Myślę, że znaleźliśmy konsensus. Nastąpiła zmiana w treści apelu.

Najpierw przegłosujemy wniosek KSSiOZ o włączenie apelu w sprawie NZOZ – ów, druk nr 85.

Kto z państwa jest za wprowadzeniem wniosku druk nr 85?

<b>za</b>	<b>- 23</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 4</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 2</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

Apel ten będzie głosowany w punkcie nr 8 za druk nr 71.

Został wycofany apel w sprawie zaprzestania działań zmierzających do powrotu państwa centralnie kierowanego i wprowadzamy na wniosek Klubów apel w sprawie zaprzestania działań zmierzających do ograniczenia kompetencji samorządu terytorialnego. W apelu tym została zmieniona nazwa oraz pierwsze zdanie, które teraz brzmi: „RMG apeluje do Rządu RP o zaprzestanie działań zmierzających do ograniczenia kompetencji samorządu terytorialnego.”

**Radna – ELŻBIETA GRABAREK BARTOSZEWICZ**

Rozumiem, że w tym momencie pan Kamiński złożył wniosek o rozszerzenie porządku?

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Tak dokładnie.

**EUGENIUSZ WĘGRZYN – Wiceprzewodniczący RMG**

Czy radni wiedzą nad czym będą teraz głosować? Czy są tam tylko te dwie zmiany, czy są może jakieś dalsze? Ja tego nie wiem. Nie mam tekstu. Radni powinni mieć tekst apelu.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Myślę, że w momencie procedowania. Kiedy apel wejdzie już pod obrady będą występowały zgłoszone zmiany.

**Radna – ELŻBIETA GRABAREK BARTOSZEWICZ**

W kwestii formalnej zwracam się o stosowanie regulaminu ponieważ do tego momentu nie przegłosowaliśmy porządku obrad. W związku z tym § 18 mówi o zmianie porządku obrad i rozszerzeniu porządku obrad. Do tej pory ten porządek nie został zatwierdzony.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Pani radna.

Ten wniosek musi uzyskać 18 głosów aby wejść do porządku obrad. Najpierw musimy ustalić czy on wejdzie a dopiero potem przegłosować porządek. Taka jest kolejność.

**Radny – EUGENIUSZ GŁOGOWSKI**

Panie Przewodniczący.

Mam uprzejme zapytanie do wnioskodawców. Panie radny Kamiński, o której otrzymam pełny dokument nad którym będziemy procedować?

**Radny WIESŁAW KAMIŃSKI**

Zostanie pan zapoznany ustnie przeze mnie w trakcie przedstawiania.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Ten apel państwo mieli w skrzynkach. Czytałem 2 zmiany.

**Radny – EUGENIUSZ GŁOGOWSKI**

Panie Przewodniczący.

Ja rozumiem co pan mówi. Moje zapytanie jest tylko natury formalnej. O której godzinie otrzymam pełen druk nad którym będziemy procedować. Z uwagi na

to, że panu Przewodniczącemu może się zdarzyć, że pominie jedno słowo. Procedura wymaga druku. Czy o tak podstawowe rzeczy mam dwa razy się upominać.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Druk jest w tej chwili przepisywany i zaraz państwu do dostarczymy.

**EUGENIUSZ WEGRZYN – Wiceprzewodniczący RMG**

Chciałem zwrócić uwagę kolego Przewodniczący, że druk na którym naniesiono poprawki został wycofany. Zatem jest to zupełnie nowy druk. Musi on być przekazany radnym do wiadomości.

**Radna – ELŻBIETA GRABAREK BARTOSZEWICZ**

Panie Przewodniczący.

W związku z powyższym proponuję przegłosować porządek obrad, a w momencie gdy pan Kamiński będzie miał gotowy druk możemy w każdym punkcie wnioskować o rozszerzenie porządku obrad.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Ustaliliśmy na konwencie, że rozszerzamy o apel. Druk zaraz będzie rozdany. Głosujemy o wprowadzenie.

Kto z państwa jest za wprowadzeniem apelu w sprawie zaprzestania działań zmierzających do ograniczenia kompetencji samorządu terytorialnego ?

za	- 20
przeciw	- 9
wstrzymało się	- 1

**RADA MIASTA GDAŃSKA  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

Kto z państwa jest za przyjęciem proponowanego porządku obrad?

za	- 17
przeciw	- 6
wstrzymało się	- 2

**RADA MIASTA GDAŃSKA  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

## **PORZĄDEK OBRAD:**

1. **Sprawy regulaminowe**
  - otwarcie sesji,
  - zatwierdzenie porządku obrad.
2. **Komunikaty:**
  - Prezydium i Komisji Rady Miasta,
  - Prezydenta Miasta.
3. **Oświadczenia Klubów Radnych.**
4. **Interpelacje, zapytania radnych i odpowiedzi Prezydenta Miasta.**
5. **Podjęcie uchwały w sprawie wstąpienia kandydata z tej samej listy na miejsce radnego w związku z wygaśnięciem mandatu (druk nr 70)**
6. **Uchwała w sprawie zmiany w składzie osobowym Komisji Rozwoju Przestrzennego (druk nr 64).**
7. **Uchwała w sprawie zmiany w składzie osobowym Komisji Kultury (druk nr 65).**
8. **Apel w sprawie zaprzestania działań zmierzających do ograniczenia kompetencji samorządu terytorialnego**
9. **Uchwała w sprawie uchwalenia budżetu miasta Gdańska na rok 2003 (druk nr 11+autopopawka Prezydenta Miasta Gdańska)**
  - *kierunki działania Prezydenta Miasta Gdańska w 2003 roku – Prezydent Miasta Paweł Adamowicz*
  - *informacja Prezydenta Miasta Gdańska o uwzględnieniu w autopoprawce do projektu budżetu wniosków Komisji Rady Miasta Gdańska, Prezydenta Miasta Gdańska oraz uwag Regionalnej Izby Obrachunkowej w Gdańsku – Skarbnik Miasta – Włodzimierz Pietrzak,*
  - *opinia Regionalnej Izby Obrachunkowej,*
  - *przedstawienie opinii Komisji Budżetowej Rady Miasta Gdańska,*
  - *wystąpienia przedstawicieli Klubów Radnych,*
  - *dyskusja,*
  - *ustosunkowanie się Prezydenta Miasta do wystąpień,*

- *głosowanie.*

**10. Uchwały w sprawie :**

- 1) zmiany uchwały w sprawie uchwalenia budżetu miasta Gdańska na rok 2002 (**druk nr 46+autopoprawka Prezydenta Miasta Gdańska**)
- 2) o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego rejonu Miejskiego Ogrodu Zoologicznego „Wybrzeża” w mieście Gdańsku (**druk nr 56**),
- 3) o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Kokoszek Mieszkaniowych – rejon ulic Kartuskiej i Otomińskiej w mieście Gdańsku (**druk nr 57**),
- 4) przesunięcia terminu zarządzenia wyborów do rad jednostek pomocniczych w Gdańsku (**druk nr 67**)
- 5) zmiany uchwały Nr XXXVI/1126/2001 Rady Miasta Gdańska w sprawie zasad i trybu umarzania wierzytelności samorządowych jednostek organizacyjnych Miasta Gdańska z tytułu należności pieniężnych, do których nie stosuje się przepisów Ustawy – Ordynacja podatkjowa, oraz udzielania innych ulg w spłacaniu tych należności i wskazania organów do tego upoważnionych (**druk nr 47**)
- 6) powołania Rady Społecznej Gdańskiego Centrum Profilaktyki Uzależnień od Alkoholu Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Gdańsku (**druk nr 7+autopoprawka Prezydenta Miasta Gdańska**)
- 7) zamknięcia likwidacji i zatwierdzenia sprawozdania finansowego za rok 2002 Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej Nr 2 z siedzibą w Gdańsku przy ul.Majewskich 26 (**druk nr 53**),
- 8) ustalenia maksymalnej wysokości opłat za parkowanie pojazdów samochodowych na parkingach strzeżonych zlokalizowanych na terenach komunalnych Miasta Gdańska (**druk nr 49**)
- 9) zmiany uchwały Nr XLVIII/575/97 Rady Miasta Gdańska z dnia 24 kwietnia 1997 r. w sprawie szczegółowych zasad utrzymania czystości i porządku na terenie Miasta Gdańska (**druk nr 50+autopoprawka Prezydenta Miasta Gdańska**)

- 10) zmiany uchwały Nr XI/361/99 z dnia 24 czerwca 2002 r. w sprawie czasu otwarcia placówek handlowych, usługowych i gastronomicznych zlokalizowanych na terenie miasta Gdańska **(druk nr 51)**,
- 11) zmiany uchwały Nr XXXVI/1161/2001 Rady Miasta Gdańska z dnia 21 czerwca 2001 r. w sprawie wyznaczenia targowisk do prowadzenia działalności handlowej, usługowej i gastronomicznej na terenie miasta Gdańska oraz zatwierdzenia Regulaminu targowisk miejskich **(druk nr 52)**,
- 12) zasad usytuowania na terenie gminy miejsc sprzedaży i podawania napojów alkoholowych **(druk nr 60)**,
- 13) ustalenia jednostkowej stawki kalkulacyjnej dotacji przedmiotowej do działalności podstawowej Zakładu Komunikacji Miejskiej – Zakładu budżetowego w Gdańsku na rok 2002 **(druk nr 54)**,
- 14) zmiany uchwały Rady Miasta Gdańska Nr III/47/2002 z dnia 05 grudnia 2002 r. w sprawie ustalenia zasad taryfowych oraz cen za przejazdu środkami gminnego transportu zbiorowego na terenie miasta Gdańska **(druk nr 55)**,
- 15) powołania Kapituły Nagrody Miasta Gdańska oraz Tytułu Mecenasa Kultury Gdańska **(druk nr 61)**,
- 16) wprowadzenia zasad ustalania odpłatności za korzystanie z przedszkoli prowadzonych przez Gminę Miasto Gdańsk **(druk nr 62)**
- 17) ustalenia najniższego wynagrodzenia zasadniczego w I-szej Kategorii zaszeregowania oraz wartości jednego punktu w złotych w tabeli punktowych rozpiętości kategorii zaszeregowania dla placówek oświatowych prowadzonych przez Gminę Miasto Gdańsk **(druk nr 63)**
- 18) nabycia na własność przez Gminę Miasta Gdańska nieruchomości Skarbu Państwa **(druk nr 66)**
- 19) powołania czterech radnych Miasta Gdańska w skład komisji do przygotowania i przeprowadzenia rokowań dotyczących sprzedaży pakietu udziałów GPEC-u Sp.z o.o. **(druk nr 68)**



- 20) wydatków budżetu Miasta Gdańska, które w 2002 roku nie wygasają z upływem roku budżetowego (**druk nr 69**).

**11. Wnioski, oświadczenia osobiste.**

**12. Zakończenie obrad.**

## **PUNKT 2**

### **KOMUNIKATY**

#### **EUGENIUSZ WĘGRZYN – Wiceprzewodniczący RMG**

Chciałbym zwrócić uwagę, że głosowaliśmy nad włączeniem do porządku obrad druku którego radni nie posiadają. I to wnoszę do protokołu, żeby była podstawa do oprotestowania porządku u Wojewody.

#### **Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Przypomnę, że Wiceprzewodniczący Węgrzyn uczestniczył w konwencie. Przyjęliśmy, że tak to będzie wyglądało i jakoś tam nie protestował a tu na sali protestuje. Chciałem tylko przypomnieć tą kwestię.

Ze względu na uroczystość wręczenia nagród za wybitne osiągnięcia sportowe dla gdańskich sportowców (sala Herbowa godz. 14.00) przedłużam przerwę w dzisiejszych obradach do godz. 14.30.

Przypominam wszystkim radnym o obowiązku dostarczenia wypełnionych oraz oświadczeń majątkowych do pokoju 207.

Legitymacje radnych są do odebrania w pokoju 119 BRMG.

Przygotowujemy wizytówki dla radnych dlatego proszę o podanie w sekretariacie pok. nr 207 nr telefonów, które mają zostać na nich umieszczone.

Przygotowujemy również informator o pracy rady. W związku z tym prosimy o jak najszybsze składanie w pok. 207m terminów dyżurów oraz krótkich biografii, które zamieszczone zostaną w informatorze.

Wjazdówki na parking UM są do odebrania w sekretariacie BRMG pok. 104.

Płyty ze śpiewanymi przez nas kolędami są do odebrania w sekretariacie pok. 207. Pieniądze uzyskane z licytacji i zebrane do puszki zasila Dom Pomocy Samotnej Matki w Matemblewie i w Gdyni. Ustaliliśmy ze za płytę wrzucamy min. 20 złotych.

## PUNKT 3

### OŚWAIDCZENIA KLUBÓW RADNYCH

#### Radny – EUGENIUSZ GŁOGOWSKI

Panie Przewodniczący,

Szanowna Rado,

Panie Prezydencie.

Z upoważnienia Klubu SLD przedstawię nasze stanowisko w sprawie dotychczasowych działań Prezydenta Miasta oraz rządzącej większości – ugrupowań partyjnych Platformy Obywatelskiej oraz Prawa i Sprawiedliwości.

Pan Prezydent Adamowicz szedł do wyborów pod hasłem „PO po stronie Gdańszczan” – co należałoby interpretować jako założenie programowe mające na celu rozwój miasta i dobro ogólne jego mieszkańców. W związku z tym na swojej witrynie internetowej sformułował propagandowy zapis chęci co należy zrobić w Gdańsku. Zrozumiałe, że potrzeby kampanii wyborczej wymuszają opowiadanie o wszystkim, czego oczekują wyborcy. Rządzenie to jednak okres podejmowania bardzo często trudnych i wzajemnie powiązanych decyzji. Bo tylko one w dłuższej perspektywie dają efekt. W związku z tym po kampanii robi się w miarę szczegółowy plan zamierzeń na czteroletnią kadencję. Następnie publicznie się go przedstawia po to, aby za cztery lata mieszkańcy oraz opozycja mogły ocenić realizację wyartykułowanych zamierzeń.

Jest to standard każdej władzy publicznej, szczególnie wg mojego Klubu zrozumiała u osoby, która 12 lat była radnym miasta, w tym 4 lata pełniła funkcję przewodniczącego RM, 4 lata była Prezydentem, a obecnie rozpoczyna z wyboru kolejną kadencję Prezydenta Miasta.

Niestety nic takiego do tej pory nie wystąpiło. Odwrotnie, nie została nawet upubliczniona Radzie Miasta w pełni umowa koalicyjna klubów PO i PiS pomimo deklaracji, m.in. przewodniczącego Klubu Radnych PO pana Wiesława

Kamińskiego. W związku z tym w imieniu Klubu SLD wzywam publicznie Pana prezydenta Adamowicza do przekazania do wiadomości wszystkich radnych w/w umowy wraz z załącznikami.

Wnoskujemy również o pisemne sformułowanie konkretnych zamiarów Pana Prezydenta na 4 letnią kadencję, bowiem od wyborów minęły już dwa miesiące. Wzywamy również Pana Prezydenta do odpowiedzi na nasze postulaty sformułowane przez nasz Klub w oświadczeniu na listopadowej sesji.

Rozumiemy, że Pan Prezydent dzisiaj zgodnie z programem sesji przedstawi założenia swojej polityki odnośnie najbliższego roku kalendarzowego, nie będą to jednak założenia na 4 – letnią kadencję. Jeżeli natomiast w swoim wystąpieniu Pan Prezydent skupiłby się na planach czteroletnich, to spowoduje to brak uszczegółowienia najbliższego roku. Rozwiązaniem tej patowej sytuacji byłoby omówienie dzisiaj zamierzeń na najbliższy rok., natomiast perspektywie czteroletniej poświęcone byłoby oddzielne wystąpienie Pana Prezydenta.

W przekonaniu Klubu SLD konkretny plan zamierzeń jest zasadny, wręcz konieczny bowiem w RMG funkcjonuje kilka ważnych, częściowo sprzecznych dokumentów jak: Studium uwarunkowań i kierunków rozwoju przestrzennego miasta, Strategia rozwoju miasta do 2010, Program zrównoważonego rozwoju w aspekcie ochrony środowiska gminy – miasta Gdańska, Gminny i Powiatowy program ochrony środowiska na lata 2002 – 2010. Przykładem nierozstrzygniętej sprzeczności jest np. przebieg trasy komunikacyjnej przez Pan Nadmorski.

Panie Przewodniczący,

Szanowna Rado,

Panie Prezydencie.

Na dzisiejszej sesji omawiany będzie budżet miasta na rok 2003. W przekonaniu mojego Klubu nie jest to dobry budżet, gdyż prawidłowo nie diagnozuje prawdziwych zagrożeń rozwojowych miasta, a tym samym nie kieruje środków finansowych na ich rozwiązanie.

W poprzedniej kadencji sformułowaliśmy pogląd, że miasto Gdańsk wpadło w pułapkę zadłużenia, ponieważ dług nominalny przekroczył 520 mln zł, co stanowiło ponad 50% dochodów miasta. Biorąc pod uwagę, że na dochody składają się subwencje i dotacje, a więc pieniądze znaczone na które nie mamy wpływu, dlatego też pole manewru z których spłacamy dług jest jeszcze mniejsze. Słuszności tej tezy potwierdza projekt budżetu na 2003 r., który środki ze sprzedaży mienia komunalnego przeznacza nie tylko na inwestycje, ale również na obsługę długu.

Stawiamy tezę, że wcześniejsze zobowiązania powinny być spłacane z przychodów poczynionych wcześniej inwestycji lub ograniczania wydatków bieżących, a nie ze sprzedaży mienia. Środki ze sprzedaży mienia powinny być przeznaczone wyłącznie na wydatki inwestycyjne.

Pan Prezydent Adamowicz na posiedzeniu Komisji Budżetowej rekomendując swój projekt posiłkował się autorytetem wicepremiera Kołodki stwierdził, cyt. „że jest to budżet stabilizacji i rozwoju”.

Nasz Klub formułuje tezę, że jest to „budżet stabilizacji błędnych decyzji i rozwoju donikąd”. Błędnych decyzji ze względu na forsowanie budowy hali sportowo – widowiskowej, nie rozwiązanego zadłużeni PGM – ów, przedwczesnej sprzedaży GPEC – u itp. Rozwój donikąd ponieważ nadmiernie zadłuża miasto, nie restrukturyzuje drogich kredytów komercyjnych, nie przeznaczając wszystkich pieniędzy ze sprzedaży mienia komunalnego na inwestycje.

O szczegółach naszego stanowiska poinformujemy w części debaty budżetowej.

Panie Przewodniczący,

Szanowna Rado.

Klub nasz ubolewa, że Wysoka Rada z woli politycznej większości Klubów PO i PiS zajmuje się sprawami drugorzędnymi, a nie podstawowymi dla miasta. Do nich zaliczamy projekty apeli w sprawie zaprzestania działań zmierzających do powrotu państwa kierowanego centralnie oraz w sprawie niepublicznych zakładów opieki zdrowotnej. Nie twierdzimy, że są to problemy które nie powinny być poddane ocenie publicznej. Uważamy jednak, że nie powinny one być przedmiotem obrad Wysokiej Rady, gdyż nie wnoszą nic nowego.

Problem zmiany finansowania lokalnego Policji nie zostaje wyeliminowany wydłuża tylko drogę przekazania pieniędzy. Ma to oczywiście swoje wady ale nie uniemożliwia przekazywanie pieniędzy na rzecz Policji. Natomiast w sprawie finansowania służby zdrowia to z problemem restrukturyzacji będziemy borykać się jeszcze kilka lat. Determinacje rządu można tu jednak poznać chociażby po zwiększeniu składki zdrowotnej.

Decyzje rządu centralnego często stoją w sprzeczności z ideą samorządności, gdybym przypomniał tylko niektóre nietrafione z tego punktu widzenia decyzje rządowe premiera Buzka, to mógłbym stwierdzić, że do dzisiaj kosztują one nasze miasto dziesiątki milionów złotych.

Nasz Klub zadaje pytanie, czy w każdej sprawie Wysoka Rada będzie podejmować apele. Chciałbym zwrócić uwagę, że już przy apelu w sprawie Grupy Stoczni Gdynia niejako sugerowaliśmy ingerencję państwa w gospodarkę rynkową, dokonując renacjonalizacji poprzez wprowadzenie państwowych pieniędzy do prywatnej firmy. Jak to ma się do założeń ideowych PO mówiących o liberalizmie gospodarczym oraz PiS mówiących o państwie prawa.

Z tego powodu Wysoka Rada powinna się zdecydować, czego oczekuje, bowiem co sesję podejmuje sprzeczne apele. Nasz Klub widzi w tym wyłącznie politykewstwo domorosłych polityków. A może Wysoka Rada zajmie się bardziej sprawami naszego miasta.

W tym kontekście przypomnę, że będziemy jeszcze dzisiaj omawiać uchwałę w sprawie przesunięcia terminu wyborów do rad jednostek pomocniczych miasta. Rządząca w poprzedniej kadencji większość, obecna w dużej części w obecnej

Radzie przygotowywała przez cztery lata projekt w sprawie jednostek pomocniczych. Stworzyła „bubel”, pomimo krytycznych uwag naszego Klubu, którego konsekwencją jest brak organów uchwałodawczych w jednostkach pomocniczych przez 6 miesięcy. Proponujemy w związku z tym skierować wysiłek Wysokiej Rady, szczególnie rządzącej większości w tą stronę. W tej sytuacji ja na ironię zakrawa zadanie zawarte w apelu do Premiera, że jest to działanie cyt. „niweczące ideę budowy społeczeństwa obywatelskiego”. Moim zdaniem nic tak nie niweczy idei społeczeństwa obywatelskiego, jak partactwo przedłużające okres zawieszenia organów uchwałodawczych jednostek pomocniczych.

W związku z tym, iż sprawa jednostek pomocniczych dotyczy ustroju miasta wnioskujemy, żeby podstawowe tezy dotyczące tych zmian zostały Klubom Rady przedstawione jak najszybciej, tak aby było więcej czasu na dyskusję.

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado,

Panie Prezydencie.

W pierwszym naszym oświadczeniu Klubowym stwierdziliśmy, że jesteśmy opozycją konstruktywną i że dla dobra miasta będziemy prezentować konstruktywne propozycje. Oto kolejna z nich. Miasto wydaje dużo pieniędzy na różne opracowania. Do nich należy zaliczyć coroczny Raport o stanie miasta oraz niepotrzebny naszym zdaniem dokument dotyczący sprawozdania Zarządu z minionej kadencji.

Bo inaczej zredagowane, ale te same treści były powtarzane w corocznych raportach.

Jeżeli raporty o stanie mają mieć sens, to powinna nad nimi odbywać się pogłębiona dyskusja.

Nasz Klub proponuje, żeby taka dyskusja odbywała się corocznie w połowie roku, w czerwcu lub lipcu. Taka debata w połowie roku oceniająca kondycję całego miasta byłaby wytyczna do przyjęcia na sesji sierpniowo/wrześniowej wytycznych do założeń budżetowych, by następnie do 15 listopada znalazły one odzwierciedlenie w projekcie budżetu na następny rok. W ten sposób w całości dyskutowana byłaby sprawa Raportu o mieście, o kondycji gospodarczo – społecznej miasta i precyzowane wytyczne do budżetu, a następnie projekt nowego budżetu. Powodowałoby to jednocześnie, że Radni dyskutowaliby o budżecie nie miesiąc a prawie pół roku.

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

Chciałbym poinformować, że ukonstytuował się nasz Klub. Przewodniczącym Klubu jest pan Aleksander Żubr, a skarbnikiem pani Barbara Meyer.

Dziękuję.

### **Radny – GRZEGORZ STRZELCZYK**

Chciałem się odnieść do jednej uwagi kolegi. Otóż ludzi można podzielić na dwie kategorie:

- co mówią, co wiedzą,
- co wiedzą, co mówią.

Ta uwaga dotyczy niestety również nas wszystkich radnych. Z ubolewaniem stwierdzam, że kolega Głogowski nie rozróżnia renacjonalizacji od udzielenia gwarancji bankowych o którą postulowaliśmy w przypadku przemysłu stocznioowego. Jest to dość zasadnicza zmiana, istotna i kolega radny, członek K. Budżetowej powinien te kwestie rozróżniać.

### **Radny – TOMASZ SOWIŃSKI**

Chciałbym się zapytać, czy według radnego Głogowskiego kwestia bezpieczeństwa publicznego nie jest ważna ponieważ powiedział, że „nic ważnego to nie wnosi”. Czy kwestia recentralizacji instytucji demokratycznych takim jakim było wpływ samorządu na bezpieczeństwo publiczne i Policję miejską lub powiatową jest nie ważna? Czy kwestia tego, że z powrotem centralizujemy demokratyczną mimo wszystko instytucję nie jest ważna? Ja pomijam, że może faktycznie nic nowego to nie wnosi. Można się było tego spodziewać, że rządy SLD będą mimo wszystko recentralizować, likwidować demokratyczne instytucje życia publicznego, które do tej pory zostały przez ostatnie lata wprowadzone. W tym częściowo można się z argumentacją pana radnego zgodzić. Chciałem się zapytać czy rzeczywiście uważa, że kwestia zdrowia mieszkańców i bezpieczeństwa publicznego nie jest ważna? Jeżeli tak to może nie uchwalajmy tych apeli.

### **Radny – EUGENIUSZ GŁOGOWSKI**

Najpierw odpowiem panu radnemu Strzelczykowi. Żeby odwoływać się do Komisji Budżetowej to trzeba na niej cały czas bywać- panie radny Strzelczyk. Jeżeli pan ma wątpliwości do tego, czy nie jest to ingerencja państwa to odwołuję do literatury i prasy, która na ten temat pisała. Jeżeli przeczyta pan tyle co ja na ten temat przeczytałem w tej sprawie to z przyjemnością zapraszam do dyskusji.

Natomiast odpowiadając panu radnemu Sowińskiemu powiem, że ma pan racje. Ja uważam, że to jest problem. W związku z tym w oświadczeniu naszego klubu było tak sformułowane, że nie oznacza to, iż powinno to podlegać ocenie publicznej. Każdy ma prawo formułować swój pogląd. W mniemaniu naszego Klubu nie koniecznie to musi być procedowane w postaci apelu na każdej sesji rady miasta Gdańska. Oczywiście przez ironię zwróciłem uwagę na dwie rzeczy. Po pierwsze, że na jednej sesji proponujemy niejako centralizację a na drugiej coś odmiennego. Z uwagi na uszczerbek prestiżu rady zwracam uwagę, iż jest to niekonsekwencja.

Mówiąc o tym, iż nie powinno być to przedmiotem aż tak uważnego rozpatrywania RMG pokazałem przykład, że nienależycie zajmujemy się tym co leży w kompetencjach. Podałem przykład jednostek pomocniczych. Robimy „bubel”. Aczkolwiek ja wiem, że mamy swój pogląd polityczny. Taka jest wola większości. Tylko proszę mnie w to nie mieszać.

**Radny – WIESŁAW KAMIŃSKI**

Panie Przewodniczący,  
Panie i panowie Radni.

Rzeczywiście jest pewien problem gdyż podnoszone przez kolegę Głogowskiego w tym przemówieniu wątki są takie, że nie bardzo wiadomo o co w tym przemówieniu chodzi. Ja oświadczam, że klub radnych PO ustosunkuje się dzisiaj do budżetu miasta Gdańska. Apeluję również by taką merytoryczną poważną dyskusję przeprowadzić wspólnie. Apeluję do Klubu SLD aby do takiej dyskusji się włączyć.

Dziękuję

**Radny – TADEUSZ MEKAL**

Mam wniosek formalny aby wrócić do porządku obrad. Co dzisiaj się dzieje, mamy 11.15 a my mamy jeszcze 2 godziny przerwy. Proszę wrócić do porządku i proponuję panie Przewodniczący aby sprawniej tą sesję prowadzić.

## PUNKT 4

### **INTELPELACJE, ZAPYTANIA RADNYCH I ODPOWIEDZI PREZYDENTA MIASTA**

*Wiceprzewodniczący RMG Eugeniusz Węgrzyn odczytał zapytania, które wpłynęły na sesję.*

**Odpowiedzi na zapytania stanowią załącznik nr 5 do niniejszego protokołu**

### **Radny EUGENIUSZ GŁOGOWSKI**

Otrzymałem odpowiedź na zapytanie tylko panie Prezydencie mam uprzejme zapytanie i chciałbym to wyjaśnić do czasu procedowania budżetu. W piśmie od pana po raz kolejny jest informacja o 15 etatach, natomiast według mnie w projekcie budżetu jest 25 etatów. W związku z tym chciałbym aby pan to sprawdził. Któryś z dokumentów mówi nieprawdę i trzeba dokonać autopoprawki.

### **Radna – ELŻBIETA GRABAREK BARTOSZEWICZ**

Zesłałam teraz do skrzynki. Właśnie wpłynęły odpowiedzi na zapytania. Rano ich nie miałam. Chciałam się odnieść do zapytania w sprawie powierzenia stanowiska dyrektora Przedszkola nr 48. Odpowiedz pana Wiceprezydenta Nocnego jest żadną odpowiedzią. Zostało złamane prawo oświatowe. Ja zadałam pytanie, jak długo ten fakt będzie trwał. To, że zainteresowana zwróciła się do sądu w niczym nie zmienia faktu, że złamaliśmy ustawę o systemie oświaty. Chodziło mi o to, że jest to precedens a w tym roku będziemy przeprowadzać liczne konkursy.

Chciałam zwrócić Wysokiej Radzie uwagę, że mojej drugie zapytanie dotyczyło rodziny z trójką dzieci, która pomieszkuje na działkach. Były intensywne mrozy, rodzina zwróciła się do mnie po pomoc. Zwróciłam się do Zarządu by rodzinie udzielono pomocy, chociażby wpisano tą rodzinę na listę oczekujących na mieszkanie. Z udzielonej mi odpowiedzi niewiele jednak wynika.

### **Radny EUGENIUSZ GŁOGOWSKI**

Chciałem poinformować, że uzgodniłem iż na część zapytań otrzymam odpowiedzi w termin późniejszy. Chciałbym się również ustosunkować do odpowiedzi które otrzymałem, ponieważ nie są one pełne.

Jedna odpowiedź dotyczy wzniesienia pomnika Adama Mickiewicza. Dziękuję panu Prezydentowi że w miarę wyczerpującą odpowiedź, która pokazała, że wzniesienie tumultu jednej z osób z pańskiego ugrupowania powoduje wstrzymanie uchwały RMG. Moje pytanie, na które nie udzielił pan odpowiedzi dotyczyło wskazania podstawy prawnej pozwalającej na wstrzymanie przez pana uchwały RMG podjętej zgodnie z literą prawa.

### **PAWAŁ ADAMOWICZ – Prezydent Miasta Gdańska**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

Niech pan weźmie to sobie do serca na 4 lata. Niech pan pozbędzie się takiej charakterystycznej dla pana metody wmawiania innym czegoś czego nigdy nie powiedzieli albo czegoś co nie miało miejsca. To jest bardzo nieładna metoda. Mówię to na początku kadencji abyśmy nie musieli z sesji na sesję do tego wracać, bo jak widzę pan będzie miał z sesji na sesję wystąpienia w imieniu Klubu SLD. Będzie pan tu stałym punktem obrad. Umówmy się na przyszłość,



żeby takich fałszerstw nie było. Powtarzam, że ten radny dzielnicy, o którym pan mówi nie jest członkiem i nie był członkiem mojego ugrupowania. Przypominam, że moje ugrupowanie nazywa się PO.

Uchwała RMG nie określa w jakim czasie trzeba zrealizować pomnik i nie określa miejsca. Przyjdzie na to czas i będzie to zrealizowane. Są pilniejsze zadania w dzielnicy Wzgórze Mickiewicza. Nie może pan mieć zarzutu, że w tej dzielnicy nic się nie dzieje. W tym roku zostały oddane do użytku dwie wyremontowane ulice. W przyszłym roku zostaną wyremontowane następne. Przyjdzie też kolej na pomnik Mickiewicza. Na pewno nie jest to teraz najpilniejsze zadanie dzielnicy.

*Wiceprzewodniczący RMG Eugeniusz Węgrzyn poinformował, iż wpłynęły dwie odpowiedzi na złożone interpelacje.*

**Odpowiedzi na interpelacje stanowią załącznik nr 6 do niniejszego protokołu**

#### **Radny EUGENIUSZ GŁOGOWSKI**

Ja nie kwestionuję pana racji merytorycznych co do zmiany. Ja zadałem tylko pytanie o podstawę prawną. Jeśli pan z różnych względów nie chce odpowiedzieć to proszę tego nie komentować. Takiej podstawy prawnej pan nie podał, a w piśmie pan napisał, że wstrzymuję realizację uchwały i nic więcej.

#### **Radny - BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Otrzymali państwo druk nr 86 w sprawie apelu. Bardzo proszę o zapoznanie się z tekstem.

## **PUNKT 5**

### **PODJĘCIE UCHWAŁY W SPRAWIE WSTĄPIENIA KANDYDATA Z TEJ SAMEJ LISTY NA MIEJSCE RADNEGO W ZWIĄZKU Z WYGAŚNIĘCIEM MANDATU (DRUK NR 70)**

**Radny – ALEKSANDER ŻUBRYS**

Wysoka Rado.

Druk nr 70 dotyczy wstąpienia kandydata z tej samej listy na miejsce radnego w związku z wygaśnięciem mandatu. Stwierdza się, że w związku z wygaśnięciem mandatu radnego Borusewicza na jego miejsce wstępuje kandydat z tej samej listy Janusz Andrzej Kasprowicz.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Kto z państwa jest za przyjęciem druku nr 70?

za	- 27
przeciw	- 0
wstrzymało się	- 0

**RADA MIASTA GDAŃSKA  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

**UCHWAŁĘ NR IV/52/2002  
RADY MIASTA GDAŃSKA  
Z dnia 30 grudnia 2002 roku**

*W sprawie wstąpienia kandydata z tej samej listy na miejsce radnego w związku z wygaśnięciem mandatu.*

**Uchwała stanowi załącznik nr 7 do niniejszego protokołu.**

**Po odczytaniu przez Przewodniczącego RMG pana Bogdana Oleszka tekstu roty ślubowania radny Janusz Kasprowicz powstał i złożył ślubowanie.**

## PUNKT 6

### UCHWAŁY W SPRAWIE ZMIANY W SKŁADZIE OSOBOWYM KOMISJI ROZWOJU PRZESTRZENNEGO (DRUK NR 64)

radny – TADEUSZ MEKAL

Panie Przewodniczący,  
Wysoka Rado.

Z przykrością stwierdzam, że w dniu 10 grudnia br. pani Maria Małkowska zwróciła się do KRP z prośbą o rezygnację. Kilkakrotnie rozmawialiśmy z panią Marią prosząc ją o pozostanie w składzie komisji. Niestety sprawy zawodowe oraz przedpołudniowe terminy posiedzeń Komisji uniemożliwiają pani radnej pracę. Podczas tych kilku posiedzeń Komisji, które odbyły się w obecnej kadencji pani Maria Małkowska brała czynny udział i miała cenne uchwały. W imieniu Komisji i swoim chciałbym serdecznie podziękować pani Marii za współpracę i życzyć powodzenia w Komisji Budżetowej.

Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG

Kto z państwa jest za przyjęciem druku nr 64?

za	- 23
przeciw	- 3
wstrzymało się	- 2

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
w głosowaniu p r z y j ę ł a

**UCHWAŁĘ NR IV/53/2002**  
**RADY MIASTA GDAŃSKA**  
**Z dnia 30 grudnia 2002 roku**

*W sprawie zmiany w składzie osobowym Komisji Rozwoju Przestrzennego.*

Uchwała stanowi załącznik nr 8 do niniejszego protokołu.

## PUNKT 7

### UCHWAŁY W SPRAWIE ZMIANY W SKŁADZIE OSOBOWYM KOMISJI KULTURY (DRUK NR 65)

**radny – TADEUUSZ GLEINERT**

Panie Przewodniczący,  
Wysoka Rado.

Do Komisji Kultury wpłynął wniosek kolegi Olszewskiego z propozycją pracy w Komisji. W związku z tym KK jednogłośnie rekomenduje wysokiej radzie projekt uchwały o powołaniu pana Ryszarda Olszewskiego do składu KK.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Kto z państwa jest za przyjęciem druku nr 65?

Za	- 24
przeciw	- 1
wstrzymało się	- 1

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
w głosowaniu p r z y j ę ł a

**UCHWAŁĘ NR IV/54/2002**  
**RADY MIASTA GDAŃSKA**  
**Z dnia 30 grudnia 2002 roku**

*W sprawie zmiany w składzie osobowym Komisji Kultury.*  
**Uchwała stanowi załącznik nr 9 do niniejszego protokołu.**

## **PUNKT 8**

### **APEL W SPRAWIE NIEPUBLICZNYCH ZAKŁADÓW OPIEKI ZDROWOTNEJ** **(DRUK NR 85)**

#### **radna – MONIKA TOMASZEWSKA**

Na przykładzie NZOZ –ów, w których jest zaoptowanych 10 tysięcy pacjentów wyliczono, że ich wpływy zmaleją o 65 tysięcy złotych rocznie gdy przyjmą kontrakt zaproponowany przez Kasę Chorych na 2003 rok. Chciałabym dodać, że apel jest stanowiskiem KSSiOZ. Bezpośrednio po przyjęciu tego stanowiska pan Prezydent wystosował pismo do Kasy Chorych z prośbą o rozszerzenie składu negocjacyjnego o reprezentantów miasta. Do dnia dzisiejszego nie otrzymaliśmy stanowiska ze strony Kasy Chorych. Termin przyjęcia aneksów kończy się za 2 – 3 dni. Dlatego boimy się, że aneksy zostaną wprowadzone z nowym rokiem w wersji zaproponowanej przez Kasę Chorych bez możliwości ich renegocjacji. Nie chciałabym sprowadzać tej dyskusji do pewnych przepychanek politycznych.

Apstrachując od sporów politycznych, każdy z nas rozejdzie się do swojego okręgu wyborczych i będzie musiał rozliczyć się z działań podjętych dla ochrony służby zdrowia. Sytuacja jest naprawdę bardzo trudna. Apeluję o jednomyślność i jedno głośność przy podejmowaniu tak delikatnej sprawy.

#### **Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Kto z państwa jest za przyjęciem druku nr 85?

<b>Za</b>	<b>- 25</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 0</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 3</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
**w głosowaniu p r z y j ę ł a**

**Apel**  
**RADY MIASTA GDAŃSKA**  
**z dnia 30 grudnia 2002 roku**  
**do Pomorskiej Kasy Chorych**

*W sprawie niepublicznych zakładów opieki zdrowotnej.*  
**Apel stanowi załącznik nr 10 do niniejszego protokołu.**

**radna – MONIKA TOMASZEWSKA**

Szanowna Rado.

Bardzo dziękuję, że państwo przyjęli ten druk bez zastrzeżeń i bez dyskusji.

**PUNKT 9**

**APEL W SPRAWIE ZAPRZESTANIA DZIAŁAŃ**  
**ZMIERZAJĄCYCH DO OGRANICZANIA**  
**KOMPETENCJI SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO**  
**(DRUK NR 86)**

**radny- WIESŁAW KAMIŃSKI - odczytał tekst apelu, który stanowi załącznik nr 11 do niniejszego protokołu.**

**Radny – ALEKSANDER ŻUBRYS**

Wysoka Rado.

Do tego problemu odniosła się także KSiŁP. Zacytuję fragment stanowiska Komisji, które przyjęliśmy 2 grudnia. „Komisja wyraża głębokie zaniepokojenie ustawowym odebraniem uprawnień komendantowi miejskiemu Policji do współdecydowania wraz z miastem o wydatkowaniu środków z budżetu miasta przeznaczonych na finansowanie Policji. Komisja wnosi o spowodowanie przez

RMG i Prezydenta podjęcia stosownych działań poprzez posłów i senatorów pomorskich dla podtrzymania dotychczasowych rozwiązań ustawowych dających gestię powiatowemu komendantowi Policji w dysponowaniu miejskimi środkami budżetowymi. Utrzymanie nowego rozwiązania może spowodować znaczne zmniejszenie środków z budżetów samorządów, gminnych i powiatowych na rzecz Policji”. W tej sprawie rozmawiałem z Marszałkiem senatu profesorem Pastusiakiem, prosząc go aby wstrzymano uchwalenie tej poprawki. Niestety termin, w którym podjęliśmy te działania był spóźniony, ponieważ prof. Pastusiak był przekonany o zasadności tego zastrzeżenia.

W tej chwili podejmujemy apele ale szkoda, że informacja o takim zamiarze nie trafiła do nas wcześniej. Szkoda, że przedtem nie podjęto takich działań ponieważ wtedy nie apel a konkretne działanie mogło spowodować regulacje tej sprawy zgodnie z naszym myśleniem.

### **Radny – EUGENIUSZ WĘGRZYN – Wiceprzewodniczący RMG**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

Pośpiech w jakim przygotowywano ten apel, droga wprowadzenia go do procedowania świadczą, że apel ten ma charakter mniej merytoryczny a więcej polityczny. Pamiętajmy drodzy państwo, że wszyscy jesteśmy samorządowcami nie z konieczności a z wyboru. Chcieliśmy nimi być i to nas zobowiązuje. Sądzymy, że nie ma na sali radnych którzy negowali by to stwierdzenie. Tymczasem nie wiemy czy z własnej inicjatywy, czy na skutek podpowiedzi z zewnątrz próbujemy niestety coraz częściej apelować do Rządu RP w sprawach będących w zasadzie poza obszarem działalności rady. Podzielamy potrzebę uchwalania takich apeli jeżeli celem ich jest zwracanie uwagi na trudności występujące na terenie gminy a będące poza możliwościami ich załatwienia przez gminę. Na trudności typowe dla gminy, regionu lub branży decydującej o życiu społeczności Gdańskiej np. apel w sprawie przemysłu stoczniowego. Jesteśmy jednak zdecydowanymi przeciwnikami formułowania apeli na każdej sesji jedynie w celu podkreślenia, że Gdańskiem rządzi układ polityczny będący w opozycji do rządu centralnego. Jesteśmy w stanie zrozumieć dlaczego to się robi, tylko czy to jest zadanie samorządowców i czy na pewno tych z Gdańska – chyba, że tym faktem spłacamy zobowiązania wyborcze.

Przypomnę z niedalekiej historii, że podobne w charakterze swoim decyzje nie sprzyjały interesom Gdańska ani nie przyniosły mu splendoru.

Próby uogólniania spraw konkretnych jak apel zawarty w druku 71, obecnie 86, pomimo słuszności uwag w odniesieniu do znowelizowanej ustawy o policji jest ze względu na jego redakcję nie do przyjęcia z kilku powodów a mianowicie:

- adresatem winien być szef Kancelarii Premiera a nie Premier
- przyjęta ustawa niespornie utrudni a być może uniemożliwi pomoc miejskim służbą policji ale pisanie w tym apelu o „izolowaniu policji od

społeczności lokalnej powiększa brak poczucia obywatelskiej współodpowiedzialności” jest mówiąc świątecznym żargonem, nadmiernym ubogaceniem faktów przed ich powstaniem. Tym bardziej, że jak mówił przed chwilą Olek Żubrys będą istniały możliwości zawarcia umów pomiędzy Komendami Miejskimi a Prezydentem miasta. Nie jest to rozwiązanie lepsze od poprzedniego ale jest rozwiązaniem umożliwiającym tą współpracę.

Przypomnę, że przez właściwą politykę dla danej sprawy należy rozumieć politykę, która w danej sytuacji najlepiej służy interesom.

Ten apel nie służy i chciejcie szanowni panowie i panie to zrozumieć. Wiem, że każdy solista na scenie politycznej poszukuje oparcia w chórze lokalnym z matecznika i tak się dzieje z niektórymi z istniejącego onegdaj tercetu tenorów i innymi równolegle zmierzającymi do nowych aliansów.

Apelami staracie się stworzyć chórek, który ma być słyszany w zgiełku warszawskim. Obawiamy się, że z takimi apelami słuchający mogą mylić słowiki poznańskie z nieopierzonymi słowikami z Gdańska.

Na marginesie czy w Warszawie aktualnie rządzący nie zdają sobie sprawy ze skutków ustawy o policji, czy stamtąd dalej do Sejmu RP?

Zastanówcie się panie i panowie, chyba że większość zdecyduje zgodnie z maksymą „Nie ma dyskusji tam gdzie oponenti pozbawieni są głosu”.

Dziękuję za uwagę.

### **Radny – GRZEGORZ STRZELCZYK**

Chciałem serdecznie podziękować przewodniczącemu Żubrysowi za to stanowisko, że zechciał docenić merytoryczne aspekty tego apelu. Myślę, że również pan Wiceprzewodniczący Węgrzyn w swoim wystąpieniu podkreślił istotę rzeczy, oraz wagę problemów, które poruszane są w tym apelu. Myślę, że całe drobne nieporozumienie z procedowaniem nad tym apelem to jest sposób upolityczniania tej uchwały. Poza tym panie Wiceprzewodniczący Węgrzyn ja się nie wstydzę, że jest to wykonywanie pewnych zobowiązań, które żeśmy deklarowali podczas kampanii. Kandydaci PiS szli do tych wyborów pod hasłem „Podniesienie poczucia bezpieczeństwa obywateli”. Uważamy, że to w znakomity sposób utrudnia finansowanie działań policji na szczeblu powiatu i gminy. Co do tego jesteśmy zgodni i z tego się cieszę.

Mój apel jest taki abyśmy zostawili ta polityczną otoczkę apelu, nie dyskutowali tylko odnieśli się do niego pozytywnie.

### **Radny – WIESŁAW KAMIŃSKI**

Panie Przewodniczący,

Panie Prezydencie,

Panie i panowie radni.



Przemówienie kolegi Węgrzyna nie rozczarowało mnie. Muszę powiedzieć, że jest skonstruowane na znanych wzorcach - kto za tym stoi? By potem to wskazać.

Panie radny Węgrzyn.

Będziemy apelowali i protestowali za każdym razem ilekroć rząd niezależnie z jakiej opcji będzie się wywodził, będzie działał na szkodę społeczności lokalnej. Nie wiem czy pan radny zdaje sobie sprawę ile razy Komendant Miejski był u prezydenta i skarbnika w ciągu roku, by mu móc szybko dofinansować kredytem najpilniejsze potrzeby.

Miasto Gdańsk prze 4 lata wydało ok. 10.5 miliona złotych na dofinansowanie policji. Były to wydatki na niezbędne potrzeby. Teraz z tych bieżących pieniędzy policja nie będzie mogło korzystać.

### **radny – TOMASZ SOWIŃSKI**

Wydawało mi się, że ten apel nie jest super zgrabny ale jest absolutnie możliwy do przyjęcia. Chciałbym zgodzić się z radnym Kamińskim, że niezależnie od tego jaka opcja rządzi państwem my patrzymy na naszych mieszkańców. Nie ma żadnej kontrowersji.

Jeżeli pan radny Węgrzyn mówi, że ten apel jest poza obszarem działalności rady to ja przyznam szczerze, że nie wiem o co chodzi. Treść apelu do końca roku jest w ramach kompetencji rady. Z drugiej strony jest to utrata pewnych kompetencji i powtórna centralizacja pewnych spraw. Czy samorząd gminny zgodnie z ustawą nie powinien dbać o dobro mieszkańców? Powinien i to jest jego podstawowe zadanie. Jednym z podstawowych dóbr jest bezpieczeństwo. Jeśli rozmawiały o adresacie. To chyba adresujemy do szefa, który jest odpowiedzialny za politykę swojego rządu.

Mam jeszcze kilka uwag na temat środków. Środki można przekazywać. Procedura jest taka, że komendant miejski występuje do pana Prezydenta. Prezydent do rady, rada uchwała i powoduje to, że Komendant Miejski wraz z Prezydentem może wystąpić do Komendanta Wojewódzkiego, który występuje do Wojewody, który jeśli wyrazi zgodę to daje to do Komendanta głównego i dopiero po jego zgodzie to wraca i działa. Naprawdę gratuluję to jest rewelacyjny pomysł. Dokładnie teraz zostało to ucięte przez przepisy niwelujące ustawę. Taka jest rzeczywistość. Tego nie było. Można to było robić bezpośrednio.

Powiedzmy sobie szczerze, że od marca miasto dofinansowuje policję. Jest to w wielkości jedno miesięcznego budżetu na pensje dla policjantów. Jeżeli tak nie będzie to na dzień dobry, w styczniu policjanci nie dostaną pensji. Mam nadzieję, że tak nie będzie ale prędzej czy później tak się stanie. Będzie nie dofinansowanie na etatach. Ostatnia rzecz to totalna nieczytelność systemu finansowania policji. System ten oznacza, że komendant Miejski jest wyłącznie wykonawca i nie ma wpływu i wiedzy o ostatecznym kształcie budżetu. Jeśli miasto ma poważnie partycypować w zwiększeniu bezpieczeństwa

mieszkańców to musi mieć też wpływ i przewidywalność tego co dzieje się z jego działaniami.

Wydaje mi się, że warto i trzeba mówić, że pogorszenie działania policji to nie jest wina samorządu tylko Rządu RP.

### **Radny – EUGENIUSZ WĘGRZYN – Wiceprzewodniczący RMG**

Szanowny kolego Przewodniczący Strzelczyk i kolego Sowiński.

Ja nie mam żadnych intencji i chyba wyraźnie wyartykułowałem, że jesteśmy za tym aby zwrócić uwagę na sprawy związane z policją. Co do tego nie mamy żadnych wątpliwości i podzielam zdanie radnego Sowińskiego, że to wydłuża drogę i nie chcę na ten temat polemizować bo nie lubię sam siebie przekonywać. Natomiast również jestem zaskoczony ilością bajek, które opowiada nam Przewodniczący Kamiński. Mówi on, że za poprzedniego rządu krytykowaliśmy nieudolnie wprowadzona reformę zdrowia. Przypomnę, że spadała ona dwa razy z sesji. Nieudolnie przeprowadzono reformę edukacji. Nie dyskutowaliśmy na ten temat bo to był chroniony rząd. Jesteśmy za uporządkowaniem spraw policji i za tym apelem. I żeby ten apel został dobrze zrozumiany przez kolegów z mojego klubu to proponuję opuścić ostatni akapit. Nie wiadomo czy odnosi się on do BRMG czy do UM. Nie chciałbym takich ogólników wprowadzać w życie. Ja nie chcę odpowiadać kto jest zatrudniony w tym urzędzie, jacy radni łatwiej załatwiają sobie niektóre sprawy. Nie jest to moją intencją. Panowie, tam gdzie byli znajomi tam się zawsze łatwiej załatwiało i przestańmy to artykułować.

Jeśli chodzi o mnie to nie będę przeciwny temu apelowi ale proszę o wyrzucenie ostatniego akapitu. To jest mój wniosek.

### **PAWEŁ ADAMOWICZ – Prezydent miasta Gdańska**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

Chciałem podziękować wnioskodawcę a więc obu klubom – Panu Kamińskiemu i panu Strzelczykowi. To dobrze, że mimo początku kadencji śledzimy to co się dzieje w kraju. Ta nowelizacja jest fatalna. I powiedzmy jedną rzecz – tu chodzi o zasady. Zasada, która została przyjęta w 1999 roku została złamana.

Niestety już za rządów Buzka nastąpiła pierwsza wyrwa. Wyciągnięto SANEPID, teraz jest kolejna – wyjęcie policji i już się słyszy o kolejnej.

Tu chodzi o zasadę czy przedstawiciele społeczeństwa, w postaci rady, Prezydenta, Starosty mają mieć wpływ na działalność służb mundurowych czy nie. To jest filozofia państwa demokratycznego z rozwiniętym państwem obywatelskim. A po drugiej stronie mamy filozofię centralistyczną – podporządkowanie wszystkiego rządowi. To nie jest kwestia kto tu rządzi. To jest kwestia zasad. Tu zasada została złamana i dziwne byłoby żeby rada miasta i Prezydent tak głośno gardłowali podczas kampanii o bezpieczeństwie miasta a

teraz po miesiącu zapomnieli, że bezpieczeństwo jest priorytetem i nie zgłosili tego apelu. Dobrze, że ten apel jest, że grzmimy. Jedna z pań redaktor pytała mnie czy takie apele mają sens, czy rząd ich słucha. Odpowiedziałem, że mam nadzieję, że pójdą za tym inne apele innych miast i stworzymy nacisk. Jestem głęboko przekonany, że za parę lat rząd powróci do rozwiązań z 1999 roku.

Przypomnijmy, że przy tych zobowiązaniach które się kończą 31 grudnia RMG poprzez KR i KSiLP miała wgląd w budżet policji, mogła go kontrolować.

Jak czytam wypowiedzi zastępcy komendanta głównego to dziwie się, że on nie został jeszcze odwołany przez Ministra Spraw Wewnętrznych. Przecież on głośno mówi, że samorządu uzależniają policję. Ten pan chyba skończył Szczytno i był funkcjonariuszem Policji Obywatelskiej i co prawda jest w policji od 12 lat ale dalej myśli jak milicjant. Tu jest odwrócenie filozofii państwa i dlatego trzeba głośno krzyczeć i gromko krzyczeć. Nie jest niczym złym, że zwraca się rządowi uwagę na pewnego rodzaju błędy.

Proszę Państwa.

Będzie bardzo źle. Znając mechanizmy ustawy będzie bardzo źle. Na tym pole wywierania wpływów i konfliktów będzie jeszcze większe. Przy obecnej konstrukcji też trzeba było mieć „chody” by załatwić jakieś dodatkowe pieniądze np. na remont. Podzielał pan zdanie panie radny Węgrzyn, że o tym nie trzeba głośno mówić. Teraz pole będzie znacznie szersze, praktycznie będzie to system uznaniowy. Na to nie należy się zgodzić. Będzie to „zadeklarowanie” korupcji publicznej.

Do zmiany tego systemu Prezydenci i rady mogły świadomie z Komendantem Miejskim i Powiatowym planować rozwój np. infrastruktury, zakupów. Rada miasta miała na to wpływ, budżet był budżetem miasta. Wszystko odbywało się na zasadach partnerskich. Teraz nie wiem na jakiej zasadzie będzie się to odbywało. Nie wiem czy będzie nam łatwo na przelewanie pieniędzy bez wglądu w ich wydatkowanie.

Te rozwiązania są fatalne. Apel jest potrzebny. Z rady powinien wyjść jednoznaczny głos w 100 % przyjmujący apel.

Proszę nie odbierać tego, że premier jest adresatem. Premier jest szefem rządu a tak się składa, że inicjatywę ustawodawczą ma Prezes Rady Ministrów. Apel ten jest bardzo potrzebny i namawiam wszystkich państwa radnych do przyjęcia apelu.

### **Radny – WŁADYSŁAW ŁĘCZKOWSKI**

Panie Prezydencie,

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

Nie chciałbym, żeby o służbach mundurowych mówił pan Prezydent tak dużo ponieważ sam jest pan odpowiedzialny za te służby. Niech się pan przypatrzy tej formacji, która w Gdańsku jest dość silna a po służbie jest zatrudniana w ochronie i chroni np. targi itp.

Pan Węgrzyn powiedział i ja popieram, że my nie mówimy o apelu. Apel jest oczywiście słuszny i za tym będziemy optować. Tylko sama forma apelu, którą nam się prezentuje jest nie do przyjęcia przynajmniej w ostatnim akapicie.

Też byliśmy w koalicji ale nie mówimy tytuł rządzące partii, to trzeba wyrzucić. Nie chciałbym mówić niektórym sygnariuszom apelu, że w tych mundurowych rzucali kiedyś kamieniami.

Dziękuję bardzo.

### **Radny – CZESŁAW NOWAK**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

Wiele z tego co chciałem powiedzieć powiedział już pan Prezydent. Powiem jedną bardzo ważną rzecz. Jak będziemy negocjować jako miasto w sprawie budowy posterunku przy ul. Obrońców Wybrzeża. Czy budujący będzie chciał to oddać dla państwa? Czy będzie chciał zbudować posterunek dla państwa a nie dla miasta? Miasto nie będzie miało nic do powiedzenia w tej sprawie. Bardzo się boję, że tego rodzaju kontrahenci nie będą chcieli finansować tego typu obiektów.

Chcę się odnieść politycznie do tego co powiedział pan Węgrzyn. Ja jestem daleki od tego aby wchodzić w kompetencje rządu ale ta sytuacja wkracza w kompetencje samorządu. Ja już widzę jak zareagowałby Klub SLD gdyby to był rząd Buzka. Na pewno postąpiłby tak samo. Ja nie potępiam tego ale uważam, że za daleko ingeruje się w kompetencje samorządu. To komplikuje naszą przyszłą współpracę z policją. Policja się usztywni w stosunku do współdziałania z samorządem miasta Gdańska. Apel nie jest polityczny, jest zwróceniem uwagi na ingerencję. W ostatnim akapicie zmienił bym tylko „u rządzącej koalicji” a nie „partii”.

### **Radny – EUGENIUSZ GŁOGOWSKI**

Panie Przewodniczący,

Szanowna Rado.

Mam propozycje zmian w projekcie uchwały zamiast zapisu „apel z dnia ....do Premiera RP” był zapis „apel z dnia..... do Sejmu RP”. Następnie w tekście „rada miasta Gdańska apeluje do członków Sejmu RP”, ponadto w zdaniu drugim gdzie są proponowane zmiany prawne dokonywane przez rząd proponuję zapis „dokonywane zmiany podważają sens wprowadzanej reformy samorządowej”. Oczywiście podtrzymuję wniosek radnego Węgrzyna o wykreślenie ostatniego akapitu.

Uzasadniam. Adresatem powinien być sejm bo on ustanawia prawo. Pan Prezydent był uprzejmy powiedzieć, że to rada Ministrów ma inicjatywę uchwałodawczą. O ile wiem inicjatywę uchwałodawczą ma też kilka innych instytucji, w tym również posłowie. Uważam, że pierwszym adresatem powinien być sejm.

Jeżeli pan przewodniczący chce to powtarzam. Rząd zamieniamy na sejm i zmieniamy 2 zdanie tak jak już mówiłem.

### **Radny – PIOTR DZIK**

Panie Przewodniczący,

Po wypowiedzi panów Węgrzyna, Żubrysa i Głogowskiego doszedłem do wniosku są za tym apelem i są zgodni. Jest tutaj tylko sprawa inna. Gdyby SLD wyszło z tym apelem to nie było by tak. Kwestia poprawek jest jeszcze do dopracowania. Wydaje mi się, że robimy 10 tematów z tematu a punktów mamy jeszcze dużo. Bardzo proszę o zamknięcie listy mówców.

### **Radny – MONIKA TOMASZEWSKA**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

Z oczywistych powodów nie należy przyjąć poprawek radnego Głogowskiego. Jest to swoisty sofizm. Oczywiście, że sejm uchwała ustawy – o tym każdy wie. Kwestia jest taka, że rząd ma inicjatywę jako jeden z podmiotów ale był też inicjatorem tych zmian. To jest przedłożenie ustawy rządowej. Apelujemy aby nie było tak złych ustaw.

### **Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Zostały zgłoszone 3 poprawki.

1. radnego Węgrzyna o wykreślenie ostatniego akapitu.
2. radnego Głogowskiego dotycząca zmiana 2 zdania „dokonywane zmiany podważają sens wprowadzanej reformy samorządowej” oraz zmiany adresata
3. radnego Nowaka o zmianę w ostatnim akapicie na „u rządzącej koalicji” a nie „partii”.

Radny Nowak wycofał swoją poprawkę. Wnioskodawcy nie wyrazili zgody na zmiany.

Najdalej idącą poprawką jest ta zgłoszona przez radnego Głogowskiego.

Kto z państwa jest za poprawką zgłoszoną przez radnego Głogowskiego?

<b>Za</b>	<b>- 6</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 20</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 4</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
w głosowaniu **n i e p r z y j ę ł a**

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Kto z państwa jest za przyjęciem druku nr 86 bez poprawki?

<b>Za</b>	<b>- 23</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 2</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 5</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
w głosowaniu **p r z y j ę ł a**

**Apel**  
**RADY MIASTA GDAŃSKA**  
**z dnia 30 grudnia 2002 roku**  
**do Premiera Rządu RP**

*W sprawie zaprzestania działań zmierzających do ograniczania kompetencji samorządu terytorialnego.*

**Apel stanowi załącznik nr 11 do niniejszego protokołu.**

## **PUNKT 10**

### **UCHWAŁA W SPRAWIE UCHWALENIA BUDŻETU MIASTA GDAŃSKA NA ROK 2003 (DRUK NR 11 + AUTOPOPRAWKA PREZYDENTA MIASTA)**

**PAWEŁ ADAMOWICZ – Prezydent Miasta Gdańska przedstawił wprowadzenie do budżetu.**

**Wystąpienie stanowi załącznik nr 12 do niniejszego protokołu.**

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Ogłaszam przerwę i zapraszam na spotkanie opłatkowe.

Po opłatku członkowie Komisji Edukacji spotykają się w pokoju Wiceprzewodniczącego Nikła w celu odbycia posiedzenia Komisji.

**Po przerwie**

**WŁODZIMIERZ PIETRZAK – Skarbnik miasta Gdańska**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

W procedowanej uchwale o budżecie miasta Gdańska na rok 2003 pan Prezydent wprowadził autopoprawkę, która powoduje iż nadwyżka budżetowa wynosić będzie 41 milionów złotych. Wprowadzamy jeszcze 7 milionów kredytu. Zaciągnięcie 2 milionów złotych kredytu powodziowego na remonty a 5 milionów na budownictwo mieszkaniowe po powodziowe. To jest ta różnica w zmniejszeniu nadwyżki.

Przypomnę, że kredyt ten jest oprocentowany na 2%. Mam nadzieję, że z czasem zostaną wprowadzone takie przepisy, które umożliwią umorzenie kredytu.

Z tego kredytu dokonujemy zakupu mieszkań i remontujemy zalane dzielnice.

Procentowo stan zadłużenia będzie wynosił 42,96% a koszty obsługi zadłużenia 10,16%. Maleje o 10 % stan zadłużenia Gdańska, czyli utrzymujemy pozytywny trend z pierwotnej wersji budżetu.

*Skarbnik Miasta Gdańska Włodzimierz Pietrzak przedstawił stanowisko Prezydenta do opinii Komisji RMG do projektu budżetu na 2003 rok.*  
**Stanowisko stanowi załącznik nr 13 do niniejszego protokołu.**

**EUGENIUSZ WĘGRZYN – Wiceprzewodniczący RMG**

Rozpocznę od tego, że omal się nie rozplakałem przy omawianiu autopoprawki przez kolegę Skarbnika ponieważ wszystko jest tak dobrze, że gorzej być nie może. Zanim przejdziemy do dyskusji to moje pytanie formalne jest takie: kolego skarbniku na spotkaniu z Konwentem Seniora obiecał pan w imieniu Zarządu, że zgłosi pan deklarację przed rozpoczęciem procedowania, iż nie zależnie od rezultatów, które spotka druk nr 55 nie będzie wpływu tego druku na jakiegokolwiek zmiany w procedowanym budżecie z autopoprawką. Takiej deklaracji do tej pory nie słyszałem i rozumiem, że jest to po prostu zapomnienie i zaraz ją pan zgłosi.

**PAWEŁ ADAMOWICZ – Prezydent Miasta Gdańska**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

Jeżeli RMG przyjmie projekt uchwały druk nr 55 w kształcie zaproponowanym przez Prezydenta to nie będzie to miało wpływu na budżet miasta na 2003 rok. Natomiast jeśli ten projekt zostanie przyjęty w kształcie zaproponowanym przez pana Węgrzyna lub lidera Klubu LPR to oczywiście trzeba będzie szukać od 2 do 3.5 miliona złotych w budżecie miasta Gdańska.

**EUGENIUSZ WĘGRZYN – Wiceprzewodniczący RMG**

Szanowny panie Prezydencie.

Również jestem zdania, że nie można procedować budżetu przed procedowaniem uchwał około budżetowych. Dlatego wydaje mi się zupełnie nieprawidłowym procedowanie budżetu przed podjęciem ostatecznej decyzji co do losów druku nr 55. Ponieważ jaśnie zamożny Skarbnik oświadczył na Konwencie Seniorów, że niezależnie od tego jak się potoczą losy procedowanej uchwały druk nr 55, to nie będzie to miało wpływu na budżet i że to zostanie przekazane w formie deklaracji Zarządu. Oczekuję na taką deklarację bo innymi słowy nie ma sensu procedowanie budżetu.

**PAWEŁ ADAMOWICZ – Prezydent Miasta Gdańska**

Innymi słowy chcę powiedzieć, że dotacja do ZKM nie może być zwiększona ani o złotówkę. Tak będzie trzeba pracować nad taryfą aby ta dotacja nie uległa zmniejszeniu. Natomiast z całą mocą chcę powiedzieć, że procedowanie projektu budżetu teraz jest jak najbardziej dobre i konieczne dlatego, że prezydent miasta jest przekonany, że wysoka rada nie będzie chciała zwiększać



dotacji do ZKM. Wierzę w ugruntowany zdrowy rozsądek wysokiej rady. Nawet gdyby się stało nieszczęście to będziemy się później martwić. Nie chcę mówić „co by było, gdyby było” jeśli za kilka godzin będzie decyzja wysokiej rady w sprawie nowelizacji uchwały w sprawie taryf dla komunikacji masowej w Gdańsku.

### **Radny – EUGENIUSZ GŁOGOWSKI**

Panie Przewodniczący.

Chciałem tylko skonstatować fakt, że gdyby poprawniej był skonstruowany porządek to nie musieli byśmy teraz dyskutować i mieli byśmy sprawę jasną. Szereg spraw i dodatkowe komentarze wynikają z tego, że porządek jest źle przygotowany.

### **EUGENIUSZ WĘGRZYN – Wiceprzewodniczący RMG**

Panie Prezydencie.

Nie chcę odbierać pana wypowiedzi jako próby wpłynięcia na decyzje rady. Byłoby to nie demokratyczne.

***WŁODZIMIERZ PIETRZAK – Skarbnik Miasta Gdańska odczytał opinię Regionalnej Izby Obrachunkowej.***

### **Opinia stanowi załącznik nr 14 do niniejszego protokołu**

***Radny – WIESŁAW KAMIŃSKI opinię Komisji Budżetowej do projektu budżetu Miasta Gdańska.***

### **Opinia stanowi załącznik nr 15 do niniejszego protokołu.**

### **Radny – ALEKSANDER ŻUBRYS**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

Dzisiaj będziemy dyskutować i uchwalać budżet na 2003 rok. To jedna z dwóch najważniejszych sesji roku. Niestety naszemu Klubowi nie w pełni udało się nadać za zmianami w projekcie budżetu.

Zacznijmy od tak zwanej „filozofii budżetu”, jakie są jego priorytety. Są one zarysowane bardzo ogólnie. W preambule założeń polityki gospodarczej i społecznej stwierdza się, że „działania podejmowane przez władze Gdańska w 2003 roku będą koncentrowały się na umacnianiu wysokiej rangi miasta wśród metropolii polskich oraz położonych w rejonie morza Bałtyckiego. W realizacji tego celu dopomagać będzie dbałość o dynamiczny, harmonijny i zrównoważony rozwój Gdańska.” No cóż, jest to stwierdzenie na bardzo

wysokim poziomie uogólnienia. Od „umacniania wysokiej rangi miasta” bardziej odpowiednie brzmienie to „odbudowa wysokiej rangi Gdańska” – i tego byśmy sobie życzyli. Żałujemy, że nie wspomniano tu o metropolizacji miasta – to dla nas bardzo ważny kierunek działań. Ciekawe jest stwierdzenie o potrzebie skorelowania rozwoju gospodarczego i społecznego miasta celami polityki gospodarczej państwa. Omówienie poszczególnych dziedzin rozwoju społeczno – gospodarczego nie wskazuje na określone priorytety. Omówił je dopiero dzisiaj na planszy Prezydent Adamowicz.

Natomiast „wyhamowanie tempa inwestycji” jest wytłumaczone potrzebą „akumulowania potencjału finansowego niezbędnego do absorpcji środków pomocowych”. W tej sferze Prezydent uznaje za najważniejsze komunikacje i ochronę środowiska.

Wyhamowania tempa nakładów inwestycyjnych nie można tłumaczyć li tylko akumulowaniem potencjału finansowego na absorpcje środków pomocowych. Nie upoważnia do tego za niska kwota wydatków na ten cel – 4 187, określona w głównym projekcie budżetu na projekty i wnioski pomocowe. Chociaż pozytywnie odbieramy tą pozycję w budżecie to negatywnie oceniamy zmniejszenie tej kwoty w autopoprawce o 500 tysięcy złotych. Pierwsza zatem konstatacja nie ma w dokumentach przedłożonych Radzie wyraźnych priorytetów w projekcie budżetu na 2003 r.

Wysoka Rado.

To dobry zwyczaj aby uchwałę budżetową podjąć jeszcze w roku poprzedzającym dany rok budżetowy. Wprowadza to rząd – próbujmy i my. Trzeba jednak pamiętać, że ten rok jest wyjątkowy w związku z wyborami samorządowymi. Kampania trwała w okresie, kiedy zazwyczaj radni i komisje problemowe pracują nad budżetem. Tym razem tak się nie stało. Mieliśmy zatem ograniczone możliwości wniknięcia w szczegóły projektu budżetu, jego analizę i wniesienie stosownych poprawek. To pierwszy argument za przesunięciem głosowania na następną sesję.

Do tego nie doszło. Jednak chcemy podać argumenty za takim rozwiązaniem.

Drugi argument - to przekazanie opinii RIO radnym praktycznie w dniu sesji.

Trzeci - dotyczy uchwał około budżetowych, które zgodnie z porządkiem mają być podjęte po uchwale budżetowej.

Czwarty – aby zmniejszyć możliwość błędu lepiej uchwalić budżet mając pełne dane o wykonaniu budżetu 2002.

Czy możemy uchwalać budżet traktując dochody za sprzedaży GPEC – u jako rzecz pewną – otóż nie. Uchwałę o sprzedaży podejmie rada i dopiero wtedy powinniśmy przystąpić do ostatecznej decyzji budżetowej.

Fakt, iż w autopoprawce Prezydenta wprowadza się wiele zmian, które nawet nie były sygnalizowane w podstawowych materiałach budżetowych np. kredyty preferencyjne na usuwanie skutków powodzi.

Sądzymy też, że nie możliwe było uwzględnienie wykazanych przez RIO błędów i usterek w autopoprawce. Przecież uwagi RIO dotarły do nas w sobotę.

Dlatego też poparliśmy wniosek o przesunięciu debaty budżetowej i uchwalenie budżetu na przyszłej sesji. Niestety nieskutecznie. Także i teraz uważamy, że Prezydent mógłby podjąć taką decyzję i byłoby to w pełni uzasadnione.

Pragniemy jednak podkreślić, że generalnie popieramy uchwalanie budżetu jeszcze w roku poprzedzającym dany rok planistyczny.

Wysoka Rado.

R grudnia poświęciliśmy sesję głównie uchwałą o budżetowym. Bezpośrednio związanymi z dzisiejszymi uchwałami. Wszystkie uchwały zostały przegłosowane, co jest sytuacją wielce sprzyjającą koalicji i Prezydentowi. Dzisiaj dokonamy korekty uchwały dotyczącej biletów ZKM, a w tym słusznego protestu studentów dotyczącego biletu semestralnego. W tym kontekście liczymy, że propozycja członka naszego klubu o utrzymaniu cen na poziomie 2002 roku zostanie przyjęta. Ten wniosek jest zgodny z celem strategicznym miasta, aby zwiększyć korzystanie mieszkańców z komunikacji masowej. Ewentualne zwiększenie dotacji dla ZKM – o 2 miliony nie jest żadną finansową fanaberią, ale odwrotnie, działaniem zgodnym ze strategią rozwoju Gdańska. Ten wniosek wychodzi też naprzeciw propozycji zgłaszanym przez Stowarzyszenia i Organizacje Ekologiczne. Takich wniosków i uwag do budżetu zebraliśmy więcej. Zgodnie z naszymi zapowiedziami z poprzedniej kadencji rozesłaliśmy do wielu organizacji zapytania dotyczące oceny projektu przyszłorocznego budżetu. Co prawda uważamy, że powinien to zrobić Prezydent, ale dobrze, że w ogóle upublicznimy taką dyskusję. Tworzymy pewną nową jakość, która winna bardziej integrować społeczeństwo i poszczególne środowiska. Nie wszyscy są jeszcze przyzwyczajeni do takiej formy konsultacji. Uzyskaliśmy odpowiedzi od kilku organizacji, głównie środowisk kupiecko – handlowych. Dziękujemy im za to stanowisko. Chciałbym przytoczyć kilka z nich:

- sprzeciwiano się budowie hali widowiskowo – sportowej,
- zastrzeżenia budził wzrost wynagrodzenia urzędników w zestawieniu ze spadkiem dynamiki wydatków na ochronę zdrowia i bezpieczeństwo,
- zbyt mało dofinansowuje się przedszkola i za wysoka jest płatność rodziców,
- za mało odczuwalne jest wspieranie przez miasto małych i średnich przedsiębiorstw.

Gruntownej oceny budżetu dokonali Marek Formela i Longin Marzecki na łamach „Głosu Wybrzeża”. Znamienny jest tytuł „Budżet Gdańska 2003 rok droga do nikąd”. Główne stwierdzenia tej analizy to:

- malejące nakłady inwestycyjne,
- bardzo wysokie zadłużenie miasta,
- finansowanie wydatków konsumpcyjnych kosztem wydatków inwestycyjnych,

- brak realnych działań na rzecz rozwiązywania podstawowych problemów miasta, bezrobocia, tworzenia nowych miejsc pracy, dofinansowania rodzimych przedsiębiorczości.

Nie sposób nie zgodzić się z tymi sformułowaniami. Dla naszego Klubu bardzo istotną sprawą są informacje o wykonaniu budżetu 2002 roku. Niestety mamy tylko sprawozdanie do 30 września.

Dochody z komunalnego wykonano o 20 milionów poniżej planu, z tego 15 milionów to niewykonany plan sprzedaży lokali i działek. To już pewna, niechlubna tradycja. Kolejny rok nie udało się sprzedać ośrodka wypoczynkowego w Małszu za wygórowaną kwotę 3 milionów złotych. Poniżej planu okazały się też dochody z najmu i dzierżawy. Z kolei wydatki budżetowe ogółem za 3 kwartały zrealizowano na poziomie 70% planu rocznego.

Powyższe dane wskazują jak poważne uchybienia wystąpiły przy realizacji tegorocznego budżetu.

Te liczby pozostawiamy bez komentarza. One mówią same za siebie. Mówią o stagnacji a nawet recesji. Taka realizacja tegorocznego budżetu powtarza się od lat a popełnione błędy niestety nie rokują dobrze na budżet 2—3 roku. Obawiamy się w szczególności powtórzenia zeszłorocznych błędów i nieumiejętnego korzystania z funduszy pomocowych Unii. Ta sprawa musi być potraktowana w sposób specjalny w 2003 roku i latach następnych.

Wysoka Rado.

Przyszłoroczny budżet oparty jest i zależy od jednego przedsięwzięcia – sprzedaży GPEC – u. W poprzedniej kadencji prowadziliśmy dramatyczną dyskusję na ten temat. Na jednej sesji odrzuciliśmy uchwałę o sprzedaży tej firmy, na kolejnej bodaj 2 głosami uchwała wniesiona przez Prezydenta przeszła. Do tej dyskusji nie zamierzamy dzisiaj wracać, będzie ku temu pora. Tu pojawiają się wątpliwości. Czy możemy uchwalać budżet skoro najważniejsza pozycja dochodu nie jest przesądzona. Projekt przewiduje dochód ze sprzedaży 75% udziałów za 183 683 tysiące złotych. To wielka sprzedaż, takiej w Gdańsku nie było. Byliśmy jej przeciwni. To ryzyko oddawanie tej sfery poza gestię gminy. Czy jest jednak inne wyjście z tej sytuacji? Niestety obawiamy się, że nie. Nie przygotowano alternatywnej propozycji dochodowej dla budżetu. Pamiętajmy, że sprzedaje się tylko raz. Co będzie z budżetem 2004 roku? Skąd weźmiemy drugi GPEC? Mam nadzieję, że Prezydent o tym myśli.

Poprzedni Zarząd miasta doprowadził do takiego dramatycznego rozstrzygnięcia. Zdaniem naszego Klubu nie powinniśmy sprzedawać pakietu większościowego GPEC – u ale chyba będziemy zmuszeni. Jednym słowem „nie chcem ale muszem”. Jeśli tego wpływu do kasy nie będzie to musi nastąpić dalszy spadek nakładów inwestycyjnych. To już będzie katastrofa grożąca paraliżem gospodarki.

Kolejną kontrowersyjną sprawą dla naszego Klubu są PGM – y i Zarząd Nieruchomości Komunalnych Zakład Budżetowy. Wstrzymaliśmy likwidację PGM. Gdyby ona nastąpiła to z budżetu musielibyśmy pokryć stratę. Ta kwota

utonęła. Niema jej w budżecie 2003 roku. Zapewne będzie rolowana w ramach Zarządu Nieruchomości Komunalnych – tylko przez ile lat. Oby za 2 lata nie okazało się, że 67 milionów złotych zrobiło się np. 200 milionów. Tego nie możemy wykluczyć biorąc pod uwagę dotychczasowe osiągnięcia Zarządu.

Niezależnie od powyższych zastrzeżeń wiem, że Związki Zawodowe PGM – ów odwołały się do Wojewody w celu stwierdzenia nieważności uchwały o połączeniu. Ukrycie i wyprowadzenie z budżetu zadłużenia PGM – ów to zdaniem naszego Klubu istotne uchybienie w transparentności.

Kolejną kwestią, którą nasz Klub odrzucał i odrzuca. Naszym zdaniem nie wykonano rezolucji podjętej przez RMG poprzedniej kadencji. Powinno to wstrzymać realizację tego zadania. Po drugie – sport gdański tonie. Istniejące hale pustoszeją a my zamiast modernizować porywamy się na zadanie, które powinniśmy zaplanować za 10 – 15 lat. To wynika z sytuacji gospodarczej naszego miasta. Poprzez członka naszego Klubu złożyliśmy konkretny wniosek o wykreślenie tego zadania na kwotę 1 800 tysięcy a środki na ten cel proponujemy przeznaczyć na budowę obiektów sportowych dla młodzieży zgodnie z przygotowaniem dokumentacyjnym oraz na zapewnienie funkcjonowania obiektów służby zdrowia poprzez zwiększenie środków finansowych na ich remonty.

Twórcy budżetu identyfikują te potrzeby ale jakby nie znali ich istoty. To gmina odpowiada za zdrowie mieszkańców i stan techniczny przychodni. Natomiast budżet nie w pełni odzwierciedla te potrzeby i to powinniśmy skorygować.

Wysoka Rado.

Jest jeszcze kilka kwestii, które w imieniu klubu pragnę podnieść. Po pierwsze w budżecie nie wskazuje się sposobów pozyskania inwestorów. To zadanie wydaje się kluczowe dla miasta i dla ograniczenia stale wzrastającej liczby bezrobotnych.

Kolejna sprawa dotyczy spłaty zadłużenia miasta. Konieczna jest stała analiza tego problemu pod kątem możliwości szybszej spłaty zobowiązań. Pozytywnie oceniamy spadek zadłużenia miasta o 38 milionów złotych.

Nie zgadzamy się natomiast z proporcjami wydatków na TBS – y. Kolego Kamiński te 3 670 tysięcy złotych z jednej strony i 0 na budownictwo komunalne. W związku z tym uważamy, że ta proporcja jest nie do przyjęcia. Te relacje powinny być wręcz odwrotne. Kilka tysięcy osób oczekuje w kolejce na mieszkania. Niestety nie przewiduje się żadnych efektów budownictwa komunalnego na 2003 rok.

Ostatecznego wyjaśnienia wymaga też sprawa przeznaczenia nadwyżki budżetowej na zmniejszenie długu miasta o kwotę 48 milionów. Zamierzenie oczywiście słuszne ale czy jest zgodne z przepisami. Prosimy tu o stanowisko pana Prezydenta, względnie pana Skarbnika.

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado,

Panie Prezydencie.

To nasza ocena projektu budżetu. Nasze wątpliwości, uwagi czy wręcz sprzeciw. W przedstawionym dzisiaj kształcie budżet nie może zyskać naszego poparcia. Optymalnym rozwiązaniem byłoby przesunięcie naszej debaty na styczeń albo i luty. Liczylibyśmy wtedy na ponowne przeanalizowanie naszych uwag i wniosków oraz dalszą pracę w komisjach. Może stałoby się to już po decyzji rady w sprawie GPEC – u. Widać jednak, że będziemy dzisiaj do skutku procedować. Liczymy na rozsądek i pragmatyczne podejście twórców budżetu do jego uchwalania. Niech ten dokument będzie wyrazem wspólnej troski o rozwój naszego miasta. Ponieważ ta dyskusja kończy się dzisiaj to już o tą pogłębioną refleksję prosić nie możemy i liczyć na nią nie możemy.

### **Radny – GRZEGORZ STRZELCZYK**

Panie Przewodniczący,

Panie Prezydencie,

Koleżanki i koledzy radni.

To nie jest niewątpliwie budżet na miarę naszych marzeń a nawet na miarę naszych potrzeb. Przyczyny tego są różne. Gdańsk nie jest samotną wyspą w morzu powszechnej ekonomicznej szczęśliwości. To, że ten budżet nie jest nawet na miarę naszych potrzeb wynika i z przeszłości i z ogólnej sytuacji makroekonomicznej kraju. Zwracamy uwagę, że ten budżet ma największe zagrożenia po stronie dochodowej. Pokazną częścią dochodu jest ze sprzedaży GPEC – u. Stanowi to pokazną kwotę w dochodach. Planowana jest sprzedaż firmy borykającej się z ogromnymi problemami zarządczymi, wykazującej ogromne straty. Klub PiS stoi na stanowisku, iż obowiązkiem władz Gdańska jest dbałość o zawarcie w akcie sprzedaży:

- strategii rynkowej,
- kierunków inwestowania,
- sposobu pozyskiwania środków na realizację programu inwestycyjnego.

Za niezwykle istotne uważamy precyzyjne zdefiniowanie „złotego udziału”. Winien on umożliwić władzom Gdańska wpływ na kluczowe decyzje przyszłej spółki.

Podkreślam, że po stronie dochodowej budżet jest niezwykle trudny i niewątpliwie nie łatwy. To od nas zależy w jaki sposób będziemy dyskutowali i procedowali.

Wszystkie komisje pozytywnie zaopiniowały budżet. Traktując to głosowanie jako akt udzielenia kredytu zaufania Prezydentowi radni PiS będą głosować za przyjęciem przedłożonego budżetu.

### **Radna – ELŻBIETA GRABAREK – BARTOSZEWICZ**

Panie Przewodniczący,

Panie Prezydencie,

Wysoka Rado.

Ponieważ przygotowałam swoje wystąpienie w oparciu o kilka podstawowych dokumentów muszę powiedzieć, że moi przedmówcy nawiązali do tych samych argumentów co świadczy o tym, że jednak nie uzgadniając wystąpień wyłapujemy te kwestie, które nas boją.

Pierwsza sprawa. Budżet uchwalamy dla Gdańska i jego mieszkańców ale nie wolno oderwać się od podstawowych kwestii:

- sytuacji makropolitycznej,
- sytuacji jaka faktycznie zaistniała w gospodarce ostatnich miesięcy.

Mam wrażenie, że ten budżet nie jest na miarę roku 2003. Nie uwzględnia tendencji recesji w gospodarce. My powinniśmy mieć większą wyobraźnię. To co nas czeka widać po zamożności społeczeństw, braku sprzedaży. Sygnały te są na tyle niepokojące, że powinna być zdecydowanie inna filozofia kształtowania budżetu. Swoje argumenty opieram o str.71, na której jest pełno eufemizmów językowych oraz stwierdzenie, że założenia budżetu oparto o strategię, którą w poprzedniej kadencji chcieliśmy zmieniać.

Również nie uwzględniono inflacji. Widać to po naszej wpadce 5 grudnia dotyczącej podwyżki za bilety. To świadczy o naszej nierzetelności.

Fundamentem naszego stanowiska jest kwestia polityczna. Nie demonizowałabym poszczególnych opinii komisji ponieważ PO już zadecydowała o kształcie wewnętrznym rady. Zawsze komisje będą pozytywne, ponieważ jest taki układ strukturalny. My mamy po jednym przedstawicielu w komisji i w związku z tym wiadomo, że nasz głos jest mało znaczący i nie wpływa na efekt głosowania. Nie możemy przegłosować wiodącego klubu.

Praca w komisjach odbywała się w terminie nagłym, co nie jest poważne w przypadku oceny mieszkańców. Żeby rzetelnie odnieść się do budżetu potrzeba więcej czasu. Dlatego proponowałam termin styczniowy co pozwoliłoby poważniej potraktować wydatki i dochody budżetu.

Nie mieliśmy możliwości zapoznania się z opinią RIO.

Dwie rzeczy, które bulwersują wszystkich to:

- sprzedaż GPEC – u,
- inwestycja pt. hala sportowa.

Przyznam się, że czytając o hali znalazłam odniesienie, że NTG planuje budowę centrum kongresowego. W zeszłej kadencji mieliśmy okazję gościć w Bremie i przyjrzeć się takiemu obiektowi. Gdańsk nie dorobił się koordynacji działań i nie tworzy obiektów które mają kilka funkcji. Hala pokazuje nam, że przyniesie straty a my z uporem brniemy dalej. Praktycznie nie będą możliwe imprezy biletowane ponieważ społeczeństwo ubożeje. Nie ma gwarancji, że ten obiekt zrównoważy koszty wydatków.

Z materiału, który otrzymaliśmy i „Głosu Wybrzeża” wynika wątek złego zarządzania w GPEC - u. To właśnie generuje straty. Czy w Polsce nie ma ludzi, którzy w sposób sensowny potrafiliby zarządzać firmą i zostawili zyski w Polsce?

Pan Prezydent pokazywał nam wydatki oświatowe. Dla mnie one pokazują jedno, że nam brakuje menagerów nie politycznych tylko merytorycznych. Pan Prezydent ubolewa nad wydatkami a ja z uporem maniaka mówiłam, że my ciągle borykamy się ze złym zarządzaniem.

Gospodarka mieszkaniowa to kolejna wpadka. Nie udało nam się przekształcić właściwie PGM – ów. Nie udaje nam się stworzyć polityki mieszkaniowej. Budujemy TBS – y, które tak naprawdę są szalenie drogie. Nie mamy mieszkań socjalnych, na które jest zapotrzebowanie.

Jak będzie wyglądała struktura Urzędu? To jest w gestii Prezydenta. Rozumiem, że z tym będą wiązały się reorganizacje. W związku z tym i pewne koszty. Wydaje mi się, że rada powinna wiedzieć jaki kształt będzie miał przyszły UM i jak będą się kształtowały płace. Skala rozpiętości płac jest ogromna. Są urzędnicy zarabiający po kilka tysięcy oraz tacy zarabiający po kilkaset złotych. Trudno w tym wypadku ocenić kształt wynagrodzeń w UM. Czym się kierujemy?

Nie mamy wizji co do kształtu rozwoju miasta.

Mamy duże obawy czy dzisiaj jesteśmy przygotowani na podjęcie najważniejszej uchwały. Ona ma kształtować przyszłe wydatki oraz będzie rzutowała na następne lata. W związku z tym nasz Klub nie może poprzeć tej uchwały.

### **Radna -MONIKA TOMASZEWSKA**

Szanowny Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado

Projekt budżetu miasta na rok 2003 (druk nr 11) jest szczególny, bowiem po raz pierwszy od siedmiu lat przychodzi nam uchwalać budżet pozbawiony deficytu. Do tej pory zadłużenie miasta było koniecznością, spowodowaną rozpoczęciem kosztownych inwestycji, głównie o charakterze drogowym. Teraz, nie tylko udaje się nam kontynuować rozpoczęte zadania inwestycyjne (stanowią one ok. 84,5%), ale rozpocząć również nowe (stanowią one w przybliżeniu ok. 11% przewidzianych w 2003 roku inwestycji). Tym razem realizacja tych celów odbywać się będzie bez dodatkowego zadłużania miasta. Jest to dowód mądrej i przemyślanej polityki rozwoju miasta prowadzonej przez Zarząd, polityki gwarantującej stabilizację finansową i wzrost potencjału gospodarczego Gdańska.

Dochody budżetu miasta stanowią kwotę ponad 1 miliarda 63 milionów złotych. Wydatki zaś stanowią kwotę 1 miliarda 22 milionów złotych. Nadwyżka, która wynosi prawie 41 milionów, została przeznaczona w całości na wykup obligacji i spłatę rat kapitałowych, które zostały zaciągnięte jeszcze w trakcie II kadencji Rady Miasta.

Tak wysokie dochody miasta są spowodowane przede wszystkim wzrostem dochodów z mienia komunalnego, które stanowią ponad 31,6% zaplanowanych wszystkich dochodów gminy. Poprawiają się w porównaniu z rokiem 2002



dochody gminy także z innych tytułów, m.in. wzrastają dochody z tytułu udziału w podatku dochodowym od osób fizycznych (tutaj odnotowujemy wzrost o ponad 11%) i od osób prawnych.

Rada Miasta w uchwałach okołobudżetowych nieznacznie podwyższyła podatki i opłaty lokalne, starając się nie obciążać nimi zbytnio mieszkańców Gdańska (wzrost nieznacznie powyżej 3,30%).

Stan zadłużenia miasta na koniec roku 2003 r. ma ograniczyć się do 456 milionów 837 tysięcy, co stanowi około 43% stanu zadłużenia do planowanych ogółem dochodów. Przypomnieć należy, że stan zadłużania w 2002 r. wyniósł prawie 52%, lecz dzięki zaciągniętych kredytom w zeszłej kadencji podjęto się wykonania wielu cennych i długo oczekiwanych przez mieszkańców inwestycji, jak chociażby:

- dalszej budowy trasy W-Z,
- rozpoczęcia przebudowy ul. Słowackiego,
- realizacji trudnego zadania przebudowy i gruntownej wymiany torowisk, poprawy geometrii skrzyżowań i sukcesywnej wymiany starych autobusów i tramwajów na nowe. Zadania te oczywiście będą kontynuowane w roku 2003.

Zadłużenie na koniec 2003 roku zmniejszy się o kwotę 38 milionów złotych, chociaż pierwotnie zakładano zmniejszenie jej o 41 milionów. Różnica 3 milionów jest wynikiem zaciągnięcia przez miasto dodatkowego kredytu na usuwanie skutków powodzi, kredytu – dodajmy – udzielonego na preferencyjnych warunkach, oprocentowanego tylko w wysokości 2%. Nadmienić należy, że możliwość korzystania z tak dużych preferencji kończy się z upływem 2003 r. i dlatego też w autopoprawce do druku nr 11 wprowadzono zastrzeżenie o zaciągnięciu tego kredytu. Należy przyznać, że skutki lipcowej powodzi z 2001 r. udało się Prezydentowi Miasta i zarządowi dość szybko złagodzić. Dodajmy, że straty spowodowane przez powódź zostały oszacowane na ponad 84 miliony złotych. Był to potężny cios dla wielu mieszkańców zalanych dzielnic, ale także dla finansów miasta. Do ostatecznej rozbiórki zakwalifikowano prawie 244 budynki, co w przeliczeniu na lokale mieszkalne dało liczbę 693 w tym 496 w budynkach komunalnych, zaś 139 w budynkach wspólnotowych. W miarę szybko nastąpiły przydziały mieszkań dla powodzian, głównie w nowych budynkach, np. przy ulicach: Wawelskiej, Piotrkowskiej, Jeleniogórskiej, Bajki. Usuwanie konsekwencji lipcowego żywiołu obciąża znacznie także budżet na rok 2003.

W sumie wydatki budżetu miasta Gdańska zamykają się w kwocie 1 miliarda 22 milionów złotych, z czego wydatki majątkowe w większości stanowią wydatki inwestycyjne i wynoszą 162 miliony złotych, to jest 15,8% ogólnej kwoty wydatków. Oznacza to niewielki w porównaniu z rokiem 2002 wzrost. W mijającym roku wydatki inwestycyjne stanowiły ok. 14,7%. Utrzymany tym samym został wysoki w porównaniu z innymi miastami poziom inwestycji miejskich, które w pierwszej kolejności wpływają na rozwój miasta i stanowią zachętę do lokowania kapitału przez sektor prywatny. Mając na uwadze ogólną

sytuację gospodarczą, charakteryzującą się widoczną stagnacją, utrzymanie wydatków inwestycyjnych miasta na tym poziomie należy uznać za duże osiągnięcie.

1. Wymienię tylko najistotniejsze inwestycje drogowe:

- Trasa W-Z i przeznaczenie 8 milionów złotych na wykup działek,
- Rozpoczęcie modernizacji i rozbudowy górnego odcinka ul. Słowackiego, inwestycja zamknie się kwotą 15 milionów złotych i będzie współfinansowana przez zlokalizowaną w pobliżu Ikeę. W 2003 r. na ten cel zarezerwowano z budżetu kwotę ponad 2 milionów zł., w następnym, tj. 2004 r. kwotę ok. 13 milionów zł.,
- Rozpocznie się przebudowa ulicy Spacerowej, w 2003 r. przeznaczono na ten cel kwotę 1,5 miliona zł, w następnym roku będzie to wielkość 8 milionów, a łącznie inwestycja wyniesie 9,5 miliona złotych.
- Gdańsk, wspierając gdańskich kupców, podjął się modernizacji i współfinansowania zespołu skrzyżowań Al. Grunwaldzkiej i ulic: Jaśkowej Doliny, Konopnickiej, Dmowskiego i Partyzantów. Szacowany koszt inwestycji to kwota 26 milionów, z czego w 2003 r. z budżetu miasta zostanie wydatkowane 3 miliony, w następnym zaś roku 11,5 miliona.
- Na mocy porozumienia zawartego pomiędzy miastem a zarządem Morskiego Portu Gdańsk, zostaną wyremontowane ulice w dzielnicy Nowy Port. ZMPG partycypuje w 50% kosztów, które łącznie wyniosą 20 milionów zł.
- Z myślą o pozyskaniu funduszy przedakcesyjnych z UE i przygotowaniu dokumentacji przyszłościowej zarezerwowano znaczną kwotę w wysokości 4 milionów 200 tysięcy, która umożliwi wniesienie wymaganego przez Unię tzw. wkładu własnego (świadczy to o poszukiwaniu przez Zarząd wielu źródeł finansowego wsparcia miejskich inwestycji, a nie ograniczania się wyłącznie do dochodów własnych).

2. Dzięki nowemu budżetowi poprawią się walory rekreacyjne i turystyczne miasta, poprzez chociażby uporządkowanie pasa nadmorskiego i dalszą rozbudowę ścieżek pieszo-rowerowych. Będzie to kolejna inwestycja, która cieszy się dużym poparciem ze strony nie tylko mieszkańców sąsiadujących dzielnic Przymorza i Zasp, ale w zasadzie wszystkich mieszkańców naszego grodu. Planowany koszt wyniesie 4 miliony zł. Należy wspomnieć, iż przy okazji zostanie odwodniony teren pasa nadmorskiego na wysokości ul. Piastowskiej, a sfinansuje to pożyczka z WFOŚiGW w kwocie 1,5 miliona zł.

3. Poprawią się także warunki sanitarne w Gdańsku dzięki planowanej budowie kolektora sanitarnego dla Barniewic i kanalizacji sanitarnej dla

dzielnicy św. Wojciech. Łączny koszt z tego tytułu szacowany jest na ok. 14 milionów zł, z czego na rok 2003 przypada ponad 1,5 miliona zł.

4. Prezydent i Rada Miasta konsekwentnie realizują plan poprawy bezpieczeństwa w mieście, czego dowodem jest chociażby dokończenie budowy Komisariatu Policji dla dzielnicy Gdańsk-Południe, zakup nowoczesnego sprzętu łączności (100 tys.), sfinansowanie dodatkowych patroli, które kosztować będą 280 tys. Łączny koszt z tego tytułu wyniesie 1 milion 350 tys. zł.
5. Jeden z priorytetów Gdańska dotyczy poprawy komunikacji miejskiej. Dzięki kredytowi z EBOR-u w wysokości 23 milionów, w 2003 r. zostaną zakupione autobusy i zmodernizowana zostanie infrastruktura torowa. Wydatek na ostatnie z wymienionych zadań zamyka się w kwocie prawie 17 milionów.
6. Wreszcie znaczny wzrost wydatków przewidziano na budownictwo mieszkaniowe, w którym to obszarze odnotowuje się wzrost o 32% w stosunku do roku 2002. Zaplanowane wydatki inwestycyjne to głównie remonty budynków komunalnych. Na ten cel przewidziano kwotę 2,1 miliona zł. TBS otrzyma 9 milionów 100 tysięcy zł. na realizację swoich zadań statutowych, co stanowi wzrost o 34,6% wydatków na ten cel w porównaniu z ubiegłym rokiem.
7. Rozpocznie się wieloetapowa budowa hali widowiskowo-sportowej na granicy Gdańska i Sopotu. W 2003 roku zarezerwowano na tą inwestycję kwotę 5 milionów zł. Zostanie też wybudowana pływalnia w dzielnicy Gdańsk-Chełm. Koszt z tego tytułu wyniesie 6 milionów zł.
8. Zaplanowano także wydatki inwestycyjne w ochronie zdrowia, głównie z myślą o przystosowaniu przychodni lekarskich dla potrzeb osób niepełnosprawnych (stosowne modernizacje zostaną wykonane w przychodniach przy ul. Jesionowej, Mickiewicza i Piastowskiej). Komisja Spraw Społecznych i Ochrony Zdrowia wniosowała o dodatkowe fundusze w wysokości 200 tys. na niezbędne remonty także w pozostałych przychodniach. Jej wniosek, mam taką nadzieję, zostanie zaakceptowany przez Wysoką Radę.

Rada Miasta musi ostatecznie zakończyć proces prywatyzacji GPEC-u, poprzez sprzedaż części udziałów tego przedsiębiorstwa zgodnie z wolą Rady Miasta, podjętą na październikowej sesji RM w 2001 roku (druk 1334). Przypomnę tylko dla porządku, że proces ten trwa już od października 2000 roku, kiedy to Rada Miasta po raz pierwszy podjęła uchwałę o sprzedaży

części udziałów przedsiębiorstwa GPEC, którą to decyzję sama Rada zmodyfikowała rok później. Rada Miasta uchwaliła i przyjęła także harmonogram prywatyzacji, w którym określono pakiety inwestycyjne i socjalne. Wreszcie, według tego harmonogramu, wyłoniono komisję przetargową, w skład której weszli reprezentanci wszystkich opcji politycznych. Zapewniono tym samym pełną jawność prywatyzacji GPEC-u i stały nadzór Rady Miasta nad jej przebiegiem. W roku 2003 r. przyjdzie ten proces ostatecznie sfinalizować. Dalsze odwlekanie sprzedaży udziałów jest nieuzasadnione, zniechęca bowiem potencjalnych inwestorów, zaś spółkę wystawia na ryzyko obniżenia jej wartości i dekapitalizacji majątku. Spółka od dłuższego czasu nie odtwarza nawet swojego majątku, wręcz przeciwnie - sporą jego część po prostu konsumuje. Przez ostatnie lata, tj. od 1998 do końca 2001 r. spadek wartości księgowej spółki wyniósł aż 55 mln zł, co oznacza, że wartość księgowa spółki zmniejszyła się prawie o 28%. Co więcej, od 1998 r. (do 2001 r.) nakłady inwestycyjne i remonty wyniosły 83 miliony złotych, podczas gdy koszty amortyzacji wyniosły ponad 127 mln zł. Spółka wymaga natychmiastowego dokapitalizowania, w wysokości nie mniejszej niż 130 mln zł, m.in. po to, aby zmniejszyć straty sieciowe, które wynoszą około 12%. Tych nakładów nie może zapewnić już miasto, może je jedynie zapewnić przyszły inwestor strategiczny, inwestor który został już – przypomnę – wskazany przez komisję przetargową. Dlatego tak ważna jest odpowiednia decyzja o sprzedaży spółki nie tylko dla niej samej, ale także dla finansów naszego miasta.

I jeszcze ostatnie słowo, które przemawia za przyjęciem projektu budżetu. Opinia Regionalnej Izby Obrachunkowej, tj. niezależnego apolitycznego organu, który kontroluje głównie budżet miasta, jest pozytywna, co oznacza, że nie ma merytorycznych podstaw do głosowania przeciwko budżetowi w wersji proponowanej przez Prezydenta, a która uwzględnia właściwie wszystkie propozycje branżowych Komisji.

p.s. Przypomnieć Wysokiej Radzie jeszcze należy, że przedsiębiorstwo funkcjonuje w warunkach ostrej i rynkowej konkurencji. W 2000 r. zmieniło się prawo energetyczne, zaś ustalanie ceny za ciepło wyłączono spod kompetencji samorządu i przekazano niezależnemu organowi, jakim jest Urząd Regulacji Energetyki. Ten zaś akceptuje wzrost ceny ciepła wyłącznie o tzw. koszty uzasadnione. W efekcie zmiany prawa oraz powołanie nowego urzędu regulującego ceny ciepła, proponowany przez spółkę wzrost ciepła o 17% w 2000 r. został zredukowany do 1,5%. Oczywiście skutek tych działań dał łatwo się przewidzieć, a spółka zakończyła rok stratą finansową w wysokości ponad 22 milionów złotych. Strata ta, wobec braku niezbędnych inwestycji, jest powielana co roku.

**Radny – RYSZARD OLSZEWSKI wygłosił wystąpienie dotyczące budżetu na rok 2003.**

**Wystąpienie stanowi załącznik nr 16 do niniejszego protokołu.**

**Radny – EUGENIUSZ WĘGRZYN – Wiceprzewodniczący RMG**

Z dotychczasowego przebiegu dyskusji ze stanowiskami Klubów widać jasno polaryzację stanowisk. Są grupy za przełożeniem procedowania budżetu po to aby był on procedowany zgodnie z literą prawa i są grupy, które mówią w ten sposób – my i tam mamy większość w głosowaniu i was przegłosujemy. I teraz przechodzę do meritum sprawy.

W ubiegłym roku Prezydentem był ten sam Paweł Adamowicz z czego się cieszymy. Również Skarbnikiem był ten sam pan – Włodzimierz Pietrzak. Dyrektorem Wydziału Finansowego była także ta sama pani – Teresa Blacharska i ta sama RIO. W tym roku wniosła ona trzy razy więcej uwag niż w roku ubiegłym. O czym to świadczy? Świadczy to o tym, że budżet był przygotowany „na łebka”, na kolanie i w sposób nieprzemyślany. Dlatego nie będę tu cyferek cytował, ponieważ nie ma to sensu. Chcę powiedzieć prosto tym którzy optowali. Drodzy państwo jeżeli my dzisiaj procedujemy budżet i będziemy za jedną bądź dwie sesje procedować sprzedaż GPC – u to tylko frajer nie wykorzysta faktu, że ten GPC jest sprzedany ponieważ jest zapisany w tym budżecie. Przecież to jest z czysto handlowego punktu widzenia. Nie wolno procedować sprzedaży GPC – u w uchwaleniu budżetu. Innymi słowy. Najpierw sprzedajmy GPC a później tą realną kwotę wprowadzić do budżetu a nie odwrotnie.

Nie chciałbym mówić o szczegółach ale pani radna Tomaszewska mówiła o 5 milionach na halę na pograniczu Sopotu i Gdańska. Pani radna nie miała czasu przeczytać autopoprawki do budżetu. Gdzie jest napisane – 3.200 tysięcy złotych. Taka jest prawda. Uciekło. Nie mam pretensji do pani.

Jeżeli argumentem dla nie robienia dokumentacji szkoły przy ul. Głębokiej jest fakt istnienia hali na Stogach to ja chcę poinformować pana Skarbnika, który użył tego argumentu, że w Gdyni mają zupełnie niezłe rozwiązane sprawy wody i po co my je tutaj rozwiązujemy skoro tam mają rozwiązane. Korzystajmy z tamtej wody.

Nie wiem, może ja źle czytam. Tu jest autopoprawka. W niej na stronie 88 jest takie stwierdzenie „prognoza kwoty długu miasta Gdańska w latach 2003 - 2016” i niżej „szczegółowa prognoza kwoty długu miasta Gdańska”. Ja rozumiem, że jest to prognoza spłaty długu miasta Gdańska. Jaki dług miasto Gdańsk będzie zawierało do 2016 to się okaże.

Przejdę teraz do filozofii tworzenia budżetu. Panie prezydencie ja w części podzielam filozofię przyjętą przy tworzeniu tego budżetu przez pana i pańską

ekipę. Podzielam ją ponieważ poprzez fakt zawyżenia dochodów w niektórych pozycjach oraz poprzez maksymalne obniżenie kosztów tworzy się pozycje wygodną dla „procentowego udziału zobowiązań w stosunku do wpływów budżetowych”. Ta pozycja jest coraz niższa i jeśli na skutek tych operacji staje się niższa to miasto ma możliwości zaciągnięcia kredytów. Kiepski jest ten redaktor który mówi, że jest to prognoza długów do tego roku.

Kredyty są nie tyle potrzebne co konieczne. Jeżeli my chcemy poważnie myśleć o wejściu do UE to trzeba się przygotować do korzystania z przywilejów, które z tego wynikają. Są to dwa przywileje:

- możliwość korzystania z funduszy unijnych,
- partycypacja w tych funduszach.

W związku z tym aby móc przygotować się do korzystania z różnych funduszy UE trzeba mieć na to środki. Dziwi mnie czasami, że w jednej pozycji pisze się, że na środki Unijne jest 1 377 tysięcy złotych a w drugiej zmienia się tą kwotę o 500 tysięcy złotych. Na tym nie powinno się oszczędzać. Właściwie nie wiem czy my korzystamy z tych środków. Dlatego chcę zadać pytanie Prezydentowi a raczej pani Annie Fotydzę. Jak wygląda realizacja wniosku złożonego do Warszawy? Miasto Gdańska złożyło wniosek o niebagatelną kwotę 130 milionów euro. Pieniądze których gestorem jest Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska. Były w tym wniosku niedociągnięcia. Jest dla mnie istotne, czy one zostały skorygowane.

Nie chciałbym, żebyśmy spotkali się przy tym z taką sytuacją jaka spotkała nas przy budowie tunelu pod Wisłą. Wniosek był ale do „kilt” i nie dostaliśmy pieniędzy. Obawiam się, żeby teraz tak nie było.

Budżet jest przygotowany bałaganiarsko, wymaga on wielu korekt. Opinia RIO jest opinią, która na to wskazuje. Wniosek rysuje się sam. Nic się nie stanie jeżeli procedowanie budżetu przełożymy na okres, kiedy przebrniemy przed druk nr 55 i po sprzedaży GPC. Wtedy będziemy mieli realne możliwości do tego aby mówić o budżecie.

### **Radna MAŁGORZATA CHMIEL**

Chciałabym się odnieść do wystąpienia kolegi Żubrysa. Nie zgodzę się z panem jakoby istniały inne, bardziej korzystne finansowo formy budownictwa komunalnego. Zarzuca pan, że proponuje się tylko formę TBS – owską ale chciałam zwrócić panu uwagę, że w Polsce, w świetle obowiązujących ustaw nie ma bardziej korzystnej budowy mieszkań komunalnych. Oczywiście oprócz tego powinny być inne formy wyjścia z tej sytuacji mieszkaniowej. Chodzi mi np. o remonty mieszkań zdegradowanych.

Jeśli chodzi o budownictwo komunalne to zbadane jest, że nie ma korzystniejszej oferty niż TBS.

## **Radna – ZOFIA GOSZ**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

Mimo, że wielu moich rozmówców mówiło, że są w opinii RIO poważne uwagi to nikt się jednak nad nimi nie zatrzymał. Mówię to w kontekście naszego klubowego wniosku o przełożenie debaty budżetowej.

RIO wyraźnie wskazuje, że w budżecie umieszczono dofinansowanie wymienionych instytucji i to dofinansowanie nie może mieć miejsca. Jeżeli są tam pieniądze to powinny być one w budżecie przeniesione gdzieś indziej.

W tej chwili uchwalamy coś co zakwestionowało RIO. W styczniu będziemy robić korektę – innego wyjścia nie ma. RIO zakwestionowało też wpływy ze składem na fundusze celowe. Opinia wyraźnie stanowi, że składki nie mogą być dochodem tych funduszy. Nie zdążyłam się zapoznać jakie są tam kwoty. Co będzie dalej? Co z tymi funduszami i kwotami? Tu jest to zapisane. Są to merytoryczne uwagi i dla mnie są one najważniejszą podstawą do przełożenia debaty.

Przysłuchując się przedmówcą mogę teraz powiedzieć, że to jest tak jak w życiu. Jedni mówią, że to co dla jednych jest złe, dla innych jest dobre. Niektórzy nawet mówią „dobrze, że on już umarł”, a inni „szkoda, że on już umarł bo to był taki dobry człowiek”. Tak jest w dyskusji nad tym budżetem.

Chcę wnieść kilka formalnych uwag. Przedłożony projekt budżetu w formie dostarczonej radnym został przedłożony późno i ma bardzo małą wartość poznawczą. Przy „zadaniach kontynuowanych” nie wiadomo jaki był dotychczas stopień zaawansowania zadań. Nie wiem czy zadanie przy przyjętych nakładach będzie zakończone czy też nie. Nie wynika z tego budżetu w jakim stopniu wpisano do projektu kwoty wydatków na dane zadanie i jak zabezpieczają one dane potrzeby. Dotyczy to przede wszystkim świadczeń na rzecz mieszkańców.

Komisją rady nie przedłożono planu i programów z zakresu rzeczowego wydatków.

Moje pytanie dotyczy narkomanii. Czy my nie chcemy jej zwalczać czy my nie widzimy tego zjawiska. Czy pieniądze w tegorocznym budżecie są pieniędzmi z zeszłego roku? Czy tak będzie dookoła. Nie ma szerszej informacji na ten temat. Są to również inwestycje tyle, że inwestycje w człowieka. Takie inwestycje nie są stracone. W związku z tym budżet jest budowany w ten sposób, że nie są podawane programy tylko kwoty. Wtedy potrzeby będziemy dostosowywać do kwoty a nie odwrotnie. Podobnie ma się sprawa bezrobocia. Wiemy, że jest ono na 12 %. Młodzież ma duży udział w tym bezrobociu. Znalazłam w budżecie kwotę 1 532 741 na płace. Jest to prawie taka sama kwota jak na izbę wytrzeźwień w Gdańsku. Pytam się czy tak powinno się ważyć problemy? Przypominam, że ustawa mówi, że gmina ma rozwiązywać problemy bezrobocia. Dlatego w budżecie powinny być zapewnione na to większe środki.

W budżecie nie jest również wyjaśnione jakie zadania są zadaniami własnymi, obowiązkowymi, które muszą być wykonane w 100%.

Chcę się również odnieść do wystąpienia pani z PO, która powiedziała, że RMG musi zakończyć prywatyzację GPC – u. Co to za prywatyzacja skoro GPC ma być sprzedany spółce komunalnej w Lipsku. To nie jest prywatyzacja. To jest oddanie działalności. To tylko świadczy o tym, że my Polacy nie potrafimy zarządzać własnym mieniem i bardzo łatwo oddajemy je w obce ręce. Nie zgadzam się też z wypowiedzią pani Tomaszewskiej, która powiedziała, że regulacja ceny za ciepło powoduje coraz większą stratę. Pani radna jest to prawidłowość, że w cenę kalkuluje się tylko koszty uzasadnione. Jeżeli ktoś generuje koszty nieuzasadnione to straty musi sam sobie załatwić. Nie można kosztów nieuzasadnionych przerzucać na mieszkańców. To oznacza tylko, że nikt nie miał czasu na zapoznanie się z tym co jest w budżecie.

Chcę jeszcze zwrócić uwagę na kilka sformułowań. Uważam, że wszystkie działy powinny być wzajemnie spójne. W rozdziale pt. „założenia polityki gospodarczej i społecznej” nie ma ani polityki pro rodzinnej, mieszkaniowej oraz polityki wobec rodzin ubogich i budownictwa socjalnego. Dowiedziałam się, że my od wielu lat nie mamy pieniędzy i terenów na budowę mieszkań socjalnych. Jednak Sopot w zamian za grunt, który daje pod budowę hali dostał tereny na Ujeścisku pod budowę mieszkaniową. Ludzie mówią, że pan Prezydent Karnoski tam zbuduje mieszkania komunalne. Biedni ludzie z gminy Sopot będą naszymi mieszkańcami. W ten sposób zapewnią sobie mieszkania komunalne.

W rozdziale tym jest również opracowanie studium zaopatrzenia Gdańska w wodę. O ile dobrze zrozumiałam radiowe i telewizyjne wypowiedzi pana Prezydenta to studium to jest już opracowane.

Na stronie 79 wpisano dziwne zadanie „edukacja ekologiczna promująca selektywną zbiórkę odpadów, wdrożenie metod organizacyjnych i technicznych zapobiegających wywożeniu wyselekcjonowanych odpadów komunalnych na wysypisko”. Czyżby prawdą było to, że my selekcjonujemy odpady i potem są one razem wysypywane na wysypisku? Jeśli tak to jest to niedopuszczalne.

Nie do przyjęcia są wydatki w pozycjach „pozostała działalność”. Są to tzw. śmietniki, gdzie nieraz 37% ogółu wydatków danej jednostki się tam mieści.

### **Radny JAROSŁAW GORECKI – Wiceprzewodniczący RMG**

Pani Radna.

Proszę kończyć. Jest bardzo dużo osób które chcą zabrać głos. Regulamin obowiązuje nas wszystkich. Bardzo proszę o zakończenie.

### **Radna – ZOFIA GOSZ**

Kolega klubowy oddaje mi swój czas.



**Radny JAROSŁAW GORECKI – Wiceprzewodniczący RMG**

Regulamin tego nie przewiduje oddawania głosu.

**Radna – ZOFIA GOSZ**

Przepraszam to jest budżet. Proszę dać mi możliwość powiedzenia. Mówię konkretnie i nie gadam żadnych bzdur. Będę skracać jak to tylko jest możliwe.

Nie ma żadnej możliwości skontrolowania wydatków zawartych w tym punkcie. Podobnie jest w Domach Kultury i świetlicach. 38% wydatków nie jest wyspecyfikowanych.

Na stronie 377. Na zadanie inwestycyjne jest zapis w kwocie 6 milionów złotych. W informacji zapisano, że termin zadania minął 30 września 2002 roku. Tutaj nasuwa się konkretne pytanie. Dlaczego w roku jest zapis 6 milionów skoro termin już minął? Nie ma żadnych wyjaśnień.

Nie uzasadnione jest rozpoczynanie nowych zadań inwestycyjnych takich jak:

- hala sportowa na pograniczu Gdańska i Sopotu,
- twierdz Gdańsk.

Proszę Państwa.

Jest jedno dziwne zadanie. Na str. 186 jest klasyfikacja „zakłady gospodarki mieszkaniowej”. Jest tam bez wyszczególnienia na co 1 934 400 złotych. Jest to na realizację programu komputerowej rejestracji psów przez Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami.

Następna sprawa dotyczy str. 214. Jest tam punkt pt. „prywatyzacja”. Koszty związane z likwidacją hali i targowiska oraz ze sprzedażą GPEC – u – 100 milionów złotych. Jest to bez opisu. Nie wiadomo o co chodzi.

Nie ma wyjaśnienia na wiele skrótów. Był bardzo krótki czas. Nie było kiedy zapytać.

**Radny JAROSŁAW GORECKI – Wiceprzewodniczący RMG**

Pani Radna.

Jeszcze raz apeluję do tego aby trzymać się regulaminu. Pani już 14 minut przemawia. Regulamin przewiduje 5 min. Jest to już trzykrotnie przekroczone. Dajmy szansę wypowiedzenia się innym. Nie możemy w nieskończoność prowadzić sesji.

**Radna – ZOFIA GOSZ**

Tak panie Przewodniczący ale akurat mnie jako jedynej zwraca się uwagę. To jest znamienne ale ja to rozumiem. To jest polityka waszej koalicji.

**Radny JAROSŁAW GORECKI – Wiceprzewodniczący RMG**

Pani Radna.

To nie jest kwestia koalicji. Wszystkich traktujemy jednakowo pod warunkiem, że przestrzegają regulaminu.

**Radna – ZOFIA GOSZ**

Panie Przewodniczący.

Ja naprawdę już bym skończyła. Chciałam podsumować a pan mi zabiera głos.

Proszę Państwa,

Szanowna Rado,

Panie Prezydencie.

Ja już na komisji pana prosiłam aby pan pochylił się nad biednymi ludźmi. My przede wszystkim musimy zaspakajać potrzeby mieszkańców. Nie ma żadnych świadczeń na rzecz młodzieży. Nawet była wielka kłótnia na temat biletów semestralnych.

Ten budżet nie może być dzisiaj procedowany. Uzasadnia to opinia RIO. Mam wielką prośbę, aby mądrość rządzącej koalicji zwyciężyła i żeby po tej debacie mogła poprawić budżet.

**Radna – MONIKA TOMASZEWSKA**

Szanowna Rado.

Może sformułowanie nie było zbyt „szczęśliwe” bowiem używało dosadnych słów. Chcę jednak zwrócić uwagę na jedną rzecz. Sprzedaż GPC – u to proces, który trwa od października 2000 roku. W uchwale wyraziliśmy wolę sprzedaży tego przedsiębiorstwa. Rok później potwierdziliśmy tą wolę.

Jest pewien etap finalizacji tego procesu. Przyszedł odpowiedni moment na sfinalizowanie procesu trwającego 2.5 roku. Wydaje mi się, że na prywatyzację jest to stanowczo za dużo.

Pani Gosz wygłosiła stwierdzenie, że liczą się tylko koszty uzasadnione. To jest tylko taki bardzo teoretyczny obraz dobrze funkcjonującego przedsiębiorstwa. Chciałoby się, żeby dobrze funkcjonowało każde przedsiębiorstwo. Niestety praktyka jest różna. Mamy o to przedsiębiorstwo borykające się z brakiem wystarczających środków inwestycyjnych na wymianę kilometrów rur poprzez które ucieka ciepło. Różnica między ciepłem, które się wydobywa na pomiędzy węzłem wysyłającym a odbierającym wynosi 12%.

To tyle na temat wystąpienia pani Gosz. Ponieważ padło tam moje nazwisko czułam się zobowiązana do wyjaśnienia.

**Radny JAROSŁAW GORECKI – Wiceprzewodniczący RMG**

Proszę Państwa.

Padł wniosek formalny pana Nowaka o zamknięcie listy mówców. Mamy jeszcze trzech zgłoszonych do dyskusji.

## **Radny – EUGENIUSZ GŁOGOWSKI**

Panie Prezydencie.

W preambule pana wystąpienia jest zdanie do którego proszę o komentarz. Brzmi ono następująco: „Europa zjednoczona to Europa regionów”. Czy to oznacza, że pan i pana grupa przyjmujecie doktrynę ponieważ Europa regionów jest alternatywna do Europy ojczyzn. Pan wybór jest miły mojemu sercu. Chciałbym tylko uzyskać potwierdzenie.

Panie Prezydencie.

Proszę również o komentarz do następujących tez:

- dobrze zarządzane miasto jest w stanie wygenerować nakłady inwestycyjne z dochodów własnych na poziomie 20 % budżetu bez konieczności zaciągania długu zewnętrznego,
- spłata wcześniej zaciągniętych zobowiązań powinna być finansowana z innych dochodów własnych albo z ograniczania wydatków bieżących a na pewno nie ze sprzedaży mienia komunalnego,
- na KB mówimy na temat parku Technologicznego. Chcę powiedzieć, że jest taki komunikat. W Gdyni otwarto Pomorski Park Technologiczny i z województwa dostali 4 miliony złotych, które wcześniej było przewidziane dla Gdańska. Jak pan to skomentuje.
- W kwestii zarządzania długiem był bardzo ładny wykres. Nie było tylko na nim pozycji kosztów kredytu EBOR- owskiego. Były tylko kredyty komercyjne. Jaki jest koszt tego kredytu?

Założenia w budżecie są poprawniej formułowane pod względem językowym. Tylko rzeczywiście są tam pewne niezborności. Niektóre rzeczy się powtarzają. W tym tekście kwestia tunelu pod martwą Wisłą jest 3 – krotnie wymieniona. Kwestia dokończenia trasy W-Z, 2 lub 3 razy. Wiemy, że środki są za małe w stosunku do realizacji. W przyszłości proponowałbym doskonalic ten tekst.

Na dokumentację hali z 5 milionów zeszło się do 1 800 tysięcy złotych. Złożyłem poprawki dotyczące tej kwoty. Czy nie dało by się tych środków przesunąć na inne inwestycje sportowe.

Na KB sprawa ta została zgłoszona przez pana Kamińskiego tylko nie doczekała się formalnej kwestii. Na str. 79 jest stwierdzenie, które mówi o tym, że w ZKM zwiększy się zatrudnienie o 15 osób. Od pana Szczyta mam informacje, że jest to niezgodne z prawdą.

Z punktu widzenia formalno – prawnego tak prawdopodobnie to przyjmiemy. Może jako autopoprawkę da się to poprawić.

Czy pana wystąpienie można dostać.

## **Radny – GRZEGORZ SIELATYCKI**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

Jak słuchałem wystąpienia pani radnej Tomaszewskiej to zaczęło mi się wydawać, że mieszkam w jakimś innym mieście. Budżet stabilny, bez deficytu,

przemysłany. Wydaje mi się, że wcale tak nie jest. Opiera się to na dwóch filarach. Pierwszy to GPC – stąd te dochody budżetu i pomysł na wydatki. Czy GPC zostanie sprzedany to nie jest wcale tak pewne.

W tym roku GPC w następnym ZKM a potem może sprzedamy nazwę miasta. Najłatwiej jest zamienić np. na DANZING. Skoro sprzedajemy Niemcom GPC to można cyklicznie. Nazwę miasta też można sprzedać.

Dруга kwestia dotyczy integracji europejskiej. LPR jest jej przeciwna na poziomie proponowanym przez rząd. W tym momencie stwierdzamy, że opieranie budżetu na filarze integracji europejskiej jest błędne. Nie wiadomo co wydarzy się w maju po referendum. O tym czy UE wejdzie do Polski nie zadecyduje RMG tylko polski naród. To UE wejdzie do Polski.

W tym roku z funduszu ISPA skorzystało 12 projektów. Na przyszły rok złożono 16 i żaden z nich nie jest z Gdańska. Jest pytanie czy Gdańsk potrafi wykorzystać w ogóle te fundusze.

W budżecie jest propagowany regionalizm. Zjednoczona Europa to Europa regionów. Są fundusze na utrzymanie biura regionalnego w Brukseli. Zastanawiam się od kiedy Gdańsk jest regionem. Chyba, że są jakieś pomysły o których nie wiem. Tak samo Polska jest państwem unitarnym więc mówienie o europe regionów jest pomyłką. Należy przypomnieć, że Polska jest państwem unitarnym. W zakresie kompetencji miasta nie jest prowadzenie polityki zagranicznej. Taką politykę miasto próbuje rozpocząć w Brukseli, a to jest błędem.

### **Radna – MAŁGORZATA CHMIEL**

Tym razem chcę odnieść się do wypowiedzi pani Gosz. Mało, że mówi pani bardzo długo to na dodatek opiera się pani na niesprawdzonych informacjach. Przykładem jest sprawa budownictwa mieszkaniowego. Mówi pani, że miasto nie ma planu co zrobić z ludźmi, których domy się wyburza. To nie jest prawda. W tym celu jest powołany TBS i przeznaczają się na to kolejne pieniądze. Tak samo nieprawdą jest, że nie mamy gruntów pod budownictwo socjalne. Nigdy nie było takiej kwestii. Nie z tego powodu nie posiadamy mieszkań. Jeśli chciałaby pani dodatkowych informacji, z którymi my zapoznaliśmy się w poprzedniej kadencji to służę uprzejmie. Proszę przyjść i nie zabierać czasu innym. Szanujmy się wzajemnie.

### **Radna – ZOFIA GOSZ**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado,

Szanowna pani radna.

Nie jest prawdą, że powiedziałam, że Gdańsk nie ma gruntów pod budowę mieszkań komunalnych. Tylko, że nie ma w budżecie polityki mieszkaniowej. Jest tylko mowa o nowym tworze zamiast PGM. Ja mówiłam o tym co jest w budżecie. Ja nie mówiłam, że Gdańsk nie ma. Jeśli ma to dlaczego nie ma tego w

budżecie. Pani ma na pewno racje. Jest nawet polityka mieszkaniowa. W II kadencji był pełnomocnik ds. polityki mieszkaniowej. Pytam się gdzie jest efekt jego pracy.

### **Radny JAROSŁAW GORECKI – Wiceprzewodniczący RMG**

Wniosek pana Nowaka jest bezzasadny ponieważ nie ma już głosów w dyskusji.

### **PAWEŁ ADAMOWICZ – Prezydent Miasta Gdańska**

Wysoka Rado.

Oczywiście dziękuję za troski. Są bardzo istotne i ważne ale też potwierdzające, że przenoszenie głosowania nie ma sensu. Wypowiedzi te były o charakterze aksjologicznym. Teraz jest kwestia tego, kto rządzi a tak się złożyło, że Gdańszczanie wybrali mnie. Ja taką politykę proponuję a nie inną. Dlatego mnie wybrali ponieważ proponowałem budowę hali widowiskowo – sportowej i wiele innych przedsięwzięć, które mają metropolię gdańską prowadzić w przyszłość.

Sprawę, która się dzisiaj zarysowała można określić sformułowaniem „co zrobić żeby mieć jajko i zjeść jajko”. Tego w ekonomii, prawie finansowym nie ma. Jeżeli się proponuje budowę mieszkań socjalnych i komunalnych, dodatkowe pieniądze na wydatki socjalne to trzeba sobie jasno powiedzieć jakie inne wydatki trzeba ściąć, a może należy ograniczyć dodatki do ZKM. Wtedy trzeba sobie jasno powiedzieć, że zostanie podniesiona cena za bilety. Może należałoby ograniczyć dofinansowanie oświaty. Gdybyśmy zdjęli z tego połowę to byłaby duża kwota na inwestycje. Jeśli udałoby się nam znieść większość to nie byłoby problemu kredytów ani konieczności sprzedawania mienia komunalnego. Gdybyśmy mieścili się w tym co łaskawy rząd RP łaskawym obywatelom mieszkającym w Gdańsku dają na ucznia. Takich propozycji nie było. Z lewej strony padały raczej propozycje na zwiększanie wydatków bez wskazywania źródeł pokrycia wydatków. W tym sensie one się mieściły w socjaldemokratycznej lewicowej opcji. W tym sensie to mnie nie dziwi. Tu nie wygrała socjaldemokracja tylko ugrupowania konserwatywno – liberalne, które zdecydowanie odrzucają ten pomysł kierowania miastem. Jest tu pewien aksjologiczny spór wartości dlatego on nie jest do końca do rozstrzygnięcia. Tak się składa, że Prezydent jest światopoglądowym konserwatystą, a w zakresie rynku jest zwolennikiem rozwiązań liberalnych. Taki został wybrany. Nie dziwny się więc, że taki jest budżet.

Proszę państwa.

Jeden głos jest tu nie wątpliwe obiecujący – pani radnej Grabarek, który zdecydowaniem popieram. Chodzi w nim o ograniczenie wydatków na oświatę. Jest on bardzo konstruktywny i bardzo za niego dziękuję. W przyszłym roku kiedy będziemy analizować wydatki oświatowe będę liczył na ten głos i na pewno się odwołam do pani profesor z III LO.

Na sfera na pewno wymaga racjonalizacji dlatego, że nie stać nas na utrzymanie takiego tempa przyrostu wydatków na edukację w naszym mieście. Bardzo mocno trzeba się przyjrzeć liczbie nauczycieli na liczbę uczniów, zmienowości liczby obsługi szkół. Będą to pewnie niełatwe rozmowy. To jest tak, że wydatki rosną a ciągle wszyscy są niezadowoleni.

Pan radny Głogowski słusznie mówi, że należałoby inwestycje finansować z nadwyżki operacyjnej. Ja się zgadzam z tym postulatem. On jest podręcznikowo, akademicko bardzo słuszny. Powiem więcej – tak powinno być. Niestety ani Gdańska, ani innego miasta w Polsce na taką operację nie stać. W związku z tym ja podzielałam ten kierunek ale w tej kadencji tego nie osiągniemy. To jest niemożliwe. Ja to od razu mówię. Natomiast to co jest możliwe to racjonalizowane i coraz większe „dokręcanie śruby” po stronie wydatków bieżących. Jest to niezwykle trudne zadanie. Zawsze jest jakieś lobby. Jak przykrócimy sport to się kolega Bumblis obrazi. Jednak ta dziedzina nie zabiera tak dużo. Jediną dziedziną przy której można szukać oszczędności nie popadając w żadną ideologię to jest edukacja.

Trzeba szukać też oszczędności po stronie miasta. Kwestia ZKA. W przyszłym roku mamy zrestrukturyzować ZKM, założyć spółkę prawa handlowego. Być może w perspektywie następnych lat nie będziemy musieli finansować z budżetu zakupu i remontów tramwajów i autobusów. Na pewno z naszego budżetu będzie trzeba modernizować torowiska itp. Natomiast środki transportu bezwzględnie będzie trzeba przerzucić na nowopowstałą spółkę. W 2004 roku będziemy się starali niektóre wydatki wyrzucać poza budżet. Nie będziemy wtedy odpowiadać za wszystko.

Niewykluczone, że w ramach budownictwa społecznego utworzymy układy biznesowe z sektorem prywatnym. My mamy grunt i poszukamy inwestorów, którzy wezmą kredyty nie obciążające naszego budżetu.

Oczyszczalnia Wschód z punktu widzenia perspektywy była źle budowana. Gdyby była budowana przez spółkę wyodrębnioną z gminy to budżet nie byłby tak gigantycznie obciążony spłatą kredytów. Sposób budowy zaciążył na mijającą kadencję i ciąży na obecnej. Sposób był bardzo ekstensywny. Radzę więc nie powoływać się na zastępcę dyrektora telewizji polskiej ponieważ nie jest to dobry przykład.

Gdyby w Gdańsku była rozwinięta krytyka ekonomiczna to dawno zostałyby opisane na trzy sposoby.

Pan radny Żubrys wskazał, że w '97r. było 35% wydatków na inwestycję. Stało się tak dlatego ponieważ w pomiędzy 1994 – 1998 r. sprzedano – PROREM, Browar, Gdańsk TURIST i wszystkie działki pod budowę hipermarketów. W tych latach można było wszystko sprzedać, chętnych było co niemiara. Wtedy był to jedyny okres w dziejach Gdańska kiedy ujawniliśmy wysoką nadwyżkę inwestycyjną. Te lata minęły i nie wróca.

Ja specjalnie pokazywałem proporcje między wydatkami powiatu i gminy. To co zabija budżety miast na prawach powiatu to wydatki na edukację. Nigdy nie było deficytu w części gminnej tylko jest w powiatowej.

Jak nie zidentyfikujemy przyczyn wypływu pieniędzy z Gdańska to darmo mówić o wysokim poziomie wydatków inwestycyjnych.

Proszę Państwa.

Szczycimy się z wybudowania nowej szkoły, przedszkola, ośrodka pomocy społecznej ale pamiętajmy, za każdą taką inwestycją idą nowe wydatki – oświetlenie, ciepło, nauczyciele, sekretarka, woźny. Dlatego prosiłem KB i KE, żebyśmy w 2003 roku zrobili audyt szkolnictwa w Gdańsku. Może byśmy zahamowali wypływ tych pieniędzy.

Pan radny Sielatycki mówi o niewykorzystanych środkach z UE. Oczywiście, że wykorzystujemy środki nawet przy budowie oczyszczalni Wschód.

Staramy się teraz o ISPA i o program wodno – kanalizacyjno – ochronno środowiskowy i przeciwdziałanie powodzi.

Panie radny Głogowski.

Z całym szacunkiem ale park Technologiczny w Gdyni to jest na razie park wirtualny. Jest to na razie pomysł. Za 4 miliony nic nie da się zrobić to kosztuje 100 milionów złotych. Żeby park powstał muszą być ludzie i firmy, które chcą tam zainwestować. Na razie na Pomorzu nie ma tych firm i ludzi. Jest to na razie projekt bardziej polityczny.

Dlaczego Gdynia poszła tak do „przodu”. Dlatego ponieważ ma być zajezdnię tramwajową. Do parku nie są potrzebne mury tylko firmy. Nie wiem na co oni wydadzą te 4 miliony.

Może ja już za dużo powiedziałem. Być może nie znam szczegółów i zbyt szybko oceniam. Moim zdaniem nie jest to najlepszy pomysł. Lepiej pomóc czemuś co już istnieje niż na ziemi niezabudowanej robić coś innego. Uważam, że trzeba wspierać Biotechnologię i my takie zobowiązanie powzięliśmy. Będziemy ściągać do Gdańska dr hab. I dawać im mieszkania w TBS – ach.

Staramy się ale na razie nie ma dobrego pomysłu. My nawet możemy wnieść grunty ale nie ma pomysłu. My możemy dać instrumenty ale my nie jesteśmy od wymyślania. To jest pomyłka ról.

Nie jest prawdą, że my nic nie robimy w stosunku do budownictwa komunalnego. To w projekcie budżetu 2003 wpisaliśmy zrobienie projektów na budynki komunalne na Stogach i w Nowym Porcie. My dzisiaj nie możemy zaprojektować wydatków na budowę tych projektów ponieważ nie ma projektów technicznych. Myślę, że pod koniec 2003 roku zaczniemy budować mieszkania komunalne.

Jeśli chodzi o TBS – y to trzeba je wspierać. Jest ogromny popyt na te mieszkania. Jest kolejka ludzi, którzy chcą wziąć te mieszkania. TBS – y są potrzebne. Zgadzam się z tym, że nie są one skierowane do biednych.

Nie za bardzo wiadomo co to jest mieszkanie socjalne. Wiadomo, że ma ono toaletę, pokoje i niski czynsz. Jednak dzisiaj mieszkania socjalne są tylko w

budynkach do rozbiórki. Wiadomo, że niema w nich toalety albo jest ona wspólna i jest tam bardzo niski standard.

Proszę państwa.

Pan Żubrys zgłosił głos o restrukturyzacji zadłużenia. Nie ma potrzeby restrukturyzacji zadłużenia. Kredyty, które braliśmy są o wiele tańsze niż obligacje z '97 roku. Nie mamy rozpisanego EBOR – u ponieważ nie wykorzystaliśmy do w tak dużym stopniu. W ciągu ostatniego miesiąca spotkaliśmy się z 3 bankami i ich propozycje są niezwykle interesujące. Jak stworzymy wieloletni plan inwestycyjny to będziemy starali się korzystać z tych kredytów.

Proszę Państwa.

Zadłużenie miasta na określonym poziomie się nie zmniejszy w ciągu najbliższych 4 lat.

Powiadam po raz setny. Nie jest żadną cnotą ani punktem honoru chwalić się, że się nie zaciąga kredytów, że ma się mało obciążone miasto. Jest to tylko sygnał, że te miasta nie inwestują albo bardzo mało, żeby inwestycje pokrywać z nadwyżki inwestycyjnej albo ze sprzedaży mienia komunalnego.

Mało które miasto ma wydatki inwestycyjne na poziomie 13-14 %. My będziemy rekordzistami w tym względzie. To się dzieje kosztem czegoś. Na pewno nie jeden raz będziemy dyskutować nad tym co zrobić aby utrzymać tempo inwestycyjne.

Bardzo proszę o nie przesuwanie decyzji o przyjęciu budżetu na styczeń ponieważ jak widzimy sztywne wydatki pochłaniają  $\frac{3}{4}$  budżetu miasta. To co jest do przesuwania to są wydatki inwestycyjnej. Oprócz hali widowiskowo – sportowej nikt z lewej strony sali wydatków inwestycyjnych nie skrytykował.

Ta sprawa jest przesądzona. Ja szedłem do wyborów z halą widowiskową i zostałem wybrany. Ja z tej hali nie zrezygnuję ponieważ tworzy ona dla Gdańska perspektywy na dalsze dekady. Jestem o tym głęboko przekonany. To nie jest tak, że dochodowość Gdańszczan w 2004 roku będzie taka sama jak dzisiaj. Wierzimy i jesteśmy przekonani, że w wyniku korzystania z funduszy UE dochody naszych mieszkańców wzrośnie. Jak będą więcej zarabiać to będą mieli większe potrzeby. To jest kwestia myślenia perspektywą.

Wysoka Rado.

Jak mówi Prezydent Aleksander Kwaśniewski. Budżet miasta Gdańska jest budżetem, który może wszystkich wzruszyć, wszystkim dogodzić ale jest możliwym do wykonania i który gwarantuje jak na warunki Gdańska i Polski wysoką stopę inwestycji. Dlatego też budżet ten nazwałem stabilizacji i rozwoju.

### **Radny – JAROSŁAW GORECKI – Wiceprzewodniczący RMG**

Zgodnie z § 20 Statutu RMG przystępujemy do głosowania. Można teraz zgłaszać tylko wnioski formalne.



Wpłynął wniosek LPR o odesłanie do Komisji druku nr 11 z autopoprawka ,  
kto z państwa jest za tym wnioskiem?

<b>Za</b>	<b>- 12</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 20</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 1</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
**w głosowaniu nie przyjęła**

**Wniosek stanowi załącznik nr 17 do niniejszego protokołu.**

**Radny – EUGENIUSZ GŁOGOWSKI**

Na str. 189 jest błąd dotyczący 15 etatów dla ZKM. Jeżeli to przegłosujemy to będzie znaczyło, że akceptujemy te 15 etatów. Autopoprawka do tego nie została zgłoszona.

**PAWEŁ ADAMOWICZ – Prezydent miasta Gdańska**

Jest to oczywista pomyłka. Potwierdzam, że w autopoprawce Prezydenta nie ma tych 15 etatów.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Jest wniosek KSSiOZ o wydzielenie 200 tysięcy. Zostało wydzielone 150 tysięcy. Jest jeszcze 50 tysięcy. Kto z państwa jest za tą różnicą?

<b>Za</b>	<b>- 13</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 17</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 2</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
**w głosowaniu nie przyjęła**

KTiS wnioskuję o 140 tysięcy na dofinansowanie lub finansowanie zadań zleconych do realizacji stowarzyszeniom. Kto z państwa jest za tym wnioskiem?

<b>Za</b>	- 6
<b>przeciw</b>	- 20
<b>wstrzymało się</b>	- 6

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
**w głosowaniu nie przyjęła**

KTiS wnioskuję o 65 tysięcy na zwiększenie nakładów na poprawę standardów kąpieliska na moło na Zaspie. Kto z państwa jest za tym wnioskiem?

<b>Za</b>	- 8
<b>przeciw</b>	- 19
<b>wstrzymało się</b>	- 4

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
**w głosowaniu nie przyjęła**

**EUGENIUSZ WĘGZRYN - Wiceprzewodniczący RMG**

Mam taki serdeczny apel do kolegów z PO. Jeżeli nie mieliście dość czasu aby uzgodnić wewnętrzne stanowiska to bardzo proszę w trakcie nie wpływać nie konsultować. To jest sprzeczne z uczciwością radnego. Był czas aby to przeprowadzić.

**WIESŁAW KAMIŃSKI – Przewodniczący Klubu PO**

Ja proszę o zaprzestanie komentarzy w trakcie głosowania.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Wniosek KK został uwzględniony w autopoprawce.

**Radny – TOMASZ SOWIŃSKI**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

Na posiedzeniu Komisji pan Skarbnik i pan Wiceprezydent Nocny zadeklarowali, że dodatkowo poza tym co jest uwzględnione będzie przyznane co najmniej 2 miliony na remonty zalecane przez SANEPID. Będziemy trzymali pana Prezydenta za słowo.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

We wniosku radne Gosz jest brak źródła finansowania. Nie możemy tego wniosku głosować.

**Radna -ZOFIA GOSZ**

Tam jest błąd wpisałam miliony zamiast tysiące.

Ten wniosek został zgłoszony w fazie pierwotnej i nie było kwot w rozbiću. Skarbnik był uprzejmy powiedzieć, że kwota przesunięta 150 tysięcy złotych będzie na realizację dachu. Jeśli pan skarbnik to potwierdzi to wniosek będzie bezprzedmiotowy.

**WŁODZIMIERZ PIETRZAK – Skarbnik miasta Gdańska**

Mam za duże doświadczenie w remontach nieruchomości, żeby dać taką deklarację. To trzeba wejść na ten dach i zrobić jego ocenę techniczną. Oświadczyłem że 150 tysięcy jest na remont przychodni. Podąłem, że Zarząd wie, że jest ona w fatalnym stanie. To pan Prezydent podejmie decyzję o wysokości kwoty. Będziemy monitorować wydatki tego przedsięwzięcia w celu wygospodarowania 50 tysięcy na remont budynku. To cała deklaracja.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Są 4 wnioski radnego Głogowskiego.

1. dotyczy inwestycji w kwocie 200 tysięcy złotych dla ZSOK przy ul. Kartuskiej 245 b. Kto z państwa jest za tym wnioskiem?

<b>Za</b>	<b>- 8</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 20</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 3</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA  
w głosowaniu nie przyjęła**

2. dotyczy kwoty 500 tysięcy złotych na uzupełnienie dokumentacji i rozpoczęcie budowy sali gimnastycznej w ZKPiG nr 23. Kto z państwa jest za tym wnioskiem?

<b>Za</b>	- 7
<b>przeciw</b>	- 19
<b>wstrzymało się</b>	- 3

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
**w głosowaniu nie przyjęła**

3. dotyczy 100 tysięcy złotych na opracowanie dokumentacji i modernizację boiska SP nr 15. Kto z państwa jest za tym wnioskiem?

<b>Za</b>	- 8
<b>przeciw</b>	- 21
<b>wstrzymało się</b>	- 2

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
**w głosowaniu nie przyjęła**

4. dotyczy 500 tysięcy złotych na budowę I etapu Dzielnicowego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Gdańsku – Kokoszkach. Kto z państwa jest za przyjęciem tego wniosku?

<b>Za</b>	- 8
<b>przeciw</b>	- 20
<b>wstrzymało się</b>	- 3

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
**w głosowaniu nie przyjęła**

Kto z państwa jest za przyjęciem druku nr 11 z autopoprawką?

<b>Za</b>	<b>- 21</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 10</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 1</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
w głosowaniu p r z y j ę ł a

**UCHWAŁĘ NR IV/55/2002**  
**RADY MIASTA GDAŃSKA**  
**Z 30 grudnia 2002 roku.**

*W sprawie uchwalenia budżetu miasta Gdańska na rok 2003.*  
**Uchwała stanowi załącznik nr 18 do niniejszego protokołu.**

**PAWEŁ ADAMOWICZ – Prezydent miasta Gdańska**

Panie Przewodniczący,  
Wysoka Rado.

Bardzo dziękuję za przyjęcie budżetu na rok 2003. Myślę, że wspólnie go wykonamy a zobowiązań dotrzymamy. Jeszcze raz dziękuję za współpracę i przyjęcie budżetu.

**Radny – EUGENIUSZ WĘGRZYN – Wiceprzewodniczący RMG**

Chciałem panu pogratulować, że RMG przyjęła na dzisiejszej sesji budżet. I że doszło do zmiany stanowisk przewodniczących Komisji, którzy wbrew komisji zachęcali do głosowania za pana stanowiskiem. W ten sposób zyskał pan kilku nie mianowanych asystentów. Gratuluję.

## **PUNKT 11**

### **UCHWAŁY W SPRAWIE**

#### **1) ZMIANY UCHWAŁY W SPRAWIE UCHWALENIA BUDŻETU MIASTA GDAŃSKA NA ROK 2002. (druk nr 46 + autopoprawka)**

##### **WŁODZIMIERZ PIETRZAK – Skarbnik miasta Gdańska**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

Przedstawiam już ostatni w tym roku ruch na budżecie 2002 roku. Spowodowane to jest przyczyną prawnej konieczności dostosowania naszych finansów do otaczającej nas rzeczywistości.

Zmniejszamy dochody miasta o kwotę 10 318 tysięcy złotych i zmniejszamy wydatki o 9 354 tysiące złotych. Wynikiem tego działania jest zwiększenie deficytu o 964 tysiące. Przypominam jednak, że w ciągu roku zmniejszyliśmy deficyt. Zmniejszenie dochodów wykonujemy w WS w związku z korekta planu sprzedaży nieruchomości i podatku od nieruchomości.

Mamy problem z częścią należną od SAUR NEPTUN. Musimy dokonać korekty na 2 100 tysięcy złotych. Polega ona tym, że nie wpłacane należności spowodowały, że SAUR ma mniejsze dochody.

W wydatkach miasta mamy oszczędności na edukacji. Pochodzą one z dwukrotnego naliczenia pieniędzy na szkołę muzyczną. Oszczędniej wydatkowaliśmy też inne środki w edukacji.

W wydziale administracji urzędowej zmniejszamy o 1017 000 tysięcy złotych.

W WS zmniejszono odszkodowania na rzecz osób fizycznych. Odszkodowania zostaną wypłacone ale dopiero na początku przyszłego roku. Zmniejszyliśmy też środki w BRMG. Skrupulatnie liczyliśmy obecność na sesji i radnym potrącono diety w wysokości 72 tysiące złotych. W WIM zmniejszyliśmy wydatki na wspólny bilet elektroniczny i za oświetlenie ulic. W WliR mamy dwie korekty:

- modernizacja infrastruktury,
- zakup autobusu.

W WK zmniejszamy kwotę powstała w wyniku przetargu.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Opinia KB i KE jest pozytywna. Kto z państwa jest za przyjęciem druku nr 46 z autopoprawką?

Za	- 23
przeciw	- 2
wstrzymało się	- 4

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
w głosowaniu p r z y j ę ł a

**UCHWAŁĘ NR IV/56/2002  
RADY MIASTA GDAŃSKA  
Z 30 grudnia 2002 roku.**

*W sprawie zmiany uchwały w sprawie uchwalenia budżetu miasta Gdańska na rok 2002.*

**Uchwała stanowi załącznik nr 19 do niniejszego protokołu.**

**2) O PRZYSTĄPIENIU DO SPORZĄDZENIA  
MIEJSCOWEGO PLANU  
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO  
REJONU MIEJSKIEGO OGRODU  
ZOOLOGICZNEGO „WYBRZEŻA” W MIEŚCIE  
GDAŃSKU  
(druk nr 56)**

**WIESŁAWBIELAWSKI – Wiceprezydent miasta Gdańska**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

Przedkładamy państwu projekt o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego rejonu Miejskiego Ogrodu

Zoologicznego „Wybrzeża” w mieście Gdańsku. Uchwała ta ma być podjęta z dwóch powodów:

- obowiązku wynikającego z ustawy o ochronie przyrody. Miasto jest zobowiązane do ochrony tych terenów,
- obowiązku wynikającego z ustawy o zagospodarowaniu przestrzennym.

Podjęcie tej uchwały pozwoli nam przedłużyć żywot obowiązującego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego w obszarze objętym przystąpieniem do planu.

Nie podjęcie planu osłabiło by prawnie ochronę terenów stanowiących bazę rozwojową ZOO.

Proszę o przychylne ustosunkowanie się do tego projektu uchwały.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Opinia KRP jest pozytywna. Kto z państwa jest za przyjęciem druku nr 56 ?

<b>Za</b>	<b>- 17</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 0</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 3</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

**UCHWAŁĘ NR IV/57/2002  
RADY MIASTA GDAŃSKA  
Z 30 grudnia 2002 roku.**

***W sprawie o przystąpienie do miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego rejonu Miejskiego Ogrodu Zoologicznego „Wybrzeża” w mieście Gdańsku.***

**Uchwała stanowi załącznik nr 20 do niniejszego protokołu.**



**3) O PRZYSTĄPIENIU DO SPORZĄDZENIA  
MIEJSCOWEGO PLANU  
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO  
KOKOSZEK – MIESZKANIOWYCH – REJON UL.  
KARTUSKIEJ I OTOMIŃSKIEJ W MIEŚCIE  
GDAŃSKU  
(druk nr 57)**

**WIESŁAW BIELAWSKI – Wiceprezydent miasta Gdańska**

Proszę państwa.

Ustawa w sprawie o przystąpienie do miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Kokoszek – Mieszkańczych – rejon ul. Kartuskiej i Otomińskiej w mieście Gdańsku. Tak jak poprzednia uchwałę podejmujemy ten plan ze względu na to iż obecnie obowiązujący plan traci moc 31.12.2003 roku. Prosimy o podjęcie tego planu.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Opinia KRP jest pozytywna. Kto z państwa jest za przyjęciem druku nr 57 ?

<b>Za</b>	<b>- 18</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 0</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 2</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

**UCHWAŁĘ NR IV/58/2002  
RADY MIASTA GDAŃSKA  
Z 30 grudnia 2002 roku.**

***W sprawie o przystąpienie do miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Kokoszek – Mieszkańczych – rejon ul. Kartuskiej i Otomińskiej w mieście Gdańsku.***  
**Uchwała stanowi załącznik nr 21 do niniejszego protokołu.**

**4) O PRZYSTĄPIENIU DO PRZESUNIĘCIA  
TERMINU ZARZĄDZANIA WYBORÓW DO RAD  
JEDNOSTEK POMOCNICZYCH W GDAŃSKU  
(druk nr 67)**

**DANUTA JANCZAREK – Sekretarz miasta Gdańska**

W związku ze zmianą przepisów samorządowych i wnioskami radnych osiedli i miasta oraz Komisji a także w związku z trwającą dyskusją w KSiLP uprzejmie proszę o podjęcie uchwały, która przesunie termin wyborów do rad jednostek pomocniczych.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Opinia KSiLP jest pozytywna. Kto z państwa jest za przyjęciem druku nr 67 ?

<b>Za</b>	<b>- 17</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 0</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 3</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

**UCHWAŁĘ NR IV/59/2002  
RADY MIASTA GDAŃSKA  
Z 30 grudnia 2002 roku.**

*W sprawie o przesunięcia terminu wyborów do rad jednostek pomocniczych w Gdańsku.*

**Uchwała stanowi załącznik nr 22 do niniejszego protokołu.**

**5) ZMIANY UCHWAŁY NR XXXVI/1126/2001 RADY  
MIASTA GDAŃSKA W SPRAWIE ZASAD I TRYBU  
UMARZANIA WIERZYTELNOŚCI  
SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTEK  
ORGANIZACYJNYCH MIASTA GDAŃSKA Z  
TYTUŁU NALEŻNOŚCI PIENIĘŻNYCH, DO  
KTÓRYCH NIE STOSUJE SIĘ PRZEPISÓ USTAWY –  
ORDYNACJA PODATKOWA, ORAZ UDZIELANIA  
INNYCH ULG W SPŁACANIU TYCH NALEŻNOŚCI I  
WSKAZANIA ORGANÓW DO TEGO  
UPOWAŻNIONYCH.**

**(druk nr 47)**

**WŁODZIMIERZ PIETRZAK – SKARBNIK miasta Gdańska**

Jest to uchwała porządkowa. Polega ona wyłącznie na zamianie nazwy Zarząd zgodnie z ustawą o samorządzie. Zamieniamy teraz tylko upoważnienia, które miała Zarząd i oddajemy je Prezydentowi.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Opinia KB i KSiŁP jest pozytywna. Kto z państwa jest za przyjęciem druku nr 47?

<b>Za</b>	<b>- 21</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 0</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 0</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

**UCHWAŁĘ NR IV/60/2002  
RADY MIASTA GDAŃSKA  
Z 30 grudnia 2002 roku.**

*W sprawie zmiany uchwały nr XXXVI/1126/2001 Rady Miasta Gdańska w sprawie zasad i trybu umarzania wierzytelności samorządowych jednostek organizacyjnych Miasta Gdańska z tytułu należności pieniężnych, do których nie stosuje się przepisów Ustawy – Ordynacja podatkowa, oraz udzielania innych ulg w spłacaniu tych należności i wskazania organów do tego upoważnionych*

**Uchwała stanowi załącznik nr 23 do niniejszego protokołu.**

**6) POWOŁANIA RADY SPOŁECZNEJ  
GDAŃSKIEGO CENTRUM PROFILAKTYKI  
UZALEŻNIEŃ OD ALKOHOLU PUBLICZNEGO  
ZAKŁADU OPIEKI ZDROWOTNEJ W GDAŃSKU  
(druk nr 7 + autopoprawka)**

**WALDEMAR NOCNY – Wiceprezydent miasta Gdańska**

W związku z uchwałą, która powołała Gdańskie Centrum Profilaktyki Uzależnień od Alkoholu Publicznego ZOZ zachodzi potrzeba powołania przez RMG Rady Społecznej. Uchwała ta była już raz wnoszona. Następnie wraz z autopoprawką wraca do podjęcia. Proszę o podjęcie uchwały wraz z autopoprawką.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Opinia KSSiOZ jest pozytywna. Kto z państwa jest za przyjęciem druku nr 7 + autopoprawka?

<b>Za</b>	<b>- 20</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 1</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 2</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

**UCHWAŁĘ NR IV/61/2002  
RADY MIASTA GDAŃSKA  
Z 30 grudnia 2002 roku.**

*W sprawie powołania Rady Społecznej Gdańskiego Centrum Profilaktyki Uzależnień od Alkoholu Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Gdańsku.*

**Uchwała stanowi załącznik nr 24 do niniejszego protokołu.**

**7) ZAMKNIĘCIA LIKWIDACJI I ZATWIERDZENIA  
SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO ZA ROK 2002  
SAMODZIELNEGO PUBLICZNEGO ZAKŁADU  
OPIEKI ZDROWOTNEJ NR 2 Z SIEDZIBĄ W  
GDAŃSKU PRZY UL. MAJEWSKICH 26.  
(druk 53)**

**WALDEMAR NOCNY – Wiceprezydent miasta Gdańska**

Uchwała ta dotyczy zamknięcia likwidacji i zatwierdzenia sprawozdania finansowego za rok 2002 Samodzielnego Zakładu Opieki Zdrowotnej Nr 2 z siedzibą w Gdańsku przy ul. Majewskich 26. Uchwałą RMG z sierpnia br. rozpoczęta została likwidacja tego ZOZ – u. we wrześniu ZOZ zakończył działalność. Powołany likwidator złożył sprawozdanie finansowe. Środki niezbędne do pokrycia zobowiązań ZOZ- u zostały w budżecie miasta przekazane. Systematycznie je też realizowano. Większość zobowiązań została zapłacona. Są jeszcze istniejące zobowiązania ale w tym wypadku będą decyzje sądowe. Przewidujemy, że w 2003 będą jeszcze zapadać te wyroki. W budżecie na 2003 jest kwota 600 tysięcy złotych na pokrycie uregulowanie tych zobowiązań.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Opinia KSSiOZ jest pozytywna. Kto z państwa jest za przyjęciem druku nr 53?

Za	- 19
przeciw	- 1
wstrzymało się	- 1

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
w głosowaniu p r z y j ę ł a

**UCHWAŁĘ NR IV/62/2002  
RADY MIASTA GDAŃSKA  
Z 30 grudnia 2002 roku.**

*W sprawie zamknięcia likwidacji i zatwierdzenia sprawozdania finansowego za rok 2002 Samodzielnego Zakładu Opieki Zdrowotnej Nr 2 z siedzibą w Gdańsku przy ul. Majewskich 26.*  
**Uchwała stanowi załącznik nr 25 do niniejszego protokołu.**

**8) USTALENIA MAKSYMALNEJ WYSOKOŚCI  
OPŁAT ZA PARKOWANIE POJAZDÓ  
SAMOCHODOWYCH NA PARKINGACH  
STZREŻONYCH ZLOKALIZOWANYCH NA  
TERENACH KOMUNALNYCH MIASTA  
GDAŃSKA.  
(druk 49)**

**SZCZEPAN LEWNA – Wiceprezydent miasta Gdańska**

Przedkładam projekt uchwały w sprawie ustalenia maksymalnej wysokości opłat za parkowanie pojazdów samochodowych na parkingach strzeżonych zlokalizowanych na terenach komunalnych Miasta Gdańska.

Oplaty wzrastają w stopniu minimalnym określonym wzrostem kosztów. Parkowanie za godzinę wzrasta o 10 groszy, za dobę 20 groszy, abonament miesięczny wzrasta o 2 złote.

Proszę o pozytywne rozpatrzenie druku.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Opinia KB, KPGiM, KSiLP jest pozytywna. Kto z państwa jest za przyjęciem druku nr 49?

<b>Za</b>	<b>- 18</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 0</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 4</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
w głosowaniu p r z y j ę ł a

**UCHWAŁĘ NR IV/63/2002  
RADY MIASTA GDAŃSKA  
Z 30 grudnia 2002 roku.**

*W sprawie* **ustalenia maksymalnej wysokości opłat za parkowanie pojazdów samochodowych na parkingach strzeżonych zlokalizowanych na terenach komunalnych Miasta Gdańska.**

**Uchwała stanowi załącznik nr 26 do niniejszego protokołu.**

**9) ZMIANY UCHWAŁY NR XLVIII/575/97 RADY  
MIASTA GDAŃSKA Z DNIA 24 KWIETNIA 1997  
R. W SPRAWIE SZCZEGÓŁOWYCH ZASAD**

# **UTRZYMANIA CZYSTOŚCI I PORZĄDKU NA TERENIE MIASTA (druk NR 50 + autopoprawka)**

## **SZCZEPAN LEWNA – Wiceprezydent miasta Gdańska**

Przedkładam projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały nr XLVIII/575/97 Rady Miasta Gdańska z dnia 24 kwietnia 1997 r. w sprawie szczegółowych zasad utrzymania czystości i porządku na terenie Miasta Gdańska.

Uchwała dotyczy zwiększenia normy odpadów komunalnych przypadających rocznie na mieszkańca i instytucji.

Okazało się, że ilość wytwarzanych śmieci wyraźnie wzrosła. Dlatego proponujemy państwu wzrost. W stosunku do pierwotnego tekstu pan Prezydent wniósł autopoprawkę.

Wnoszę o uwzględnienie tej uchwały.

## **Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Opinia KPGiM, jest pozytywna, KRP op. pozytywna z poprawkami, które zostały zawarte w druku.. Kto z państwa jest za przyjęciem druku nr 50+ autopoprawka?

<b>Za</b>	<b>- 14</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 2</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 2</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

**UCHWAŁĘ NR IV/64/2002  
RADY MIASTA GDAŃSKA  
Z 30 grudnia 2002 roku.**



*W sprawie zmiany uchwały nr XLVIII/575/97 Rady Miasta Gdańska z dnia 24 kwietnia 1997 r. w sprawie szczegółowych zasad utrzymania czystości i porządku na terenie Miasta Gdańska.*

**Uchwała stanowi załącznik nr 27 do niniejszego protokołu.**

**10) ZMIANY UCHWAŁY NR XI/361/99 Z DNIA 24 CZERWCA 1999 R. W SPRAWIE CZASU OTWARCIA PLACÓWEK HANDLOWYCH, USŁUGOWYCH I GASTRONOMICZNYCH ZLOKALIZOWANYCH NA TERENIE NA TERENIE MIASTA GDAŃSKA.  
(druk NR 51)**

**ANNA FOTYGA – Wiceprezydent miasta Gdańska**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

Przedkładamy projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały nr XI/361/99 z dnia 24 czerwca 1999 r. w sprawie czasu otwarcia placówek handlowych, usługowych i gastronomicznych zlokalizowanych na terenie Miasta Gdańska.

Proponowana zmiana nosi charakter porządkowy. Pierwsza zmiana związana jest ze zmianą ustroju samorządu gminy. W związku z powyższym w całym tekście wyrażenie „Zarząd” zastępuje się wyrażeniem „Prezydent”.

Dryga zmiana polega na wykreśleniu punktu 2 w § 2 mówiącym o czasie otwarcia placówek w trakcie imprez kulturalno – rozrywkowych.

Dziękuję

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Opinia KPGiM jest pozytywna. Kto z państwa jest za przyjęciem druku nr 51?

<b>Za</b>	<b>- 20</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 0</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 1</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
w głosowaniu przyjęła

**UCHWAŁĘ NR IV/65/2002**  
**RADY MIASTA GDAŃSKA**  
**Z 30 grudnia 2002 roku.**

*W sprawie zmiany uchwały nr XI/361/99 z dnia 24 czerwca 1999 r. w sprawie czasu otwarcia placówek handlowych, usługowych i gastronomicznych zlokalizowanych na terenie Miasta Gdańska.*  
**Uchwała stanowi załącznik nr 28 do niniejszego protokołu.**

- 11) ZMIANY UCHWAŁY NR XXXVI/1161/2001  
RADY MIASTA GDAŃSKA Z DNIA 21 CZERWCA  
2001 R. W SPRAWIE WZZNACZENIA  
TARGOWISK DO PROWADZENIA  
DZIAŁALNOŚCI HANDLOWEJ, USŁUGOWEJ I  
GASTRONOMICZNEJ NA TERENIE NA  
TERENIE MIASTA GDANSKA ORAZ  
ZATWIERDZENIA REGULAMINU TARGOWISK  
MIEJSKICH.  
(druk NR 51)**

**ANNA FOTYGA – Wiceprezydent miasta Gdańska**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

Przedkładamy projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały XXXVI/1161/2001 Rady Miasta Gdańska z dnia 21 czerwca 2001 r. w sprawie wyznaczenia targowisk do prowadzenia działalności handlowej, usługowej i gastronomicznej na terenie Miasta Gdańska oraz zatwierdzenia Regulaminu targowisk miejskich.

Wysoka Rado.

Projekt zmiany tak jak poprzedni, w przeważającej mierze, nosi charakter porządkujący. W załączniku nr 1 wykreśla się punkt 5. Trzecia zmiana dotyczy zamiany określenia „Zarządca targowiska” słowem „operator”. Wynika to z konieczności dopracowania funkcji podmiotów zarządzających targowiskami.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Opinia KPGiM jest pozytywna. Kto z państwa jest za przyjęciem druku nr 52?

<b>Za</b>	<b>- 20</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 0</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 2</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
**w głosowaniu p r z y j ę ł a**

**UCHWAŁĘ NR IV/66/2002**  
**RADY MIASTA GDAŃSKA**  
**Z 30 grudnia 2002 roku.**

***W sprawie zmiany uchwały nr XXXVI/1161/2001 Rady Miasta Gdańska z dnia 21 czerwca 2001 r. w sprawie wyznaczenia targowisk do prowadzenia działalności handlowej, usługowej i gastronomicznej na terenie Miasta Gdańska oraz zatwierdzenia Regulaminu targowisk miejskich.***

**Uchwała stanowi załącznik nr 29 do niniejszego protokołu.**

## **12) ZASAD USYTUOWANIA NA TERENIE GMINY MIEJSC SPRZEDAŻY I PODAWANIA NAPOJÓW ALKOHOLOWYCH (druk NR 60)**

### **ANNA FOTYGA – Wiceprezydent miasta Gdańska**

Panie Przewodniczący,  
Wysoka Rado.

Przedkładamy projekt uchwały w sprawie zasad usytuowania na terenie gminy miejsc sprzedaży i podawania napojów alkoholowych. W stosunku do pierwotnego projektu uchwały Prezydent wnosi poprawkę zgodną z uwagami KPGiM oraz KSiLP.

Zacytuję nową treść § 2. „Zabrania się sprzedaży, podawania i spożywania napojów alkoholowych na terenie szkół oraz innych zakładów i placówek oświatowo – wychowawczych, opiekuńczych i domów studenckich.”

Proszę o przegłosowanie.

### **Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Opinia KSiLP pozytywna, KPGiM opinia pozytywna z wnioskiem mniejszościowym radnej Gosz, która wnosi o nie skreślanie § 2.

### **Radna – ZOFIA GOSZ**

RMG ma ustawowy obowiązek konsultacji społecznej niektórych zagadnień i do takich należy przeciwdziałanie alkoholizmowi. Coraz więcej młodzieży pije. Uważam, że Miejska Komisji Przeciwdziałania Alkoholizmowi jest tym czynnikiem społecznym, który poddał weryfikacji ten projekt uchwały. Właśnie ta Komisja zaproponowała odległość 50 metrów. Dlatego wносиłam, wnoszę i apeluje aby zachować tę odległość. Tak jest wszędzie, w innych krajach.

### **Radny – TADEUSZ MEKAL**

Panie Prezydencie.

Jakie skutki finansowe spoczną na mieście po podjęciu tej uchwały? W przejściach podziemnych istnieją takie punktu sprzedaży i teraz z dnia na dzień ci mają ludzie zostać pozbawieni możliwości działalności. Może przysługuje im jakieś odszkodowanie od miasta? Czy Dom Kultury to placówka oświatowo – wychowawczo – opiekuńcza, czy nie?

### **ANNA FOTYGA – Wiceprezydent miasta Gdańska**

Nie jestem panu w tej chwili w stanie odpowiedzieć na pytanie. Z tego co wiem sprawa przejścia podziemnego dotyczy jednego punktu sprzedaży. Ponieważ to ustawa nakłada na nas podjęcie tej uchwały sprawa roszczeń jest sprawą

dyskusyjną. Nie mamy sprecyzowanego poglądu na temat skutków finansowych.

**Radny – TADEUSZ MEKAL**

Czy potencjalnie nam grożą skutki? Jeśli nie jesteśmy w stanie odpowiedzieć na to pytanie to może nie powinniśmy dzisiaj podejmować tej uchwały skoro nie jesteśmy w stanie odpowiedzieć na skutki.

**ANNA FOTYGA – Wiceprezydent miasta Gdańska**

Dom kultury nie jest placówką oświatową.

Panie Radny.

Prosimy radę o uchwalenie przedkładanej uchwały. Rada musi wykonać tą dyspozycję ustawową. Jeśli będą negatywne skutki tej uchwały to będziemy zgłaszali projekt uchwały o zmianie tej uchwały.

**Radna – ZOFIA GOSZ**

Chcę wyjaśnić koledze Mękalowi. Ja nie proponuję, żadnych zmian tylko podtrzymanie projektu przedłożonego przez Prezydenta na Komisjach. Chodzi mi o pierwsze przedłożenie.

**Radny – TOMASZ SOWIŃSKI**

Wysoka Rado.

Proponuję aby przyjąć dzisiaj tą uchwałę bez żadnych poprawek z bardzo prostej przyczyny. Jeśli mówimy o rzeczy prostej czyli jednego punktu w tunelu. Nie można kwestionować praw nabytych. Jeśli osobie handlującej nie zakaże się handlu do końca okresu koncesji to nie ma roszczeń. Z drugiej strony skoro rada jest zmuszona przez ustawę to służy nam regres Skarbu Państwa.

Jeśli chodzi o wniosek radnej Gosz to my nie możemy podjąć decyzji dopóki nie mamy analizy. Czyli ile bardzo dobrze prosperujących punktów będzie objętych tą restrykcją. Jakie będą dodatkowe straty.

Nie mówmy o tym, że nie można handlować tylko o tym, że nie można młodzieży sprzedawać. Tego trzeba pilnować.

Przyjmijmy tą uchwałę i następnie sprawdźmy ile punktów było by podjętych restrykcji gdyby wprowadzić zapis „50 metrów”.

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Kto z państwa jest za wnioskiem mniejszościowym radnej Gosz?

<b>Za</b>	<b>- 6</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 18</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 0</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA  
w głosowaniu nie przyjęła**

Kto z państwa jest za przyjęciem druku nr 60 z autopoprawka Prezydenta?

<b>Za</b>	<b>- 14</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 2</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 3</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA  
w głosowaniu przyjęła**

**UCHWAŁĘ NR IV/67/2002  
RADY MIASTA GDAŃSKA  
Z 30 grudnia 2002 roku.**

*W sprawie zasad usytuowania na terenie gminy miejsc sprzedaży i podawania napojów alkoholowych.*

**Uchwała stanowi załącznik nr 30 do niniejszego protokołu.**

**13) USTALENIA JEDNOSTKOWEJ STAWKI  
KALKULACYJNEJ DOTACJI PRZEDMIOTOWEJ  
DO DZIAŁALNOŚCI PODSTAWOWEJ ZAKŁADU  
KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ – ZAKŁADU  
BUDŻETOWEGO W GDAŃSKU NA ROK 2002.  
(druk NR 54)**

**SZCZEPAN LEWNA – Wiceprezydent miasta Gdańska**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

Przedkładamy projekt uchwały w sprawie ustalenia jednostkowej stawki kalkulacyjnej dotacji przedmiotowej do działalności podstawowej Zakładu Komunikacji Miejskiej – Zakład budżetowy w Gdańsku na rok 2002.

Proponujemy zniżki. ZKM trochę lepiej gospodarował niż planowana i stąd możliwość zmniejszenia stawki.

**BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Opinia KPGiM i KB jest pozytywna. Kto z państwa jest za przyjęciem druku nr 54?

Za	- 19
przeciw	- 1
wstrzymało się	- 2

**RADA MIASTA GDAŃSKA  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

**UCHWAŁĘ NR IV/68/2002  
RADY MIASTA GDAŃSKA  
Z 30 grudnia 2002 roku.**

*W sprawie ustalenia jednostkowej stawki kalkulacyjnej dotacji przedmiotowej do działalności podstawowej Zakładu Komunikacji Miejskiej – Zakład budżetowy w Gdańsku na rok 2002.*

**Uchwała stanowi załącznik nr 31 do niniejszego protokołu.**

**14) ZMIANY UCHWAŁY RADY MIASTA  
GDAŃSKA NR III/47/2002 Z DNIA 5 GRUDNIA  
2002 R. W SPRAWIE ZASAD TARYFOWYCH  
ORAZ CEN ZA PRZEJAZDY ŚRODKAMI  
GMINNEGO TRANSPORTU ZBIOROWEGO NA  
TERENIE MIASTA GDAŃSKA.  
(druk NR 55)**

**PAWEŁ ADAMOWICZ - Prezydent miasta Gdańska**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

5 grudnia RMG na wniosek Prezydenta przyjęła taryfy na przejazdy środkami transportu miejskiego. Wówczas miałem pewne obawy czy likwidacja biletów semestralnych nie jest pomysłem nazbyt surowym. Co prawda mieliśmy przygotowany wariant zachowania biletów semestralnych z ich znaczną podwyżką. Likwidacja tych biletów wiązała się z tym, że bilety te kupował 32% klientów ZKM a przynosiły one dochody jedynie w wysokości 7%. Takie taryfy przynosiły straty dla ZKM i miasta. Rozgorzała na ten temat dyskusja i postanowiłem przedłożyć RMG małą nowelizację zmierzającą do przywrócenia biletów semestralnych oraz zamianę biletów „czasowych” na bilety „dobowe”. To przywrócenie jest w ramach istniejącej dotacji budżetowej. Jest ona ściśle połączona ze wzrostem biletów semestralnych i jednorazowych. Część tego wzrostu przerzuciliśmy na innego rodzaju bilety. W ten sposób zamortyzowaliśmy wzrost. Zmiana ta nie zwiększa wpływu pieniędzy z budżetu miasta Gdańska.

Bilet semestralny będzie droższy ale będzie. Bilet jednorazowy będzie teraz dobowy.

Wysoka Rado.

2 radnych zgłosiło autopoprawki. Jedną w imieniu Klubu SLD zgłosił radny Węgrzyn. Poprawka ta idzie w kierunku utrzymania starych stawek za bilet semestralny. Ja nie rekomenduję tej zmiany. Druga poprawka zgłoszona została przez radnego Sielatyckiego i idzie głębiej. Proponuje się tam:

- likwidację opłat manipulacyjnych,
- utrzymanie i zmniejszenie skali podwyżek biletów semestralnych.

Zmiany te spowodowały by stratę w wysokości 3 27 000 złotych. Z tych powodów nie mogę zgodzić się na te propozycje.

Równocześnie w drodze autopoprawki wycofuję z § 1 punktu 1 podpunkt 6.

Przedkładałem projekt z tą jedną poprawką oraz proszę o nie przyjmowanie wniosków SLD i LPR z powodu regenerowania kosztów.



## **BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Opinia KPGiM oraz KB jest pozytywna. Są 2 poprawki.

## **Radna – AGNIESZKA POMASKA**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado,

Panie Prezydencie.

Pozwoliłam sobie zabrać głos w tej sprawie ponieważ dosyć wnikliwie się nią interesowałam. Nie w ostatnich dniach, jak to zrobiło dwóch radnych ale jeszcze przed 5 grudnia. Chciałam powiedzieć, że projekt zgłoszony przez pana Prezydenta uzyskał poparcie części studentów i z tego powodu należy go poprzeć. Mam nadzieję, że nie będzie więcej głosów w tej dyskusji ponieważ proponowane poprawki są niepoważna. 17 grudnia odbyło się posiedzenie KPGiM i ani pan Węgrzyn ani pan Sielatycki nie byli na niej obecni i nie zgłosili sprzeciwu co do propozycji pana Prezydenta. Myślę, że na tym należy zakończyć tą dyskusję.

## **Radny – RYSZARD NIKILE – Wiceprzewodniczący RMG**

Wysoka Rado,

Panie Przewodniczący.

Chciałem przedstawić stanowisko Klubu PiS. Nasz Klub był za utrzymaniem biletów semestralnych lecz brak było autopoprawki. Jediną alternatywą była poprawka LPR lecz szła ona za daleko. W związku z tym opracowaliśmy własny projekt uchwały, który przywracał bilety semestralne. W międzyczasie Prezydent zgłosił własny projekt uchwały, który idzie dalej niż nasz. Z tego powodu wycofaliśmy swój projekt. Jedinie mamy wątpliwości co do skreślenia punktu dotyczącego darmowych przejazdów radnych. Uważamy, że to radni powinni podjąć decyzję. Cieszymy się, że prezydent wycofał to w formie autopoprawki. W związku z tym popieramy ten druk w całości.

## **Radny – GRZEGORZ SIELATYCKI**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

To co mówiła radna Pomaska jest po prostu nieprawdą. Studenci, członkowie samorządów uczniowskich i studenckich przesłali pismo, że nie zgadzają się na tak wysokie podwyżki. Nie wiem jacy studenci zgadzają się na te podwyżki. Chyba Ci, którzy jeżdżą samochodami. 43% to jest za dużo.

## **Radny – EUGENIUSZ GŁOGOWSKI**

Panie Przewodniczący.

Ponieważ nie ma mojego prześwietnego imiennika to muszę w jego obronie stanąć. Cieszę się z zabrania głosu przez młodą koleżanką. Chcę tylko powiedzieć jedna rzecz. Kolega Węgrzyn nie musi uczestniczyć w tej komisji,

ponieważ nie jest ona jego merytoryczną komisją. Z tego powodu nie mógł zabrać głosu.

### **Radny – ALEKSANDER ŻUBRYS**

Ja też w sprawie wniosku kolegi Węgrzyna, który występował w imieniu SLD. Tak na pierwszy rzut oka wygląda to na populizm. Jeżeli sobie koledzy z poprzednich kadencji przypomną to my na ten temat mówiliśmy wiele. Przyjdzie czas na zrobienie rachunku ile trzeba będzie dołożyć do ZKM by nie podwyższał on cen biletów. Na drugiej szali położymy koszty remontów ulic, straty drzewostanu itp. Do takiego rachunku na pewno dojdzie gdy chcemy stawiać na komunikację masową. Być może dzisiaj ten wniosek, w pana mniemaniu jest przedwczesny ale w naszym nie. Dlatego podtrzymujemy wniosek złożony w naszym imieniu przez radnego Węgrzyna.

### **Radny – TOMASZ SOWIŃSKI**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado,

Panie Prezydencie.

Pozwolę sobie przypomnieć wniosek doktorantów UG, poparty przez senat UG. Chodziło w nim o to aby rozszerzyć osoby uprawnione do biletów semestralnych o doktorantów. Wydaje się, że jest to dość dziwne, że doktoranci nie znaleźli się wśród osób uprawnionych do zniżek. Są to osoby, które podnoszą kwalifikacje i są studentami studiów doktoranckich, jest to grupa ok. 250 osób. Proszę aby zostało to wniesione na następnej sesji.

### **Radna – AGNIESZKA POMASKA**

Ja chciałam odnieść się do moich przedmówców. Oczywiście radny nie ma obowiązku uczestniczyć w pracach komisji, której nie jest członkiem. Ja również nie jestem członkiem KPGiM ale zainteresowałam się tymi sprawami i na tą komisję przyszłam. Pan Węgrzyn zgłosił swój wniosek 27 grudnia. Przypomnę, że członkowie klubu SLD są również członkami KPGiM i na tek komisji byli i nie złożyli żadnego wniosku sprzeciwu wobec projektu prezydenta.

Jeśli chodzi o głosy studentów to zebrałam ich 200. Oczywiście podwyżka żadnemu studentowi się nie podoba. Niestety sytuacja jest jaka jest. Podwyżka była konieczna ale bilet sieciowy byłby jeszcze droższy. Oczywiście zebrane przez siebie głosy mogę przekazać zainteresowanym.

### **Radny – JANUSZ KASPROWICZ**

Chciałem dołączyć do głosów studenckich. Ucieszyłem się kiedy usłyszałem, że pan Prezydent wycofał się z rezygnacji z biletów semestralnych. Nie zdziwiło mnie to, że ocena ekonomiczna jest właśnie taka. Z tych biletów korzystają wyłącznie uczniowie i studenci. Mama wrażenie, że likwidacja takich biletów

spowoduje tylko wzrost młodych gapowiczów. Jestem za biletami semestralnymi i za podniesieniem ich ceny ale nie w takim stopniu jak pan Prezydent to dzisiaj proponuje. Podkreślam, że bilety ulgowe muszą być biletami dotowanymi. ZKM nie ma prawa oczekiwać od każdej swojej działalności zysków o charakterze czysto komercyjnym. Bardzo proszę o zastanowienie i składam wniosek formalny o odłożenie dyskusji nad tą uchwałą i dopracować go na kolejną sesję.

### **Radny – WIESŁAW KAMIŃSKI**

Panie Przewodniczący,

Panie Prezydencie.

Ja rozumię i widzę to po twarzach, że jesteśmy w coraz lepszych nastrojach - nie dziwię się. Nasz kraj mieści się na granicy wschodu i zachodu i te elementy wschodnie, bizantyjski sposób zachowania władzy powoduje nasze dobre samopoczucie. Tej grupie społecznej damy – bo chcemy, a tamtej nie damy – bo tak chcemy.

Rozumiem państwa dobre samopoczucie ale panie i panowie bilety w każdym mieście powinny być realne. Czyli nie mogą gwałtownie pogłębiać straty. W związku z powyższym, nikt na tej sali nie potrafi podać dokładnych danych – tylko szacunkowe – jaki rodzaj biletów niesie jakie skutki ekonomiczne łatwo nam się przesuwa obciążenia z ulg studenckich na inne grupy.

Proponuję przyjęcie projektu Prezydenta i po wprowadzeniu biletu elektronicznego będziemy mogli precyzyjnie określić jakie bilety przynoszą dochód. W przyszłym roku będzie trzeba włożyć dużo pracy w restrukturyzacji ZKM i na pewno zakończy się ona nowym projektem obowiązywania cen. Proponuję zakończyć tą dyskusję. Jest to wniosek formalny.

### **Radny – GRZEGORZ SIELATYCKI**

Chcę odnieść się zaangażowania pani radnej Pomaski, bardzo dobrze świadczyły o tym napisy na stronie internetowej – trójmiasto.pl, nie będę ich komentował. Całość podsumował artykuł „Mądra Radna po szkodzie”. Czy teraz będzie artykuł „Mądra Radna po szkodzie II”.

### **Radna – ELZBIETA GRABAREK - BARTOSZEWICZ**

Panie Przewodniczący,

Panie Prezydencie.

Burza rozpetęła się 5 grudnia. Projekt LPR jest kompromisowym pomiędzy projektem SLD i pana Prezydenta. W związku z tym proszę o rozpatrzenie .

Pan Prezydent Lewna mówił coś o badaniach w tej materii. Dziwię się w związku z tym wystąpieniu pana Kamińskiego. Wiadomo, że raz na pół roku jest wpłata za bilety semestralne. W związku z tym przychód jest. Ta podwyżka jest nieadekwatna do progu inflacyjnego. Warto odnosić się do pewnych

wskaźników. Dochody społeczeństwa nie rosną, sporo Gdańszczan traci pracę. Podzielam głos mojego przedmówcy, że wzrośnie nam liczba gapowiczów.

### **Radna – AGNIESZKA POMASKA**

Chciałabym zwrócić się do wypowiedzi pana Kasprowicza. Ta sprawa już raz została odłożona. Dlatego dalsze odkładanie nie miałyby sensu. Ja się nie upieram, że ten bilet powinien drożeć. Zgadzam się z tym, że podwyżka jest duża i wiele osób zrezygnuje z tej usługi. Należy wziąć pod uwagę wyliczenia ekonomiczne i myślę, że Klub LPR nie uwzględnił tego.

Z panem radnym Sielatyckim chętnie porozmawiam po obradach.

### **PAWEŁ ADAMOWICZ – Prezydent Miasta Gdańska**

Proszę Państwa.

W ostatnim czasie bardzo często uczestniczę w rozmaitych studiach dotyczących restrukturyzacji ZKM. To nie jest tak, że cena biletów ma bezpośredni wpływ na ilość osób korzystających z autobusów. Nic bardziej błędnego. Na ilość korzystających z komunikacji ma wpływ:

- jakość i czystość autobusów,
- długość linii,
- kwestia rozkładu.

Bilety zawsze w pewnym sensie będą socjalne i będą nie adekwatne do kosztów. Ponad połowa klientów ZKM ma jakąś ulgę. Czyli mniej niż połowa płaci cenę biletu normalnego. Od zasobności budżetu miasta zależy jaką będzie prowadził politykę socjalną.

Tylko, że zobaczymy co się dzieje. Uprawiamy politykę socjalną bo czynsze mają być śmiesznie małe, płacimy za tych którzy nie płacą za energię i wodę, dopłacamy do szkolnictwa, przedszkoli itp. Przepraszam czy my mamy budżet porównywalny z innymi miastami Europejskimi. Nie my mamy o wiele niższy budżet. Musimy dostosować wysokość usług do możliwości. To jest abecadło i wstyd, że po 12 latach wolnej gospodarki o tak banalnych rzeczach musimy mówić.

Przyznaję, że ja i moje służby nie do końca widzieliśmy skalę problemów. Na pewno jesteśmy mądrzejsi o to doświadczenie. Nie może być tak, że wszystkich chronimy bo nas na to nie stać.

Jeśli chodzi o doktorantów to oczywiście, że obiecałem, że tą sprawę przeanalizujemy. Łatwo jest coś obiecać ale trzeba z ołówkiem w rękę to obliczyć.

Pani radna grabarek. To nie inflacja ma wpływ na cenę usług – to jest socjalistyczny banał Cena usług wynika z kosztów. Inflacja może być mała a koszty wzrastają. Kupowanie wyborców trwa cały czas. Rządu też nie było stać na podwyżki dla nauczycieli. To była zagrywka wyborcza.

Musimy w miarę uczciwie prowadzić politykę i nie obiecywać czegoś czego nie możemy dopilnować. To i tak się zemści. To co ja proponuję jest przeanalizowane na wszystkie strony.

Dziękuję pani radnej Pomasce, rzeczywiście pani jeszcze przed 5 grudnia sygnalizowała problem biletów semestralnych. To nie jest wytłumaczenie, ale mieliśmy mało czasu na przeanalizowania zostawienia biletów semestralnych.

Nie jest wstydem przyznać się do błędu i poprawić to co zostało przedstawione. Prezydent miał odwagę się przyznać i przedstawia nowy projekt, który pewnie nie wszystkich będzie satysfakcjonował. Niestety nie można dogodzić wszystkim.

Proszę o przyjęcie druku.

### **BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Był wniosek radnego Kamińskiego o zamknięcie dyskusji. Kto z państwa jest za tym wnioskiem?

<b>Za</b>	<b>- 27</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 1</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 2</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
**w głosowaniu p r z y j ę ł a**

Kto z państwa jest za wnioskiem pana radnego Węgrzyna?

<b>Za</b>	<b>- 9</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 19</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 0</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
**w głosowaniu n i e p r z y j ę ł a**

Kto z państwa jest za I poprawką LPR dotyczącą wykreślenia w podpunkcie 5 w punkcie 1 opłaty manipulacyjnej pobieranej w środkach masowej komunikacji?

<b>Za</b>	- 10
<b>przeciw</b>	- 19
<b>wstrzymało się</b>	- 2

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
w głosowaniu **n i e p r z y j ę ł a**

Kto z państwa jest za II poprawką LPR dotyczącą biletów semestralnych?

<b>Za</b>	- 8
<b>przeciw</b>	- 20
<b>wstrzymało się</b>	- 0

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
w głosowaniu **n i e p r z y j ę ł a**

Kto z państwa jest za przyjęciem druku nr 55?

<b>Za</b>	- 23
<b>przeciw</b>	- 5
<b>wstrzymało się</b>	- 0

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
w głosowaniu **p r z y j ę ł a**

**UCHWAŁĘ NR IV/69/2002  
RADY MIASTA GDAŃSKA  
Z 30 grudnia 2002 roku.**

*W sprawie zmiany uchwały Rady Miasta Gdańska nr III /47/2002 z dnia 5 grudnia 2002 r. w sprawie ustalenia zasad taryfowych oraz cen za przejazdy środkami gminnego transportu zbiorowego na terenie miasta Gdańska.*

**Uchwała stanowi załącznik nr 32 do niniejszego protokołu.**

**15) POWOŁANIA KAPITUŁY NAGRODY  
MIASTA GDAŃSKA ORAZ TYTUŁU MECENASA  
KULTURY  
(druk NR 61)**

**PAWEŁ ADAMOWICZ - Prezydent miasta Gdańska**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

Jak co kadencje powołujemy członków Kapituły Nagrody Miasta Gdańska i Tytułu Mecenasa Kultury w Gdańsku. Proponuję przyjęcie druku nr 61 z małymi zmianami. W § 1 wszystkie przymiotniki ocenne proszę skreślić i dopisać do składu pana Macieja Grzywaczewskiego. Ta Kapituła będzie raz w roku wybierać laureata raz w roku. Wręczenie nastąpi 1 marca, w godzinach wieczornych.

**BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Opinia KK jest pozytywna. Kto z państwa jest za przyjęciem druku nr 61?

<b>Za</b>	<b>- 17</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 2</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 1</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
**w głosowaniu p r z y j ę ł a**

**UCHWAŁĘ NR IV/70/2002**  
**RADY MIASTA GDAŃSKA**  
**Z 30 grudnia 2002 roku.**

*W sprawie powołania Kapituły Nagrody Miasta Gdańska oraz Tytułu Mecenasa Kultury Gdańska.*

**Uchwała stanowi załącznik nr 33 do niniejszego protokołu.**

**16) WPROWADZENIA ZASAD USTALANIA**  
**ODPŁATNOŚCI ZA KORZYSTANIE Z**  
**PRZEDSZKOLI PROWADZONYCH PRZEZ**  
**GMINE MIASTO GDAŃSK**  
**(druk NR 62)**

**WALDEMAR NOCNY - Wiceprezydent miasta Gdańska**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

Uchwała ta została przyjęta w 1996 r. i funkcjonował do tego roku. Chodzi w niej o czas, w którym rodzice przyprowadzają dzieci do przedszkoli poza czasem podstawowym. W ta uchwałę jest wbudowana zasada, że rodzice płacą 20% najniższego wynagrodzenia w sferze budżetowej. Od 3 lat ta kwota nie była zwiększana. W związku z tym uchwała nie podlegała modyfikacją. Od 1 stycznia 2003 zostało wyznaczone najniższe wynagrodzenie w Polsce na kwotę 800 zł. Jeśli przyjmujemy odpłatność w wysokości 20% to będzie to skutkowało



podwyższeniem płatności o 8 zł na dziecko. Jest propozycja aby zmodyfikować ten zapis i zamienić w § 2 na 14%. W wyniku tej zmiany rodzice wciąż będą płacić 152 złote. Jest to jedyna zmiana.

### **BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Opinia KE i KB jest pozytywna.

### **Radna – ELŻBIETA GRABAREK – BARTOSZEWICZ**

Panie Przewodniczący.

Ja żałuję, że nie ma pana Prezydenta Adamowicza bo dzisiaj mnie bez przerwy wyzywa jeśli chodzi o edukację. Bardzo proszę, żeby był uprzejmy przybyć na salę ponieważ ta uchwała w zasadzie niczego sensownego nie wnosi poza tym, że utrzymuje standard drogich przedszkoli na terenie miasta Gdańska. Jest to tylko populistyczny gest pana Prezydenta i Zarządu. Niewielki procent dzieci uczęszcza do przedszkoli i my jako RMG powinniśmy zrobić wszystko, żeby liczba dzieci uczęszczających do przedszkola sięgała standardów ogólnie polskich. W związku z tym, że dzisiaj mówiłam o racjonalizacji bardzo proszę panie Prezydencie niech pan wyjdzie i się nie chowa ponieważ będę z panem dyskutowała na ten temat. Wielokrotnie zgłaszałam sprawę prywatyzacji przedszkoli. Nic się w tej materii nie działo przez poprzednią kadencję. Jedynie odbył się proces prywatyzacyjny, który był blokowany. Powinniśmy coś w tej materii zrobić ponieważ mamy w strategii bardzo szczytne hasła „Procesu nauczania języków obcych”, „komputeryzacji na poziomie przedszkoli”. Uważam, że dzieci Gdańskie powinny mieć równy start. W związku z tym uważam, że można obniżyć cenę za przedszkole upowszechniając tą usługę. Jednym z takich elementów jest prywatyzacja.

Uważam tak nie dlatego, że jestem w takim klubie a nie innym. Uważam, że taka usługa powinna być szeroko rozpowszechniona. Niestety nie mamy takiego programu. Ta uchwała jest klasycznym populizmem ponieważ naprawdę niewiele dzieci korzysta z przedszkoli. Jak pan pamięta w zeszłej kadencji likwidowaliśmy niewłaściwe przedszkola. Te, które miały być zlikwidowane zostały zachowane. Zdrowego rozsądku nie brakuje radnym. Bardzo proszę tutaj są duże oszczędności.

Cały czas jesteśmy wyzywani od populistów. Uważam, że dobre podejście, dobry management w wydziale Edukacji może przeciwdziałać takim poczynaniom jakie są dotychczas.

### **PAWEŁ ADAMOWICZ – Prezydent miasta Gdańska**

Chciałbym stanowczo zaprotestować przeciwko nazwaniu pani Grabarek – Bartoszewicz populistką. Ja nigdy nie użyłem takiego sformułowania i póki żyję nie użyję. Bardzo proszę, żeby pani radna tak samo siebie nie nazywała.

Ja w przyszłym roku spodziewam się dziecka i ta uchwała idzie naprzeciw tym potrzebą.

Proszę państwa.

98% sześciolatków korzysta z zerówek – jest to dobry odsetek. Nie jesteśmy przeciwni prywatyzacji przedszkoli. W poprzedniej kadencji była jedna próba, która została skutecznie przez pewnie medium w zarodku zduszona. Oczywiście zgadzam się z panią, że w tej kadencji postaramy się zachęcić dyrektorów przedszkoli do działań prywatyzacyjnych. To jest pewne zatrzymanie możliwej podwyżki, która by nastąpiła w przyszłym roku. Mała ale zawsze.

Natomiast pani Przewodnicząca. Proszę nigdy nie nazywać siebie populistką. Bardzo panią lubimy – ja szczególnie i z przykrością to słyszałem. Nigdy tego nie użyłem.

**BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Kto z państwa jest za przyjęciem druku nr 62?

<b>Za</b>	<b>- 16</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 3</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 4</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
**w głosowaniu p r z y j ę ł a**

**UCHWAŁĘ NR IV/71/2002**  
**RADY MIASTA GDAŃSKA**  
**Z 30 grudnia 2002 roku.**

*W sprawie wprowadzenia zasad ustalania odpłatności za korzystanie z przedszkoli prowadzonych przez Gminę Miasto Gdańsk.*

**Uchwała stanowi załącznik nr 34 do niniejszego protokołu.**

**17) USTALENIA NAJNIŻSZEGO WYNAGRODZENIA ZASADNICZEGO W I- SZEJ KATEGORII ZASZEREGOWANIA ORAZ WARTOŚCI JEDNEGO PUNKTU W ZŁOTYCH W TABELI PUNKTOWYCH ROZPIĘTOŚCI KATEGORII ZASZEREGOWANIA DLA PLACÓWEK OŚWIATOWYCH PROWADZONYCH PRZEZ GMINĘ (druk NR 63)**

**WALDEMAR NOCNY - Wiceprezydent miasta Gdańska**

Panie Przewodniczący,  
Wysoka Rado.

Jest to uchwała pochodna od wynegocjowanych między UM a związkami zawodowymi układu zbiorowego. Układ zbiorowy został wynegocjowany i skierowany do Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej. Żeby mógł on za funkcjonować prawidłowo to muszą być określone dwie kwestie:

- przyjęte najniższe wynagrodzenie,
- koszt jednego punktu w poszczególnych zaszeregowaniach.

Mamy bardzo niekorzystną sytuację, że na równorzędnych stanowiskach ale w różnych szkołach są różne wynagrodzenia. Ta tabela i te ustalenia spowodują, że nastąpi w tym względzie wyrównanie. Środki na ten cel znajdują się w budżecie w kwocie 605 tysięcy złotych.

**BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

KE opinia pozytywna.

**Radna – ELŻBIETA GRABAREK – BARTOSZEWICZ**

Wysoka Rado.

Powiem krótko. Wreszcie wychodzimy z zaścianka. Wstyd był dla Gdańska, że ze wszystkich miasta tylko my mieliśmy tą sprawę nieuregulowaną. Było to naprawdę zacofanie cywilizacyjne. Porządkuje to szereg kwestii. Uchwałę należy podjąć. Jest to dobra decyzja Zarządu.

**Radny – TOMASZ SOWIŃSKI**

Myślę, że jest to bardzo dobry początek kadencji pana Wiceprezydenta Nocnego i oby tak dalej.

**BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Kto z państwa jest za przyjęciem druku nr 63?

Za	- 24
przeciw	- 0
wstrzymało się	- 0

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
w głosowaniu p r z y j ę ł a

**UCHWAŁĘ NR IV/72/2002  
RADY MIASTA GDAŃSKA  
Z 30 grudnia 2002 roku.**

*W sprawie ustalania najniższego wynagrodzenia zasadniczego w I – szej kategorii zaszeregowania oraz wartości jednego punktu w złotych w tabeli punktowych rozpiętości kategorii zaszeregowania dla placówek oświatowych prowadzonych przez Gminę Miasto Gdańsk.*

**Uchwała stanowi załącznik nr 35 do niniejszego protokołu.**

**18) NABYCIA NA WŁASNOŚĆ PRZEZ GMINĘ  
MIASTA GDAŃSKA NIERUCHOMOŚCI SKARBU  
PAŃSTWA  
(druk NR 66)**

**WIESŁAW BIELAWSKI - Wiceprezydent miasta Gdańska**

Panie Przewodniczący,

Wysoka Rado.

Projekt uchwały, który państwu przedkładam w sprawie wystąpienia do Wojewody z wnioskiem o przekazanie na własność Gminy Miasta Gdańska

nieruchomości po ZSBO wiąże się z przejęciem nieruchomości, w tym wieczystego użytkowania gruntu i budynków za zaległości podatkowe. Wystąpienie to umożliwi nam stanie się pełnoprawnym właścicielem na tych nieruchomościach.

**Radny – TOMASZ SOWIŃSKI**

W imieniu swoim i KE pragnę złożyć z jednej strony gratulację, że do tego doszło a z drugiej protest, że zostaliśmy pominięci w opiniowaniu tej uchwały. Wydaje się to oczywiste ale nie powinno się wydawać ani Zarządowi ani BRMG tylko KE powinna ten projekt otrzymać. Tymczasem dowiedzieliśmy się o tym po czasie i jest nam z tego powodu przykro. Mam nadzieję, że był to pierwszy i ostatni wypadek przy pracy.

**BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Opinia KB jest pozytywna.

**WIESŁAW BIELAWSKI – Wiceprezydent miasta Gdańska**

Całkowicie ma pan rację panie radny. Tylko, że to nad czym my w tej chwili debatujemy dotyczy regulacji stanu prawnego a szalenie istotnym był kontekst sytuacji w jakiej staliśmy się właścicielami tegoż gruntu i budynków. Szalenie istotna była szybka reakcja z naszej strony by nie doszło do wejścia na hipotekę tej nieruchomości ze strony komorników. W tym momencie chciałbym przede wszystkim podziękować Wydziałowi Skarbu za bardzo sprawne przeprowadzenie tej procedury i blokowanie tego w sądzie ksiąg wieczystych. Ma pan rację ale my procedujemy z punktu widzenia własnościowego a nie spraw edukacyjnych.

**Radny – TOMASZ SOWIŃSKI**

Pozwolę sobie zauważyć, że mimo wszystko są to obiekty oświatowe i o tym charakterze. Skoro zdążyło się przedstawić dwóm komisją to trzeciej też można było zdążyć. Nie uznaję tego za usprawiedliwienie.

**Radna – ELŻBIETA GRABAREK – BARTOSZEWICZ**

Ja chcę poprzeć przewodniczącego KE. O tym temacie wiedziałam już pół roku temu. Zarząd i przedstawiciele Zarządu mówią nieprawdę. Krążyły nawet określone sumy – 6 milionów. W związku z tym wydaje nam się, że ta informacja powinna dotrzeć do komisji.

**BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Kto z państwa jest za podjęciem druku nr 66?

Za	- 23
przeciw	- 0
wstrzymało się	- 1

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
w głosowaniu p r z y j ę ł a

**UCHWAŁĘ NR IV/73/2002**  
**RADY MIASTA GDAŃSKA**  
**Z 30 grudnia 2002 roku.**

*W sprawie nabycia na własność przez Gminę Miasta Gdańska nieruchomości Skarbu Państwa.*

**Uchwała stanowi załącznik nr 36 do niniejszego protokołu.**

- 19) POWOŁANIA CZTERECH RADNYCH MIASTA GDAŃSKA W SKŁAD KOMISJI DO PRZYGOTOWANIA I PRZEPROWADZENIA ROKOWAŃ DOTYCZĄCYCH SPRZEDAŻY PAKIETU UDZIAŁÓW GDAŃSKIEGO PRZEDSIĘBIORSTWA ENERGETYKI CIEPLNEJ SP. Z O.O.**  
**(druk NR 68)**

**PAWEŁ ADAMOWICZ – Prezydent miasta Gdańska**

Wysoka Rado.

Jak wszystkim wiadomo trwają rokowania dotyczące sprzedaży pakietu udziałów GPEC- u. Negocjacje jeszcze się nie zakończyły. Można powiedzieć, że zostało załatwione prawie 100% spraw. Wymagana jest jeszcze praca komisji. W między czasie odbyły się wybory i dwóch naszych kolegów nie jest radnymi. Zmieniła się struktura polityczna w RMG. W związku z tym w

pierwotnym projekcie zaproponowałem czterech radnych do Komisji. Na Konwencji Seniorów wszyscy szefowie zasugerowali aby byli to szefowie Klubów. Myślę, że ze względu na wagę sprawy ta propozycja jest dobra i skuteczna. Daje to „polityczny” nadzór Klubów nad końcówką tych rokowań.

Proszę Państwa.

Mam nadzieję, że do lipca te rokowania się zakończą. Wyniki zostaną przedstawione Prezydentowi miasta, a Prezydent przedstawi je RMG pod głosowanie. Rekomenduje RMG podjęcie tej uchwały i rozpoczęcie pracy Komisji.

### **Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Opinia KSiLP jest pozytywna

### **Radny – EUGENIUSZ GŁOGOWSKI**

Panie Przewodniczący,

Panie Prezydencie.

Zacytuję uzasadnienie, które pana podpisał. „Z chwilą upływu kadencji RMG w Komisji do przygotowania i przeprowadzenia rokowań dotyczących sprzedaży pakietu udziałów GPEC Sp. z o. o. radnych: Leona Brzozowskiego, Marii Małkowskiej i Jacka Śmiecha straciło swe dotychczasowe uzasadnienie bowiem osoby te utraciły przymioty radnego...” Z tego wynika, że pani Małkowska utraciła swoje przymioty radnego. Ja myślę panie Prezydencie, że powinno się to wyciąć z uzasadnienia.

### **PAWEŁ ADAMOWICZ – Prezydent miasta Gdańska**

Panią Marię Małkowską przepraszam za ten lapsus w uzasadnieniu. Tego oczywiście nie ma. Trudno mi było w tej sytuacji panią Małkowska zostawiać ze względu na zmianę geografii politycznej RMG.

### **BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Kto z państwa jest za podjęciem druku nr 68?

<b>Za</b>	<b>- 23</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 0</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 4</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA  
w głosowaniu p r z y j ę ł a**

**UCHWAŁĘ NR IV/74/2002  
RADY MIASTA GDAŃSKA  
Z 30 grudnia 2002 roku.**

*W sprawie powołania czterech Radnych Miasta Gdańska w skład Komisji do przygotowania i przeprowadzenia rokowań dotyczących sprzedaży pakietu udziałów Gdańskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej Sp. z o. o.*  
**Uchwała stanowi załącznik nr 37 do niniejszego protokołu.**

**20) POWOŁANIA CZTERECH RADNYCH  
MIASTA GDAŃSKA W SKŁAD KOMISJI DO  
PRZYGOTOWANIA I PRZEPROWADZENIA  
ROKOWAŃ DOTYCZĄCYCH SPRZEDAŻY  
PAKIETU UDZIAŁÓW GDAŃSKIEGO  
PRZEDSIĘBIORSTWA ENERGETYKI CIEPLNEJ  
SP. Z O.O.  
(druk NR 68)**

**WŁODZIMIERZ PIETRZAK – Skarbnik miasta Gdańska**

Wysoka Rado.

Dla porządku przedstawiam druk nr 69. Jest to wykaz planowanych wydatków budżetu miasta Gdańska, które nie wygasają z upływem roku budżetowego i plan finansowy wydatków budżetu miasta Gdańska nie wygasających z upływem roku budżetowego. Uchwała ta jest spowodowana głównie zadaniami inwestycyjnymi. W 199 r. zlikwidowano istnienie kont inwestycyjnych. W tej chwili zadania inwestycyjne, które były lokowane na wieloletnich rachunkach wprowadzane są bezpośrednio do budżetu. W wypadku nie zrealizowania ich musimy je odtwarzać w następnym roku. Poza zatwierdzonym dzisiaj budżetem będziemy mieli na inwestycje jeszcze 13 286 tysięcy.



**BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Opinia KB jest pozytywna. Kto z państwa jest za podjęciem druku nr 69?

<b>Za</b>	<b>- 23</b>
<b>przeciw</b>	<b>- 1</b>
<b>wstrzymało się</b>	<b>- 1</b>

**RADA MIASTA GDAŃSKA**  
w głosowaniu p r z y j ę ł a

**UCHWAŁĘ NR IV/75/2002**  
**RADY MIASTA GDAŃSKA**  
**Z 30 grudnia 2002 roku.**

*W sprawie wydatków budżetu miasta Gdańska, które w 2002 r. nie  
wygasają z upływem roku budżetowego.*

**Uchwała stanowi załącznik nr 38 do niniejszego protokołu.**

**WŁODZIMIERZ PIETRZAK – Skarbnik miasta Gdańska**

Chciałbym wszystkim Państwu serdecznie podziękować za procedowanie budżetu. NA wszystkich komisjach było ono merytoryczne. Serdecznie dziękuję w imieniu swoim i wszystkich urzędników pracujących w WF.

## PUNKT 12

### WNIOSKI, OŚWIADCZENIA OSOBISTE

#### Radny – WŁODZIMIERZ ŁĘCZKOWSKI

Panie Przewodniczący,  
Panie Prezydencie,  
Wysoka Rado.

Dużo nas na sali już nie ma ale chciałbym na koniec roku poprosić pana Przewodniczącego aby sesje rady były przygotowane lepiej i sprawniej. Przykład dzisiejszej sesji – zmarnowaliśmy 2 godziny na jakieś tam niepotrzebne gadulstwo lub inne rzeczy, które nie powinny mieć miejsca.

Panie Prezydencie.

Czwartkowe śniadania to niech pan zostawi na inne czwartki a jak jest sesja to nich pan siedzi w ławie i słucha ponieważ sam pan powiedział, że jest wybierany przez wszystkich Gdańszczan. Ja rozumiem, że my jako radni wybrani przez Gdańszczan reprezentujemy te wszystkie sprawy które nam przynoszą mieszkańcy. Myślę, że dobrze by było gdyby pan Prezydent był w ławie i słuchał.

Ja rozumiem, że część radnych zaczyna prace o godzinie 7 lub 6.30 do rady przychodzi na 8. Miała być tutaj kawiarnia lub stołówka a nadal nie ma miejsca gdzie normalnie można by było się posilić. Oczywiście pan Prezydent ma swoich asystentów, którzy mu przyniosą jedynie. Natomiast my musimy robić to sami.

Panie Przewodniczący mam prośbę aby pan tak przygotowywał sesje aby były one prowadzone według statutu i regulaminy.

Wam wszystkim panowie i panowie radni, panie Prezydencie, państwo Wiceprezydenci składam wszystkim wszystkiego najlepszego w nowym 2003 roku.

#### Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG

Ja myślę, że to co pan powiedział było troszeczkę populistyczne. Jak pan będzie mniej przeszkadzał na początku sesji to będzie pewnie sprawniej.

#### Radny – JANUSZ KASPROWICZ

Dziękuję za bezpośredniość w dniu dzisiejszym. Dzięki temu udało mi się przejść inicjację w tym gronie. Życzę sukcesów.

## PUNKT 13

### ZAKOŃCZENIE OBRAD

**Radny – BOGDAN OLESZEK – Przewodniczący RMG**

Zamykam dzisiejsze obrady sesji. W imieniu całego Prezydium, życzę jutro miłej zabawy, wypoczynku. W nowym roku wszystkiego najlepszego, zdrowia, szczęścia, pomyślności w życiu osobistym i zawodowym oraz dla całych rodzin. Solenizantowi Głogowskiemu życzę miłej zabawy.

Obrady zakończono o godzinie 21.00.

*Przewodniczący  
Rady Miasta Gdańska*

*Bogdan Oleszek*

*Protokolowała:*

*Agnieszka Staniszevska  
Protokół sporządzono 24.01.2003 r.*